



Calibrando la brújula del
Desarrollo después de 2015:
escuchando las voces desde la base

Calibrando la brújula del Desarrollo después de 2015: **escuchando las voces desde la base**

Coordinador de Investigación: Dr. Andrea Rigon

Investigadores principales: Dra. Luz C. Sevidal-Castro, Regina D. Salvador-Antequisa, Monalinda Doro, Elsa Maquiling, Jane Ruby Asperin, Ben Boham Okiror, Fredrick Ssemwanga, Paulous Serugo, Martin Nsubuga, Richard Eriau, Judith Kaulem, Denboy Kudejira, Silvia Escobar, Carlos Revilla y Walter Arteaga.

Investigadores: Pilar Fernández, Freidrich Feligno Castro, Jussel Gabe, Normallah Sani, Samina Bagumbaran, Jimmy Lubosan, Betty Akano, Sine Paul Oloit, Betty Adio, Peter Ogera, Annet Angenyo, Bruno Okia, Paul Emuron, Michael Imalingat, Valentine Okello, Yvonne Nyanzira, Doreen Kanye, David Mutambirwa, Neyer Nogales, Bruno Rojas, Kathy Illanes, Luis Vargas, Alfredo Cahuaya, Johanne Kuhn, Sergio Rojas, Xavier Courteille, Arturo Quinteros y Pamela Gómez.

Aclaración: Este informe está basado en las opiniones de los y las participantes de esta investigación. Todas las opiniones reflejadas en este informe son una síntesis de las opiniones de los y las participantes y no reflejan necesariamente las opiniones de la Agencia Católica para el Desarrollo (CAFOD, por sus siglas en inglés), Caritas Internationalis y de las organizaciones asociadas a CAFOD.

Reconocimientos:

Un agradecimiento especial a Neva Frecheville por sus aportes. Además muchas gracias a todos los y las participantes y las organizaciones asociadas a CAFOD que participaron. Entre ellos están: el equipo de Participate (Participa) del Instituto de Estudios para el Desarrollo (IDS, por sus siglas en inglés); Africa Monitor; las oficinas regionales de CAFOD participantes; los miembros de los equipos de los programas de Gobernanza, Incidencia y Políticas Públicas de CAFOD, especialmente a Amy Pollard, Anne Lindsay, Beck Wallace, Bernadette Fischler, Catherine Setchell, Cecilia Iorio, Christina Chang, Danny Burns, Dee Jupp, Dee McConville, Erika López-Franco, Georgia Burford, Graham Gordon, Gweneth Barry, Joanna Wheeler, Joanne Green, Karen Luyckx, Kate Crowley, Kezia Lavan, Louise Davis, Marion Clarke, Masiwa Rusare, Neil Thorns, Pascale Palmer, Sarah Barnett, Sarah Montgomery, Sarah Wykes, Susy Brouard, Thea Shahrokh, Verity Johnson y Vivienne Benson. Finalmente nuestro agradecimiento a los y las practicantes, asistentes, conductores, fotógrafos y al personal administrativo que hicieron posible esta investigación.



Contenido

RESUMEN EJECUTIVO	4
INTRODUCCIÓN	11
1 PERSPECTIVAS SOBRE EL VIVIR BIEN	16
2 CAMBIOS EN EL CONTEXTO GLOBAL	18
2.1 Desplazamiento de los medios de subsistencia	18
Una nueva visión del mundo	19
2.2 El impacto de los factores interrelacionados	20
Una visión transversal de género	22
3 TRANSFORMANDO NORMAS SOCIALES DISCRIMINANTES	24
3.1 Pueblos Indígenas	24
3.2 El estigma del VIH	25
4. CONFLICTO Y DESASTRES	26
4.1 Las consecuencias de los conflictos	29
5 EMPLEOS Y MEDIOS DE SUBSISTENCIA EN UN AMBIENTE DE INCERTIDUMBRE	31
5.1 Estrategias de adaptación y oportunidades limitadas	35
5.1.1 Educación	36
5.1.2 Migración	37
5.1.3 Diversificación	38
5.1.4 Medios de subsistencia riesgosos y opciones difíciles	39
6 GOBERNANZA, PATRONAZGO Y POLÍTICA	40
6.1 Patronazgo político, acaparamiento por grupos dominantes y corrupción	41
6.1.1 Patronazgo político ligado al apoyo electoral	42
6.1.2 Patronazgo personal	42
6.1.3 Acaparamiento por grupos dominantes	43
6.1.4 Patronazgo político, temor y rendición de cuentas	43
6.1.5 Acceso a la justicia	44
6.2 Minería: Gobernanza y justicia	45
6.3 Participación Política	48
7 PROVISIÓN Y ACCESO A LOS SERVICIOS	49
7.1 Acceso y calidad de la salud	50
7.2 Protección Social y Seguridad Social	52
7.3 Calidad en la educación	53
7.4 Seguridad Humana	57
7.5 Infraestructura	58
CONCLUSIONES	59
REPERCUSSIONES PARA UN MARCO POST-2015	62
Anexo I – Asociados dentro de COMPASS 2015	66
Anexo II – Metodología	67

Resumen ejecutivo

'Los nuevos puntos de vista expresados por los y las participantes nos han provisto de reflexiones inesperadas y han retado preconceptos acerca de qué políticas funcionan y para quiénes'

Cuando en el año 2015 se acuerde el marco que reemplazará los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), las y los líderes del mundo estarán tomando decisiones que afectarán las vidas de millones de personas. Durante los últimos 12 años los ODM han incidido en la formulación de las políticas públicas de desarrollo y de las agendas políticas de muchos países. Además durante este período se dieron grandes avances en algunos temas a los cuales se le prestó mayor atención, desde la reducción del número de personas viviendo con ingresos sumamente bajos hasta el mejoramiento en el acceso a medicamentos contra el VIH.

Quiénes formulen las políticas públicas serán responsables de tomar en consideración aquellas personas que pasan por grandes dificultades en sus vidas dándole prioridad a sus intereses. El proyecto de investigación Compass 2015 nació precisamente del empeño de CAFOD por asegurarse de que las opiniones

de aquellas personas que viven bajo el umbral de la pobreza sean escuchadas durante los procesos de formulación de políticas posteriores a 2015 (**en adelante post-2015*).

Se trata de una investigación participativa basada en el trabajo desarrollado por nuestros asociados en favor de aquellas personas que han sido marginadas o viven en la pobreza.

En este sentido, se recolectaron las opiniones de 1,420 participantes de 56 comunidades azotadas por la pobreza en cuatro países de ingresos medios o bajos (Bolivia, Filipinas, Uganda y Zimbabwe).

Como parte de la iniciativa global llamada *Participate*, COMPASS 2015 ha explorado los cambios experimentados por las personas en los últimos 15 años¹ y busca identificar las

prioridades, retos, sueños y aspiraciones de la gente pobre y marginada. A medida que aumenta la velocidad con la que se están dando los cambios en el mundo, este informe nos mantiene al tanto de las experiencias de vida de quienes padecen pobreza y nos ilustra en cómo se están dando estos cambios. Los nuevos puntos de vista expresados por los y las participantes nos han provisto de reflexiones inesperadas y han retado preconceptos acerca de qué políticas funcionan y para quiénes.

Esta investigación es única porque combina un proceso genuinamente participativo con el abordaje de temas importantes en la discusión de la formulación de las políticas post-2015. La evidencia recabada complementa estudios cuantitativos al explorar en profundidad las complejas interrelaciones existentes entre la diversidad de problemas y procesos que afectan a la gente más pobre indagando cómo estos son vividos diariamente por estas personas en contextos distintos. Al escribir este informe, se buscó privilegiar la expresión de las voces de **los y las participantes** en su autenticidad en lugar de ser combinadas para producir una narrativa unidireccional.

Desde el principio se decidió darles la importancia debida dentro de los procesos de formulación política utilizando preguntas clave desarrolladas por los y las especialistas en políticas públicas como base para la discusión. El carácter participativo de la investigación ha dado el poder a los y las participantes de expresar los mensajes que estas personas deseen que los y las especialistas en políticas públicas escuchen.

El primer capítulo explora al concepto de vivir bien desde el punto de vista de los y las participantes antes de pasar al Capítulo 2 donde se da un vistazo a los cambios que se han dado a nivel global en los últimos 15 años. Las siguientes cinco secciones presentan los hallazgos en varios temas fundamentales. El Capítulo 3 se enfoca en cómo

los cambios en normas sociales pueden brindar efectos positivos, mientras el Capítulo 4 trata sobre las consecuencias a largo plazo que pueden traer los desastres y conflictos. El Capítulo 5 trata sobre los medios de subsistencia y el empleo, el tema de mayor prioridad para la mayoría de los y las participantes de esta investigación, además de las diferentes estrategias de adaptación con las que disponen la gente más pobre. El Capítulo 6 trata sobre cómo ciertos problemas de gobernanza como el patronazgo, la falta de rendición de cuentas y el difícil acceso a la justicia afectan las vidas de aquellos que viven en pobreza y el Capítulo 7 está enfocado en la provisión y acceso a los servicios públicos. El capítulo de Conclusión sintetiza los principales resultados y su implicación para el marco post-2015.

Resultados Principales

Para vivir bien en tu casa, con tus hijos, debes tener maíz, maní, gallinas, bueyes y leche para que los niños puedan tomar. Eso es lo que hace que uno viva bien y la gente diga que esa viejita vive bien con sus hijos.

(Esther, 80 años, mujer viuda de Uganda con ocho hijos)

Las aspiraciones de alcanzar el vivir bien expresadas por muchas personas viviendo en pobreza son muy variadas y explicables de formas distintas. Sin embargo, muchas veces éstas pueden ser tan concretas y realizables como lo permitan las realidades económicas y políticas. Un tema subyacente ha sido el de asegurarse un

medio de subsistencia seguro y poder vivir sin temor. Los y las participantes hicieron mucho énfasis en su propia capacidad para alcanzar el vivir bien viendo otros actores como socios o facilitadores en sus esfuerzos.

Cambios en el contexto global

En los últimos 15 años, el vivir bien de muchas personas viviendo en pobreza ha ido deteriorándose como resultado de procesos que han ido desplazando sus medios de vida y afectado gravemente su capacidad para ganarse bien la vida. Estos procesos incluyen el deterioro ambiental, los conflictos violentos, los desplazamientos forzados, los cambios súbitos en los precios pagados a los/as agricultores/as el agotamiento de los recursos, los desastres naturales y las crisis políticas y económicas. Esto se ve agravado por una creciente incertidumbre y precariedad por ejemplo con la caída de los ingresos producto de las actividades agrícolas y el aumento del trabajo ocasional e inseguro. En nuestro mundo globalizado e interconectado la gente pobre están conscientes de que su bienestar depende de decisiones y situaciones en las que ellos no tienen poder de influir ni controlar.

A menudo las peores situaciones de pobreza identificadas son causadas por factores múltiples que se entrecruzan. Mientras algunos asuntos han estado latentes por décadas (tales como los

'Esta investigación es única porque combina un proceso genuinamente participativo con el abordaje de temas importantes en la discusión de la formulación de las políticas post-2015'

Sesión investigativa en Uganda



'El vivir bien de muchas personas viviendo en pobreza ha ido deteriorándose como resultado de procesos que han ido desplazando sus medios de vida'

usos y costumbres para la sucesión de tierras, el peso excesivo del deber tradicional del cuidado de la familia que recae en las mujeres o los arrendamientos injustos), otros son nuevos (por ejemplo la estructura cambiante de las familias a causa del VIH y/o los conflictos, la mayor frecuencia de las sequías o las fluctuaciones súbitas en los precios de las materias primas). Es en esta interacción entre los "viejos" y "nuevos" factores donde se producen las peores experiencias de pobreza y exclusión. Para hacer frente a los desafíos

ello son los pueblos indígenas que han logrado una mejoría en su autoestima y alcanzado el reconocimiento social a través de su participación política. Otro ejemplo ha sido la reducción del estigma asociado al hecho de ser VIH-positivo/a gracias a políticas gubernamentales implementadas en este sentido.

Conflictos y desastres

Las pequeñas mejoras que habíamos logrado con años de trabajo duro se redujeron a nada por las inundaciones.

(Celia, Mujer, Agricultora, Mapulog, Filipinas)

Para los y las participantes la Seguridad Humana es una prioridad resaltando las grandes pérdidas provocadas por los desastres naturales y los conflictos.

Los desastres y conflictos, incluso aquellos de pequeña escala, pueden destruir años de avances logrados con mucho esfuerzo y debilitar el vivir bien de las personas en años venideros. Algunos pueden ser prevenidos o mitigados desarrollando la capacidad para adaptarse y prepararse. Las personas participantes resaltaron la importancia de buscar soluciones locales basadas en escuchar y entender lo que tienen que decir la gente del lugar, sus líderes y líderes en lugar del envío de contingentes militares por parte de los gobiernos centrales.

Empleo y medios de subsistencia

Lo primero que toda persona necesita es trabajar. Por tanto, para luchar contra la pobreza deben darnos trabajo.

(Sra. Bhebhe, Mujer, 58 años, Bulawayo, Zimbabwe)

La principal preocupación de las personas que viven en la pobreza es el empleo o el acceso a los recursos productivos que les permitan reconstruir medios de vida. Las solicitudes de apoyo – en su mayoría dirigidas a los gobiernos – **son de hecho un medio para lograr la autosuficiencia.** La tierra y el acceso a ella aun cuando son asuntos fundamentales, no bastan si no se asisten a las comunidades en lograr **acuerdos justos** por ejemplo, para superar los contratos de arrendamiento de tierra injustos. Los ingresos derivados de la actividad agrícola no son ya suficientes y el empleo tiende a ser más y más precario.

De acuerdo a los y las participantes, **las estrategias que tienen disponibles la gente pobre son muy distintas de aquellas disponibles para la gente más pobre lo cual indica la necesidad de tratar e intervenir de**



Sesión investigativa en las Filipinas

presentados por estas situaciones complejas se necesita de una respuesta integral que vaya más allá de los enfoques sectoriales. Un factor frecuente en casi todas las historias es el de la desigualdad de género el cual se interrelaciona con otros factores para crear nuevas formas de exclusión.

Transformando normas sociales discriminatorias

A veces sufrimos de discriminación. Cuando alguien se entera que somos VIH-positivas, entonces evitan nuestro puesto y le compran al de a lado pensando que se pueden infectar de VIH con los productos que les vendemos. Los casos de discriminación ahora son menos frecuentes pues ahora la gente es más consciente.

(Rosemary, Mujer, 61 años, Bulawayo)

Los cambios que se han dado en algunas normas sociales han tenido **impactos concretos y positivos en las vidas de algunas de las personas más marginadas.** Un ejemplo de



Diálogo comunitario en Uganda

forma distinta ambos grupos. Por ejemplo, la educación es considerada clave para obtener un trabajo que no dependa de la incertidumbre de los ciclos de cosechas, los cuales se ven afectados por las cambiantes y extremas condiciones climatológicas. La educación es también importante a la hora de trabajar con organizaciones para el desarrollo que pudieran proveer de ayuda; sin embargo, es menos probable que la gente más pobre tenga acceso a ella. Es más, las oportunidades que se obtienen al migrar son distintas para ambos grupos y tienden a ofrecer alguna mejoría a largo plazo a los grupos con ingresos más bajos. Ganarse la vida a través de distintas actividades también reduce riesgos para aquellas personas que viven bien en la actualidad pero se convierte en una opción forzada para la gente más pobre al tener que ejercer muchas actividades para poder subsistir lo cual puede conducir a jornadas laborales extensas. A menudo la gente más pobre no tiene otra opción más que ganarse la vida ejerciendo actividades riesgosas exponiéndose a situaciones de vulnerabilidad y afectando negativamente su capacidad para salir de la pobreza.

Gobernanza, patronazgo y política

Si no perteneces al mismo partido político de quien manda en el gobierno local, es muy difícil que te apoyen con proyectos de desarrollo o para hacer actividades en el distrito.

(Mapulog, Filipinas)

Otros hallazgos **ponderan cómo los programas para el desarrollo y los servicios públicos llegan a la gente más pobre y quiénes se están beneficiando.** La gente pobre es consciente de que los gobiernos nacionales juegan un papel muy importante en el desarrollo sin embargo son necesarias nuevas formas de rendición de cuentas y de supervisión. La gente más pobre es la más afectada por el patronazgo político el cual castiga o premia el apoyo político haciendo uso de los proyectos o servicios. La corrupción y el acaparamiento de recursos por parte de los grupos dominantes a menudo no permiten que la gente más pobre se beneficie de los proyectos pensados para ellos. Esto se da más en áreas remotas donde se dificultan más las labores de monitoreo afectando de forma desproporcionada aquellos grupos más marginados y más necesitados de servicios quienes viven bajo el temor de sufrir represalias en caso de atreverse a hablar. Otro asunto grave que han planteado las personas participantes ha sido el del acceso a la justicia el cual está ligado a las relaciones económicas y de poder.

Los y las participantes consideran muy importantes **los programas de protección social**, tales como los programas de transferencia monetaria condicionada y los seguros médicos, proponiendo ampliar su alcance y duración así

'La principal preocupación de las personas que viven en la pobreza es el empleo o el acceso a los recursos productivos que les permitan reconstruir medios de vida'



Participante de investigación en Bolivia

'Los grupos excluidos han comenzado a involucrarse en la política y ver en la participación política como una estrategia para mejorar su condición de vida y combatir la exclusión'

como también el número de grupos beneficiarios. Sin embargo, estos programas también han sido utilizados para manipular la voluntad de la gente pobre para así obtener su apoyo político. Adicionalmente, los y las participantes han señalado la necesidad de mejorar los mecanismos de distribución. Las personas participantes a menudo sienten que los gobiernos se ponen de lado de las compañías

mineras en lugar de garantizar los derechos de las personas y el estado de derecho. Al mismo tiempo la expansión de la actividad minera y la creciente presión por parte de muchas corporaciones dificultan a las comunidades tomar decisiones con conocimiento de causa sobre el uso de sus tierras.

En medio de un contexto de creciente incertidumbre, el gobierno se convierte en un facilitador fundamental del desarrollo. La creciente interconectividad requiere de procesos de toma de decisión colectiva a diferentes niveles que transformen a la "gente pobre" en sujetos políticos. Los grupos excluidos han comenzado a involucrarse en la política y ver en la participación política como una estrategia para mejorar su condición de vida y combatir la exclusión. Se necesita de un cambio profundo en los actuales modelos de gobernanza a través del empoderamiento de quienes viven en la pobreza de manera que puedan ser efectivos en desafiar las desigualdades existentes.

Provisión y acceso a los servicios

La salud y la educación son los dos servicios más importantes discutidos por los y las participantes de esta investigación. Mientras los y las participantes reconocen mejoras en la provisión, un tema recurrente ha sido **la falta de calidad de los servicios y las barreras económicas** para la gente más pobre (tales como los honorarios y costos indirectos). Lograr un índice de matrícula escolar alto es, sin lugar a dudas, importante sin embargo, también es muy importante la calidad y relevancia de lo que se enseña. Cuando los índices de matrícula escolar se convierten en un indicador de avance en los objetivos educativos no hay incentivo para mejorar la calidad. La gente pobre que envía a sus hijos a la escuela a menudo siente que sus esfuerzos y el tiempo de los niños se pierden a causa de la mala calidad de la educación disponible.

Medir la calidad y asegurarse que las respuestas gubernamentales respondan a las necesidades y aspiraciones de sus ciudadanos siguen siendo preguntas cruciales para el marco post-2015. Los y las participantes han resaltado la necesidad de **nuevos indicadores y sistemas de rendición de cuentas basados en el monitoreo participativo de las acciones para el desarrollo y los programas gubernamentales**. Incluso programas aparentemente no-problemáticos y de beneficio para toda la comunidad, tales como la construcción de carreteras, pueden tener efectos negativos. Esto indica la necesidad de involucrar a las comunidades locales en el proceso de diseño, planificación

e implementación de las actividades para el desarrollo y de forma colectiva crear estrategias para reducir cualquier impacto no deseado.

Las acciones para el desarrollo en áreas remotas destinadas a grupos marginados son a menudo costosas como también lo es el monitoreo de su eficacia. **Los mecanismos de rendición de cuentas y los marcos de desarrollo globales enfocados en la relación calidad-precio y los promedios de progreso nacionales tienden a excluir a la gente más pobre.** Proveer de una educación de calidad a un/a niño/a con alguna discapacidad en un área remota cuesta más que educar a un/a niño/a sin discapacidad en la ciudad aun cuando “valgan” lo mismo para las estadísticas de desarrollo. **Los gobiernos que compiten en alcanzar metas y demostrar un uso “efectivo” de recursos se enfocan en aquellas personas que pueden ser alcanzadas de forma más económica y fácil resultando en la exclusión de la gente más pobre y marginada.** Aun cuando la medición y evaluación de impacto es esencial, **las herramientas cuantitativas de relación calidad-precio no deberían concentrar los recursos solo en las personas más accesibles.**

Facilitando la participación a la gente más pobre

Facilitar la participación a la gente pobre en los procesos de deliberación de políticas públicas y de acciones para el desarrollo puede ser **costoso en tiempo y dinero** requiriendo de voluntad política. El uso de las lenguas locales es una condición primordial para llevar adelante procesos genuinamente inclusivos, sin embargo, esto lleva consigo muchos retos. Por ejemplo, para recolectar un número pequeño de opiniones dentro de cuatro países, los investigadores/as de este proyecto tuvieron que utilizar un total de **15 lenguas**. Muy a menudo las agencias para el desarrollo trabajan a través de elites locales que hablan las lenguas dominantes. Ésta es una lección tanto para los procesos impulsados por Naciones Unidas como por las alianzas de la sociedad civil donde la participación efectiva está a menudo subordinada al dominio del idioma inglés. Cronogramas estrechos y restricciones presupuestarias **continúan perpetuando las desigualdades existentes a nivel global.**

Participantes de investigación en Uganda



Repercusiones

Este estudio presenta tres grupos de repercusiones resumidas aquí y reproducidas en su totalidad al final de este reporte.

Principios y enfoques

El marco post-2015 debería:

1. Cuestionar los procesos y relaciones económicas y sociales existentes (por ejemplo el acaparamiento de tierras, los cambios súbitos en los precios de las materias primas o los contratos de arrendamiento injustos) reconociendo que para la gente más pobre éstos generan y perpetúan la pobreza.
2. Subrayar la necesidad de un enfoque integral y holístico de los temas relacionados con el desarrollo que vaya más allá de lo meramente sectorial.
3. Crear un ambiente favorable para un cambio positivo a nivel global en materia de normas sociales discriminantes para lograr un impacto positivo y empoderar las personas a nivel local.
4. Resaltar la importancia de enfocar la asistencia a los más excluidos en especial en los países de ingresos medios y bajos, mientras se estimula el uso de todos los medios y mecanismos de financiamiento disponibles para promover el desarrollo sostenible.
5. Insistir en que la legislación nacional e internacional debe funcionar de forma más eficaz en favor de la gente más pobre.

Contenido

El marco post-2015 debería:

1. Adoptar una perspectiva de género para resolver las desigualdades de género y promover el empoderamiento de las mujeres en todos los objetivos de desarrollo.
2. Incluir y priorizar la prevención de conflictos, la reducción del riesgo en situaciones de desastres y conflictos y la capacidad de adaptación para favorecer la inversión global en estos sectores poco atractivos pero importantes.
3. Promover la creación de trabajos dignos así como asegurar a la gente pobre el acceso y control sobre los recursos productivos fundamentales tales como la tierra.
4. Resaltar la importancia de establecer un piso social mínimo para todos/as a través de un sistema de protección social universal. El seguro universal de salud debería ser promovido como una manera de garantizar que las personas más excluidas tengan acceso a los servicios de salud.

Implementación del marco y medición de progreso

El marco post-2015 debería:

1. Enfatizar la necesidad de enfoques y acciones diferenciadas para la gente más pobre y las personas más excluidas e incentivar medidas que les incluyan efectivamente.
2. Consultar e involucrar a la comunidad local en el diseño y planificación, asegurando que la participación ciudadana sea normativa en todas las acciones para el desarrollo.
3. Incluir genuinamente las perspectivas de aquellas personas que viven en la pobreza destinando el tiempo y los recursos adecuados para este fin y delineando un proceso claro que pondere cómo estas perspectivas contribuirán en los procesos de toma de decisión.
4. Incluir diferentes indicadores que midan la calidad de los servicios proporcionados a través del monitoreo y la evaluación participativa de las acciones.
5. Identificar nuevas formas de rendición de cuentas. Deberán cambiarse los indicadores de los ODM y complementarlos con las evaluaciones ciudadanas, revisiones paritarias y formas integrales de evaluación buscando los avances y desafíos generales más allá de los indicadores individuales.
6. Un marco post-2015 deberá exigir rendición de cuentas y transparencia por parte de todos los actores que trabajan con la gente pobre y los grupos marginados y excluidos. Estos incluyen organismos gubernamentales (tanto locales como nacionales), las empresas, en especial las multinacionales, y las ONG. Un nuevo marco deberá asegurarse que la gente más pobre tenga acceso a la justicia y puedan hacer sus denuncias para hacer que otros actores rindan cuentas.

Introducción

Cuando en el año 2015 se acuerde el marco que reemplazará los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), las y los líderes del mundo estarán tomando decisiones que afectarán las vidas de millones de personas. Durante los últimos 12 años los ODM han incidido en la formulación de las políticas públicas de desarrollo y de las agendas políticas de muchos países. Además durante este periodo se dieron grandes avances en algunos temas a los cuales se le prestó mayor atención, desde la reducción del número de personas viviendo con ingresos sumamente bajos hasta el mejoramiento en el acceso a medicamentos para el VIH. El informe “100 voces”ⁱⁱ desarrollado por CAFOD ha demostrado que la gente y las organizaciones de la sociedad civil que trabajan con las comunidades pobres en el llamado Sur Global creen en la importancia de un nuevo acuerdo general que guíe el desarrollo.

CAFOD es miembro de Caritas Internationalis, una red global de 165 organizaciones católicas que trabajan en labores humanitarias de emergencia y de cooperación internacional para el desarrollo. Siguiendo la Doctrina Social de la Iglesia Católica, CAFOD busca escuchar las voces de aquellos que son a menudo ignorados, trabajando con la gente más pobre de este mundo de manera que puedan ser “artífices de su propio destino”.ⁱⁱⁱ Una de sus preocupaciones básicas es el ver a menudo cómo son relegados los asuntos de mayor importancia para aquellos que viven en pobreza y que provienen de comunidades vulnerables, marginadas y excluidas en favor de los intereses de los grupos de mayor poder. Quienes formulen las políticas públicas serán responsables de tomar en consideración aquellas personas que pasan por grandes dificultades en sus vidas dándole prioridad a los intereses de éstos. El proyecto de investigación Compass 2015 **nació precisamente del empeño de CAFOD por asegurarse de que las opiniones de aquellos que viven bajo el umbral de la pobreza sean escuchadas durante los procesos de formulación de políticas posteriores a 2015 (*en adelante post-2015).**



Sesión investigativa en las Filipinas

COMPASS 2015 forma parte de la iniciativa *Participate* (www.participate2015.com) convocada en conjunto con el Instituto de Estudios para el Desarrollo (Institute of Development Studies) en Brighton y la campaña de la sociedad civil mundial *Beyond 2015*. A través de los métodos de investigación participativa, *Participate* ofrece evidencia de buena calidad sobre la realidad de la pobreza en el terreno al incluir los puntos de vista de las personas más pobres en el debate post-2015.

La investigación hecha para COMPASS 2015 está basada en el trabajo realizado por las entidades asociadas con CAFOD que trabajan con la gente pobre y/o marginados. El propósito de esta investigación fue la de darle cabida e involucrar a aquellas personas que están en el terreno para que contribuyan con sus opiniones en la discusión de asuntos fundamentales dentro del debate post-2015. Esta investigación hizo

'Quienes formulen las políticas públicas serán responsables de tomar en consideración aquellas personas que pasan por grandes dificultades en sus vidas dándole prioridad a sus intereses'



Capacitación de investigadores locales en Uganda

uso de preguntas desarrolladas por personas expertas en el ámbito de la formulación de políticas públicas que alimentasen el proceso de investigación participativa. De esta forma

se ha buscado asegurar que los resultados contribuyesen al desarrollo de políticas relevantes. El proceso de negociación con los asociados resultó en cuatro proyectos de investigación cada uno con una metodología, enfoque y temática distintas. El objetivo común fue el de establecer un proceso participativo que comenzase por considerar las preocupaciones de aquellas personas viviendo en pobreza y aportase a las personas especialistas en políticas públicas de conocimientos enmarcados en el lenguaje de los y las participantes de esta investigación.

Dichos conocimientos se basan en las experiencias de los y las participantes con el Cambio (un concepto mucho más amplio que el de desarrollo) durante los últimos 15 años (de manera que se pueda servir como evaluación indirecta de los ODM) y de sus aspiraciones futuras.

COMPASS 2015 contó con la participación de cuatro organizaciones asociadas de cuatro países en cuatro regiones distintas trabajando con diversas comunidades localizadas en varias zonas agro-ecológicas. Considerando que más de dos tercios de la gente pobre del mundo vive en países de ingresos medios (Banco Mundial, 2011), se escogieron **dos países de ingresos bajos (Zimbabue y Uganda) y dos de ingresos medios (Bolivia y las Filipinas)**. La investigación contó con la participación de **1420 personas en 56 comunidades distintas** que van desde pueblos rurales, hasta barrios urbanos y asentamientos informales (ver Anexo II). La investigación también involucró a 44 investigadores/as llevándose a cabo el trabajo de campo entre diciembre de 2012 y marzo de 2013.

Esta investigación nos pone al día sobre las experiencias y opiniones que tiene la gente sobre la pobreza. Las comunidades investigadas no son representativas de todas las situaciones y experiencias de pobreza y COMPASS 2015 no pretende haber sido exhaustivo. Sin embargo, la muestra representada es amplia y la investigación exploró un gran número de experiencias diversas de pobreza y exclusión. Por ejemplo en Uganda y las Filipinas las comunidades rurales que han participado de esta investigación no contaban siquiera con electricidad. Mientras en zonas urbanas de Zimbabue algunas personas pobres contaban con teléfonos móviles y hasta teléfonos inteligentes. De utilizarse un simple enfoque de medición en dinero se llegarían a conclusiones fáciles sobre quien vive mejor. Sin embargo, una comprensión más compleja sobre la pobreza y la marginación nos demuestra cómo a pesar del relativo acceso a bienes de lujo (tales como los teléfonos inteligentes) el alto costo de la vida en las urbes empuja a algunos de sus residentes a llevar a cabo actividades muy riesgosas tales como la prostitución, la cual expone a estas personas a la violencia y a las enfermedades de transmisión sexual.

A lo largo de este informe se ha hecho una distinción analítica entre los “pobres” y los “muy pobres”. Si bien casi todos los y las participantes estaban viviendo en pobreza, a través de sus narrativas se puede distinguir entre aquellos que son pobres y aquellos quienes están viviendo las peores situaciones de pobreza dentro de sus comunidades. No todos los miembros de una comunidad pobre viven la pobreza con la misma intensidad y esta distinción se volvió muy importante a la hora de analizar las estrategias de supervivencia disponibles para diferentes personas y la efectividad de las acciones para el desarrollo. Esta distinción importante puede variar de acuerdo al contexto y no puede ser traducida a definiciones estandarizadas tales como las de “pobreza extrema”.

'Un proceso participativo que comienza por considerar las preocupaciones de aquellas personas que viven en la pobreza y ofrece aportes a quienes formulan políticas públicas'



Sesión investigativa en Bolivia

Una lista de preguntas orientadoras fue distribuida a los asociados para ser discutida, cuestionada y replanteada. Cada proyecto investigativo diseñó sus propias preguntas (ver Anexo II). Se trataban de preguntas abiertas enfocadas en conocer la concepción que tienen los y las participantes sobre el vivir bien preguntándoles quiénes consideran ellos que viven bien y quienes no, así como también explorar las causas de distintas situaciones de pobreza. Las preguntas de investigación fueron utilizadas como guía sin embargo las sesiones investigativas siguieron un patrón abierto basado en las sugerencias de los y las participantes.

Los asociados diseñaron y adaptaron diferentes métodos para la recolección de datos. Éstos incluyeron mapas mentales, talleres participativos, grupos de reflexión colectiva, observación participante, entrevistas a fondo con informantes clave, grupos de discusión y procesos colectivos de validación de datos (ver Anexo II para mayores detalles). Diversos grupos de participantes analizaron los cambios que se han dado en sus comunidades en los últimos 15 años, su actual situación de pobreza y sus

causas e identificaron sus principales desafíos. Los/as investigadores/as facilitaron el proceso a través del cual los y las participantes seleccionaron sus prioridades y discutieron soluciones y demandas. El análisis de cada grupo era después compartido con otros grupos dentro de su comunidad generando una animada discusión que resaltaba tanto aquellos desafíos y aspiraciones compartidas como aquellos temas y metas que son relevantes solo para grupos específicos. Las personas participantes expresaron mensajes que fueron grabados para luego presentárselas en forma tanto visual como oral durante los procesos de validación lo cual les dio la oportunidad para después discutir, enmendar y retirar cualquier información.

Los/as investigadores/as locales han resaltado la necesidad de contextualizar los procesos participativos lo cual ha significado la modificación del enfoque de acuerdo a la comunidad donde se trabajó. Tal y como ha señalado el investigador principal de las Filipinas: “La conveniencia de los métodos utilizados en el trabajo de campo

'Al escribir este informe, se buscó privilegiar la expresión de las voces de los y las participantes en su autenticidad'

fueron determinados previa consulta con los y las representantes de las comunidades y adaptados con técnicas que tomaron en consideración la cultura del lugar donde se estaba realizando la investigación en especial el lenguaje, la forma de formular las preguntas o la forma de conducir una discusión. Al hacer esto se aseguró un proceso de recolección de datos contextualizado y específico del lugar.” Los métodos fueron basados en la manera en que cada comunidad típicamente discute y debate, a la vez que se incluyeron grupos sociales cuyas opiniones sobre temas importantes son frecuentemente ignoradas incluso por sus propias comunidades, por ejemplo la niñez. Además los/as facilitadores/as de la investigación estaban fuertemente identificados con los temas y las experiencias discutidas. Por ejemplo en Iligán (una comunidad en las Filipinas) la propia investigadora fue afectada directamente por un tifón que mató a sus vecinos/as.

'La investigación claramente identificó temas comunes a pesar del hecho de haberse llevado a cabo en continentes, países y comunidades distintas'

Los conocimientos de los/as facilitadores/as de la investigación y los asociados les permitieron llegar a los más marginados de manera que pudiesen juntar sus voces y sus análisis colectivos. Las diferencias metodológicas entre proyectos y dentro de los proyectos de investigación de COMPASS 2015 son consistentes con su naturaleza participativa. Lejos de constituir un reto, estas diferencias coadyuvaron a la triangulación metodológica la cual fortaleció aún más los resultados de la investigación.

Lo impactante fue que la investigación claramente identificó temas comunes a pesar del hecho de haberse llevado a cabo en continentes, países y comunidades distintas por diferentes tipos de organizaciones con objetivos distintos utilizando una amplia gama de metodologías. Por esta razón, los temas pueden considerarse representativos de las preocupaciones de la gente pobre más allá de las comunidades involucradas en esta investigación.

Al escribir este reporte, se buscó privilegiar y animar la expresión de las voces de los y las participantes en su autenticidad en lugar de ser combinadas para producir una narrativa unidireccional. Esto se ha hecho para asegurar que la complejidad de los mensajes no se vea comprometida ni los puntos de vista de los y las participantes pudiesen ser manipulados. La integración de las contribuciones y los comentarios de retroalimentación de todos los equipos investigativos transformó el proceso de compilación para este reporte en un animado proceso que buscó asegurar que los mensajes principales fuesen ampliamente validados y apoyados por todas las personas involucradas.

La encuesta MyWorld,^{iv} llevada a cabo por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) junto a varios asociados ha llamado a que personas en todas partes del mundo compartieran sus prioridades para el marco post-2015. Los resultados (actualizados hasta el 10 de junio de 2013) indicaban que las prioridades para ellos eran: (1) Una buena educación, (2) mejor asistencia médica, (3) un gobierno más honesto y sensible y (4) mejores oportunidades de trabajo. COMPASS 2015 ha complementado este conocimiento al identificar las prioridades de algunas de las personas más pobres, explorando las conexiones entre esta diversidad de temas y sus manifestaciones en la vida diaria de las personas.

El primer capítulo explora al concepto de vivir bien desde el punto de vista de los y las participantes antes de pasar al Capítulo 2, donde se da un vistazo a los cambios que se han dado a nivel global en los últimos 15 años. Las siguientes cinco secciones presentan los hallazgos en varios temas fundamentales. El Capítulo 3 se enfoca en cómo los cambios en normas sociales pueden traer efectos positivos, mientras el Capítulo 4 trata sobre las consecuencias a largo plazo que pueden traer los desastres y los conflictos. El Capítulo 5 trata sobre los medios de subsistencia y el empleo, el tema de mayor prioridad para la mayoría de los y las participantes de esta investigación, además de las diferentes estrategias de adaptación con las que disponen la gente más pobre. El Capítulo 6 trata sobre cómo ciertos problemas de gobernanza como el patronazgo, la falta de rendición de cuentas y el difícil acceso a la justicia afectan las vidas de aquellos viviendo en pobreza; y el Capítulo 7 está enfocado en la provisión y acceso a los servicios públicos. El capítulo de Conclusión sintetiza los principales resultados y su implicación para el marco post-2015.

Tabla 1.

Compendio de proyectos investigativos para COMPASS 2015

	Filipinas	Uganda	Zimbabwe	Bolivia	Total
Total de Investigadores/as	11	14	5	13	43+1
Total de Idiomas	6	3	3	5	15
Idiomas	Bisaya, M'ranao, Tagalo, Subanun, Inglés, Higaunon	Teso, Inglés, Kumam	Shona, Ndebele, Inglés	Español, Aymara, Quechua, Guaraní, Guarayo	n/d
Participantes en la Investigación	616	427	177	200	1420
Comunidades (pueblos, barrios)	13	20	7	16	56



Participantes de la Investigación:

Líderes religiosos/as	Comerciantes
Lesbianas, gays, bisexuales y transgénero	Trabajadores/as agrícolas
Ex combatientes	Pequeños agricultores/as
Transportistas	Artisanos/as
Niños/as	Personas desempleadas/inactivas
Jóvenes con empleo y sin empleo	Asalariados/as
Mujeres y hombres de la tercera edad	Pequeños/as comerciantes
Personas desplazadas internas	Funcionarios/as públicos/as
Personas re-estableciéndose después de haber sido desplazadas	Personas afectadas por las guerras
Personas con alguna discapacidad	Personas viviendo con VIH
Niños/as de la calle	
Pescadores/as	
Pobladores de los bosques	
Personas trabajando en el sector informal	

1

Perspectivas sobre el vivir bien

- Las **aspiraciones de alcanzar el vivir bien expresadas por muchas personas viviendo en pobreza son tan concretas y realizables** como lo permitan las realidades económicas y políticas.
- **Los y las participantes hicieron mucho énfasis en su propia capacidad para alcanzar el vivir bien** viendo a otros actores como socios o facilitadores en sus esfuerzos.

Para vivir bien en casa con tus hijos debes tener maíz, maní, gallinas, bueyes y leche para que los niños puedan tomar. Eso es lo que hace que uno viva bien y la gente diga 'esa viejita vive bien con sus hijos.

(Esther, 80 años, mujer viuda de Uganda con ocho hijos)

Las **aspiraciones de alcanzar el vivir bien^v expresadas por muchas personas viviendo en pobreza son tan concretas y realizables** como lo permitan las realidades económicas y políticas. La opinión de Esther fue ampliamente compartida por otras viudas:

Si vives bien, en casa debes tener bueyes, cabras, ovejas, maní y toda esa comida. Todo esto te ayudará a vivir bien.

(Berida, 66 años, mujer, agricultora y viuda con cuatro hijos, Malera, Uganda)

En otras palabras, **seguridad alimentaria y acceso a la tierra.**

Sesión investigativa en Uganda





Escuela de tradiciones vivientes en las Filipinas

Muchos jóvenes pueden expresar de forma más directa sus necesidades que las viudas mayores.

Si eres capaz de educar a tus hijos, estás viviendo bien. Segundo, si en los centros de salud hay suficiente medicina sin peligro de ser robadas entonces podremos vivir bien. Tercero, debe garantizarse la seguridad en nuestras comunidades. Después viene tener carreteras buenas y accesibles y mercados para nuestros alimentos. Eso es vivir bien.

(Onyait, varón, 25, agricultor, casado con 3 hijos, Kobwin, Uganda)

El tema subyacente es el de tener un medio de subsistencia seguro y vivir sin temor de sobresaltos tal y como ha expresado Lourdes:

Desarrollo es cuando mi familia es capaz de comer tres comidas al día y podemos dormir en paz durante las noches sin temor de que una inundación se lleve consigo nuestros medios de subsistencia.

(Lourdes, agricultora, 60, Filipinas)

La protección y seguridad es parte de la demanda de vivienda:

Desarrollo para mí es cuando tenemos una casa que nos proteja cuando vienen las lluvias y nos mantiene abrigados durante la noche.

(Grace, mujer, 12, grupo de discusión infantil, Filipinas)

En Bolivia, las ideas sobre el vivir bien tienen un fuerte elemento comunal:

Cuando todos en la comunidad podemos mantenernos solos y no dependemos de nadie más. Que la comunidad tenga todos los servicios básicos y que nadie en la comunidad sufra de hambre. La presencia de proyectos y programas para apoyar la producción, la educación y la salud en la comunidad. Que haya trabajo. Que haya lugares de entretenimiento para los niños, los jóvenes y el resto de la comunidad.

Con estas peticiones los y las participantes han expresado su deseo de **autosuficiencia** a la vez que se reconozca su necesidad de **apoyo para lograr su visión del vivir bien**. A menudo se trata de una solicitud de servicios básicos o de acceso a los bienes productivos. De forma similar piensa Florence (Mujer, viuda, 30 años, Uganda) quien no quiere simplemente una casa sino una casa construida por ella misma:

'Los y las participantes han expresado su deseo de autosuficiencia a la vez que se reconozca su necesidad de apoyo para lograr su visión del vivir bien'

Cuando haya construido una casa para mí y mi familia donde mis hijos puedan vivir cómodamente durmiendo en colchones.

Los y las participantes han sido muy enfáticos en señalar su capacidad de auto-gestión para lograr su bienestar y ven a otros actores como socios o facilitadores de sus esfuerzos.

2

Cambios en el contexto global

- Aun reconociendo que han habido mejoras en la provisión de servicios básicos, las condiciones de vida se han deteriorado para muchas personas marginadas o viviendo en pobreza ya que sus medio de subsistencia han sido seriamente afectados por una combinación de factores y procesos.
- Las peores situaciones de pobreza raramente son causadas por un solo factor sino por una serie de factores interrelacionados trabajando juntos a diferentes escalas.
- La gente pobre es consciente de la creciente interconectividad global especialmente cuando es adversamente afectada por situaciones a las cuales no han contribuido.
- El género es una de las mayores fuentes de desigualdad y a menudo una fuente adicional de exclusión que empeora la situación de las mujeres pobres.

'La gente pobre han visto sus condiciones de vida deteriorarse en los últimos 15 años debido a que su capacidad para ganarse la vida de manera digna ha sido gravemente limitada'

Este capítulo examina dos hallazgos resultantes del análisis de los cambios que se han dado en los últimos 15 años en la vida de los y las participantes de esta investigación. El primero ha sido que, aun reconociendo que han habido mejoras en la provisión de servicios básicos (como se plantea en el capítulo 6), las condiciones de vida se han deteriorado para muchas personas marginadas

o viviendo en la pobreza ya que sus **medios de vidas han sido seriamente afectados por factores y procesos diversos** algunos de los cuales son sociales. El segundo ha sido que los **factores interrelacionados a menudo son causa de las peores situaciones de pobreza y marginación** y que estos factores han sido una combinación de viejos y nuevos problemas. El género es un tema transversal que se presenta en casi todas las historias; a menudo como una fuente de mayor exclusión.

2.1 Desplazamiento de los medios de subsistencia

La evidencia recabada por el estudio COMPASS 2015 sugiere que la gente pobre en muchas de las comunidades involucradas en el proyecto han visto sus condiciones de vida deteriorarse en los últimos 15 años debido a que su capacidad para ganarse la vida de manera digna ha sido gravemente limitada. No solo se trata de que hayan sido excluidos/as de la modernización y del desarrollo, sino que han sido afectados/as negativamente por ello. Los factores, algunos de ellos de carácter social, van desde la contaminación y la degradación ambiental hasta los conflictos violentos (a menudo por los recursos naturales) y los cambios súbitos en los precios de las materias primas para los/as agricultores/as. Los factores más significativos han sido la presión por los recursos, los desastres naturales y los conflictos.

Los y las participantes no idealizan el pasado pero claramente expresan haber tenido mejores experiencias de vivir bien en tiempos anteriores.



Session de recherche aux Philippines

Esto ha ocurrido en una amplia gama de contextos pero particularmente en situaciones de conflicto y postconflicto. Por ejemplo, los pescadores de la ciudad de Iligán y de Lintangán en las Filipinas cuentan que han tenido que esforzarse más para atrapar menos peces debido a la contaminación, el incremento del número de pescadores, la pesca ilegal a gran escala y los ataques violentos por parte de piratas.

El tifón Sendong que mató a más de 1,000 personas en la misma zona en el 2011, es un ejemplo de desastre natural que ha sido magnificado por las acciones del ser humano. Esta área tradicionalmente no ha sufrido de tifones. Tal y como lo ha expresado uno de los miembros del equipo de investigación:

Se ha dicho que 'esta era una zona libre de tifones, nuestra maldición es la guerra, el conflicto, no los tifones' y por esta razón la gente del lugar no estaba preparada.

Los y las participantes locales han informado que muchos de aquellos que murieron fueron aplastados por troncos abandonados en las riberas de los ríos por las empresas forestales los cuales arrasaron las casas cuando subió el nivel del agua. El río alcanzó niveles sin precedentes en parte debido a la deforestación del área circundante lo cual tuvo como consecuencia que el suelo no fuese capaz de absorber grandes cantidades de agua.

La gente de Zimbabwe ha visto sus condiciones de vida deteriorarse rápidamente durante las crisis políticas y económicas que ha sufrido su país especialmente después del año 2000. A pesar de que se han dado algunas mejoras en los últimos cuatro años, muchas personas consideran que su situación es peor comparada al periodo anterior a la crisis. Otros grandes factores que han arruinado medios de

Sesión investigativa en las Filipinas

subsistencia y causado pobreza fueron identificados por los y las participantes como los conflictos locales por la tenencia de tierras y otras luchas debidas a la presencia de compañías mineras.

Los hallazgos claramente demuestran que el desarrollo no puede simplemente ser construido como un proceso lineal y progresivo donde la gente es pobre porque están fuera de los procesos de desarrollo. Muchos participantes de COMPASS 2015 son "**pobres por culpa de otros**"^{vi}. Esto sugiere que existe la necesidad de transformaciones profundas en las relaciones sociales y económicas. Los y las participantes han expresado haber experimentado una creciente incertidumbre y precariedad, particularmente para los/as agricultores/as cuyos ingresos no les garantizan niveles dignos de vida y de sustento y para quienes actualmente el trabajo tiende ser más casual y poco fiable.

Una nueva visión del mundo

Los y las participantes han mostrado, incluso en los lugares más remotos, una conciencia muy extendida, sobre la creciente **interconectividad** y de cómo las decisiones y acciones tomadas en un país tienen repercusiones a nivel global. Los y las participantes comprenden que vivimos en un solo mundo con recursos limitados. Esta discusión surgió particularmente en comunidades que se consideran afectadas por el cambio climático. Sin embargo, esta interconectividad se hace sentir también a través de otros procesos globales tales

'Se han hallado afectadas adversamente por situaciones en las cuales no habían contribuido'



'Las peores situaciones de pobreza raramente son causadas por un solo factor'

como los cambios súbitos en los precios de las materias primas y el creciente interés por las tierras y recursos naturales de los y las participantes. Tal y como el equipo investigativo en las Filipinas ha descubierto, los desastres ambientales también han ayudado a las personas a ver la interconectividad entre las comunidades de las tierras altas y bajas conectadas por un río, en especial cuando se han hallado afectadas adversamente por situaciones en las cuales no habían contribuido.

Las personas que viven en pobreza han manifestado una buena comprensión sobre el **carácter relacional de la pobreza**. En

desarrollo, el líder local contestó con una lista de acciones diseñadas para mejorar las condiciones de vida de los rivales históricos de Teso. Aun cuando él reconoce que su gente vive en la pobreza, su mensaje ha sido el de ayudar a sus vecinos primero.

2.2 El impacto de los factores interrelacionados

Las historias de pobreza y exclusión por parte de los y las participantes demuestran que las peores situaciones de pobreza son raramente causadas por un solo factor sino por una serie de factores trabajando en conjunto. Estos factores podrían estar ligados (más no necesariamente) a relaciones causales. La combinación de varios factores (tales como la discriminación de género, la escasez de tierra y los efectos de un conflicto) produce una condición excluyente que no se trata solamente de la suma de los distintos factores sino de una nueva y considerablemente peor condición en la cual cada factor multiplica el impacto de los demás.

El ejemplo en el recuadro cuenta la historia de Anna, mujer de 47 años cuyo esposo fue enviado a combatir al norte de su país. Después de cinco años él regresó y Anna quedó embarazada para después descubrir que era VIH positiva. Cuando su esposo murió, Anna vendió su vaca, uno de sus bienes de valor, para pagar el viaje a la sede del ejército para reclamar su compensación pero la misma había sido reclamada antes por una amante que tenía su marido en la ciudad donde él estaba acantonado. Los parientes del marido de Anna tomaron su tierra como sucede con frecuencia cuando una viuda no es considerada más parte de la familia. Después de la muerte de su hermana, Anna cuidó de sus tres sobrinos y sobrinas así como también de sus siete hijos.

La historia de Anna demuestra cómo una serie de problemas se combinan y son responsables de su situación extremadamente difícil. Estos incluyen los conflictos, las normas de género, a medida que éstas juegan un papel en la relación entre hogares, el derecho consuetudinario de sucesión, la corrupción y un sistema de gobernanza que le ha negado su justa compensación.

Lo importante es notar que algunos de esos factores han estado presentes por décadas y algunos han surgido en los últimos 15 años.

Por ejemplo las prácticas para la sucesión de tierras que excluyen a las mujeres y la carga desproporcionada sobre el cuidado de los niños que recae en las mujeres no son nada nuevo en la Uganda rural. Lo que sí es nuevo han sido los cambios en las dinámicas familiares causados por los conflictos y el VIH, los cual han creado



Sesión investigativa en Uganda

Obalanga en Uganda, el actual conflicto entre los Karamojong y los Teso ha causado actos violentos de robo de ganado, en especial durante las sequías. De acuerdo a un líder Teso, el conflicto no podrá ser resuelto si no se mejoran las condiciones de vida de los Karamojong.

El conflicto con nosotros es causado su situación. Si ustedes visitan los hogares en Karamoja... ellos no tienen nada.

Según él explicó, dicha situación está siendo empeorada a medida que la tierra está siendo expropiada para crear reservas de vida silvestre dejando a las personas sin tierra fértil donde sembrar.

Si la gente de Karamoja es forzada a vivir como animales, ¿Cómo esperan que se comporten con nosotros? (...) es la mala situación en Karamoja la que nos está afectando en Teso.

Cuando se le preguntó sobre sus prioridades de

La voz de Anna: la interseccionalidad de la pobreza en la Uganda rural

Mi nombre es Anna, tengo 47 años y soy madre de siete hijos. Cuido de los tres hijos de mi difunta hermana. Cultivo la yuca, el mijo, el sorgo y el maní y al mismo tiempo me mantengo vendiendo tomates, cebollas, repollos y pescados chicos. Vivo con el VIH. Mi esposo era un soldado y murió peleando dejándome con siete hijos. Durante mi embarazo, me hicieron una prueba y habían confirmado que estaba infectada en el 2006. Desde entonces la vida no ha sido buena para mí. Esta enfermedad ha hecho que se me cayeran las uñas y que mi piel se descascarillara.

Cuando los niños eran aun pequeños, no tenía más energías para cultivar más comida para ellos. Ahora uno de los niños se hizo grande y se consiguió una esposa para él. No me alcanzaba para seguir pagando para la matrícula de su escuela. Mi mayor problema es poder pagar la matrícula de la escuela de los niños. Hay cinco niños, uno está en tercero de primaria, dos están en cuarto de primaria, uno en séptimo de primaria y el muchacho que está en segundo de secundaria. Yo soy la que está pagando su matrícula. Si no vendo pescados chicos, cebollas, tomates, libros y ficheros para la escuela, entonces no tendré dinero para pagar la matrícula de la escuela. Casi siempre los compro en el mercado de abastos de Ocorimongin, a 10 km fuera de Ongongoja donde vivo para después venderlos en el centro del pueblo cerca de mi casa.

Cuando mi esposo murió en Gulu donde estaba trabajando lo trajeron a casa sin siquiera una sábana, tan solo su uniforme del ejército y un ataúd. Después el clan me pidió reclamar las prestaciones de mi esposo pero desafortunadamente la mujer con quien vivía en Gulu fue a la oficina en Bombo antes que yo llegara. Esa misma mujer no fue a su funeral sino

que se apuró a buscar su dinero. Los soldados que me trajeron su cuerpo muerto me dieron algunos documentos que me ayudarían a recobrar el dinero de mi esposo. Me fui a Bombo con mi hijo y vendimos una de las vacas que compramos usando la comida que habíamos cultivado. Cuando llegamos a Bombo nos dijeron que debíamos abrir una cuenta lo cual hicimos pero hasta ahora no hemos recibido nada.

Lo bueno ha sido que la familia más cercana de mi esposo no nos ha echado de su casa. Son los tíos de mi esposo los que nos están pidiendo que nos vayamos de la tierra y busquemos otro lugar donde vivir, pero aquí seguimos viviendo (...) La familia de mi esposo me dio una tierra pero ahora que soy viuda me la han quitado. Ahora dependo solo de un pedazo de tierra donde puedo cultivar comida. Yo solo alquilo pedazos de tierra para cultivar comida. Eso es lo que está haciendo tanto daño a mi vida. También para alguien como yo que vive con el VIH siempre se está preocupado por la educación de sus hijos. No estoy segura si lograré educarlos o si moriré antes que terminen su educación. Eso es lo que me más duele en la vida (...)

Por lo menos ninguno de ellos (mis hijos) se ha infectado porque parece que me infecte con el virus cuando me embaracé de mi último hijo. Eso lo confirmé después de hacerme una prueba de sangre. Ahora estoy cuidando niños huérfanos de dos familias, pues mi cuñado mató a mi hermana y después se pegó un tiro. Él era un soldado y no sé por qué hizo eso. Así que ahora estoy sufriendo con sus hijos junto a los míos. Yo soy la que está educándolos pero también soy viuda. Aun no encuentro felicidad con mi familia y vivo con el VIH.

hogares dependientes de personas con edades de 14 y mayores de 65 años (lo cual incluye hogares encabezados por niños) Esto a menudo no deja otra opción al padre/madre de familia encargado que la de sacar a un/a niño/a fuera de la escuela para ponerle a trabajar de manera que con sus ingresos ayude a mantener a la familia. Por tanto, las peores situaciones de **pobreza pueden llevar a las personas a tomar decisiones que minan sus capacidades futuras para salir de ella** por ejemplo forzándolas a desertar la escuela prematuramente.

Los enfoques desagregados que tratan de identificar y jerarquizar el tema más

importante no sólo no logran cambiar significativamente las vidas de la gente más pobre, sino que tampoco logran comprender las condiciones y orígenes profundos de la pobreza. El ejemplo de Anna es reforzado por otros casos presentados en este reporte que demuestran muchos factores que interactúan entre sí. **Dimensiones transversales tales como las de género, resaltan la necesidad de respuestas más integrales que vayan más allá de los enfoques meramente sectoriales.** La intersección de muchos factores hace que la presentación de los hallazgos y las experiencias de pobreza sea problemática ya que no es fácil captar de forma simplista ciertos temas.



Una visión transversal de género

El género ha sido una dimensión crucial de discriminación en casi todas las historias. En todos los sitios de investigación la más grande fuente de desigualdad entre aquellos viviendo en pobreza ha sido aquella entre hombres y mujeres. La desigualdad de género puede ser vista en los hogares, a nivel comunitario y a nivel de los gobiernos nacionales cruzándose con otros tipos de discriminación creando nuevas formas de exclusión.

El deber del cuidado que recae en la mujer impone una mayor presión en aquellas mujeres con medios de subsistencias ya precarios.

El problema con mis hijos y mi yerno es que ellos me han puesto a cuidar a sus hijos después de divorciarse dejándome a mí muy cargada.

(Mary, Mujer, agricultora, 49 años, viuda con nueve hijos, Ongongoja, Uganda)

La historia de Teresa (Mujer, 58 años, Soroti, Uganda) describe el control desigual de los ingresos familiares:

'La desigualdad de género puede ser vista en los hogares, a nivel comunitario y a nivel de los gobiernos nacionales cruzándose con otros tipos de discriminación creando nuevas formas de exclusión'

El padre, la madre y los niños trabajan juntos (en el huerto). Pero cuando hay que vender es siempre un hombre quien querrá ir de primero porque quiere ser él quien vaya al mercado a vender y ni siquiera mostrará el dinero a su familia. Por ejemplo verás que una familia siembra sus cultivos pero cuando llega el momento de vender a la mujer no se le dice nada ni tan siquiera se le da un regalo como muestra de aprecio por su esfuerzo. A veces te encuentras con que ha traído una nueva esposa para casarse gracias al fruto de tus esfuerzos en lugar de educar a sus hijos.



Sesión investigativa en Uganda

El género a veces se entrecruza con la edad, la tierra y las prácticas tradicionales. Una joven de Alwa (Uganda) nos conversó sobre cómo es vivir bien y cómo las mujeres jóvenes necesitan su propia tierra.

Los jóvenes que tienen tierra viven bien porque siembran sus cultivos y después de vender (su cosecha) se van a comprar cosas para sí y usan aquello como dinero de bolsillo y para comprarse un uniforme. Los padres de familia van y pagan las matrículas escolares y compran los materiales para la escuela pero hay ciertas cosas que los padres no pueden comprar para sus hijas; las toallas (sanitarias) y la ropa interior no pueden ser pedidas a los padres.

La violencia doméstica ha sido un tema sensible conectado al tema de género en Zimbabwe, Uganda y las Filipinas. Hasta las obras de infraestructura tienen una perspectiva de género importante. Por ejemplo en Rogongón en las Filipinas, la ausencia de un puente ha forzado a los estudiantes a cruzar el río nadando durante la temporada lluviosa para llegar a la escuela. Las niñas se sentían desmotivadas de ir a la escuela porque sentían que cruzar el río era muy riesgoso. La necesidad de mejores inodoros públicos fue algo que sacaron a relucir especialmente las mujeres de Zimbabwe, las Filipinas y Uganda.

El género es una fuente principal de desigualdad y a menudo una fuente adicional de exclusión que empeora la situación de las mujeres pobres. La desigualdad de género puede darse como producto de las prácticas sociales en las comunidades locales y/o las instituciones que la política gubernamental puede ya sea reforzar o desafiar. Algunas veces las políticas gubernamentales y las acciones para el desarrollo son fuente de legitimidad para la lucha por la igualdad de género; sin embargo también pueden

representar un obstáculo para el empoderamiento de las mujeres a nivel nacional, comunitario y del hogar. Las participantes de esta investigación que viven en pobreza han manifestado que no es suficiente traer ideas sobre igualdad más bien han subrayado la importancia de **empoderar a las mujeres a través del desarrollo de sus habilidades y competencias** de manera que los hombres puedan reconocer sus habilidades. En las comunidades rurales de las Filipinas las participantes han argumentado que si las cosechas de las mujeres fuesen más exitosas o si las mujeres se mostrasen como líderes capaces a la hora de tener un rol de responsabilidad entonces las mujeres serían paulatinamente reconocidas.



Sesión investigativa en las Filipinas

3

Transformando normas sociales discriminantes

- Los cambios en normas sociales ocurridos en los últimos 10 a 15 años han representado una mejora considerable para ciertos grupos tales como aquellos que viven con el VIH o los pueblos indígenas.

Cuando estamos en nuestros puestos de venta a veces somos discriminados. Cuando alguien se entera que somos VIH-positivos entonces evitan nuestro puesto y le compran al de a lado pensando que se pueden infectar de VIH con los productos que les vendemos. Los casos de discriminación ahora son menos frecuentes pues ahora la gente es más consciente.

(Rosemary, Mujer, 61 años, Bulawayo)

Las normas sociales pueden discriminar y marginar aún más, lo cual representa un gran obstáculo para el vivir bien de los individuos y los grupos. **Los cambios en normas sociales ocurridos en los últimos 10 a 15 años han representado una mejora considerable para ciertos grupos de personas.** Los y las participantes de esta investigación han identificado ocasiones en donde se han dado mejoras en las normas sociales a nivel nacional aun cuando estos avances no hayan acabado con la discriminación. Dos áreas principales en que ha habido mejoras han sido **con los pueblos indígenas y las personas que viven con VIH.** En menor grado se ha reconocido los avances en la igualdad de género además de la importancia de la educación. Las participantes de esta investigación sintieron que se han dado cambios positivos en el discurso nacional sobre género en particular sobre los roles de liderazgo femenino y el énfasis en educar a las niñas. También se ha reconocido que los programas para el desarrollo han contribuido a menudo a cuestionar normas sociales establecidas que eran excluyentes de la mujer. Otro cambio experimentado en los últimos 15 años reportado por los y las participantes

de esta investigación ha sido el creciente reconocimiento de la importancia del rol de la educación y el valor de educar tanto a los niños como a las niñas.

3.1 Pueblos Indígenas

Muchos pueblos indígenas tanto en Bolivia como en las Filipinas como **han desarrollado una creciente conciencia política y han entrado en la política para exigir sus derechos.** Mientras la igualdad a nivel nacional está aún por lograrse, estos cambios han contribuido en incrementar la autoestima y el orgullo en la identidad y cultura indígenas lo cual incluye la apreciación de los conocimientos locales como elemento clave para resolver los problemas que les afectan. Como un representante del pueblo indígena Subanun en las Filipinas explicó:

Lo que estamos haciendo y hemos hecho ha sido entrar en la política para tener una plataforma para expresar la necesidad de mantener nuestras tradiciones y costumbres. Antes cuando nos encontrábamos para reuniones, se nos hubiese considerado

sospechosos como (si fuésemos) rebeldes; fuimos acusados de haber cometido muchas cosas que en su mayoría no eran ciertas.

En las Filipinas una comunidad que participó en la investigación transmite su legado cultural a las nuevas generaciones a través de una escuela de tradiciones vivientes. En Bolivia las luchas sociales han logrado que un indígena sea electo presidente lo cual representa un cambio radical en la autopercepción de los pueblos indígenas y tiene implicaciones positivas en las políticas públicas. A menudo las amenazas crecientes contra los pueblos indígenas condujeron a que ellos tomaran acciones colectivas, las cuales a su vez condujeron a cambios positivos tales como un mayor reconocimiento social. En Bolivia la acción colectiva y la participación política jugaron un papel preponderante en la construcción de una nueva identidad colectiva, en la que han dejado de ser “ciudadanos de segunda categoría” a ciudadanos de primera categoría:

Hoy, en este tiempo, nosotros el pueblo estamos cambiando, estamos despertando porque antes no era así. Si nos decían algo lo hacíamos pero ahora la gente no se somete a lo que diga otra persona.

(Isabel, Mujer, desempleada, El Alto, Bolivia)

3.2 El estigma del VIH

Las actitudes hacia las personas viviendo con VIH son otra esfera en la cual los cambios en normas sociales a menudo impulsados por los gobiernos y las organizaciones para el desarrollo han traído mejoras. Los cambios no sólo tienen que ver con la disponibilidad de los tratamientos sino que también las personas viviendo con el VIH reportaron sentir que los gobiernos les reconocen a ellos y sus contribuciones a la sociedad. Una mujer que conversó públicamente sobre su condición como VIH positiva dijo,

La gente debe saber que ser VIH positivo no es el final de todo. Cuando mi esposo se divorció de mí, yo me estresé y pensé que mi vida estaba condenada. Pero gracias al gobierno ahora tenemos acceso a los tratamientos anti-retrovirales.

(Patricia, Mujeres, 52, Bulawayo)

Ella fue abusada verbalmente por su esposo debido a su condición como VIH positiva y reconoció la importancia de los grupos de apoyo y la intervención gubernamental en proveerle con las medicinas que ella necesitaba además de cambiar la manera como las personas con VIH eran vistas.



Escuela de tradiciones vivientes en las Filipinas

La marginación y las prácticas sociales excluyentes que conducen a mayor pobreza están a menudo ligadas a las relaciones de poder a nivel de hogar y de comunidad. Estas usualmente incluyen el género, la casta, la salud, la edad, la discapacidad, la etnicidad, o una combinación de todos estos factores. El gobierno tiene un papel importante que jugar en abordar estos; sin embargo los cambios normativos y de actitudes aun cuando valiosos- a menudo no son reflejados en el comportamiento de las instituciones. Los y las participantes describieron los intentos del gobierno en otorgarles derechos a grupos tales como los pueblos indígenas, las minorías étnicas y las mujeres pero que sin darse cuenta éstos intentos discriminaban contra aquellos que no encajaban en una categoría específica. A pesar de su compromiso con las políticas de igualdad, las instituciones podrían ser en la práctica discriminantes. Por ejemplo, un país podrá tener leyes a favor de la igualdad de género pero en la práctica puede ser muy costoso para una mujer pobre acceder a la justicia, o que debido a la corrupción se pueda llegar a un fallo judicial en su contra.

Los cambios en las normas sociales son a menudo un primer paso y necesitan ser consolidadas a través de cambios en las políticas, leyes y prácticas para asegurar que las mejoras sean mantenidas con el tiempo y la discriminación sea superada.

4

Conflicto y desastres

- Los conflictos y los desastres tienen la capacidad de borrar años de progreso logrados arduamente y tienen consecuencias a largo plazo.
- Los conflictos tienen consecuencias impredecibles, por ejemplo, en su impacto en la educación mucho después de terminada la violencia.

Las pequeñas mejoras que habíamos logrado con años de trabajo duro se redujeron a nada por las inundaciones.

(Celia, Mujer, Agricultora, Mapulog, Filipinas)

Lo más dañino en los últimos diez años aquí en Ongongoja han sido los ataques de los Karamojong en los que han robado nuestro Ganado, quemaron nuestras casa, robaron nuestras propiedades y mataron a la gente. Los incidentes han forzado a la gente a mudarse de los campamentos.

(Alex, 50, Varón, agricultor que arrienda tierras en Ongongoja, Uganda)^{vii}

Lo que ha sido dañino para mí ha sido que a mi mamá la mataron los Karamojong y mi padre murió con veneno en el campo.

(Jane Rose, Mujer, 40 años, agricultora, Ongongoja, Uganda)

'Tanto los conflictos como los desastres son capaces de revertir años de progreso logrados arduamente con consecuencias a largo plazo'

A pesar de que los conflictos y los desastres son asuntos muy distintos con causas muy distintas, este informe los examina en el mismo capítulo debido a que los mensajes principales a menudo eran similares. Desde el punto de vista de los y las participantes de esta investigación, tanto **los conflictos como los desastres son capaces de revertir años de progreso logrados arduamente con consecuencias a largo plazo**. Aun cuando sean circunscritos y de escasa magnitud estos tienen graves impactos negativos. Una clara demanda de **seguridad humana** surgió de las diferentes historias.

Aun cuando los desastres no hayan resultado en muertos, estos pueden destruir los bienes productivos necesarios para ganarse la vida forzando a las personas a comenzar de cero. Un participante que es pescador de Santiago en las Filipinas comentó:

En 12 años desde el 2000 hasta ahora nuestras vidas eran mejores porque habíamos comprado redes de pesca, motores, botes y equipo. Lo perdimos todo por culpa del tifón, nuestro equipo, nuestros botes. Vimos nuestras redes de pesca en la playa pero fueron dañadas por los troncos, casi nos costó la vida. Ahora debemos comenzar de cero. Por eso pedimos ayuda porque no fue que pedimos que esto sucediera, sólo sucedió.

A lo que otro participante añadió:

Antes del Tifón Sendong, éramos capaces de ahorrar un dinero porque aun habían peces por atrapar y se podían vender a precios decentes. Cuando vino el tifón, todo lo que teníamos desapareció, incluyendo los peces del mar. Ahora es muy difícil pescar.

De forma similar un agricultor explicó:

Justo cuando esperábamos buenas cosechas fuimos devastados por los tifones.

(Taller comunitario en la comunidad musulmana de Kiwalán)

Los conflictos fueron identificados como un mayor obstáculo para el bienestar, demostrando que la pobreza es a menudo causada por procesos sociales. La creciente competencia por los recursos naturales y las tierras agrícolas como consecuencia del incremento poblacional a nivel local y los hábitos de consumo insostenibles de secciones crecientes de la población mundial. La tierra tanto aquella par uso extractivo como aquella para uso agrícola se ha vuelto un bien disputado. Sin embargo, la tierra es mucho más que un bien porque el vivir bien y las prácticas culturales están fuertemente conectadas a ella. Por esta razón, es importante garantizar que aquellos viviendo en pobreza tengan acceso a lo que les corresponde de dichos bienes productivos. Como explicó:

Aquellos que no tienen tierras difícilmente pueden tener comida para el bienestar de su familia.

(Mary 28, Mujer, casada, agricultora, Kobwin, Uganda),

El conflicto por la tierra puede también ser visto a nivel comunal por ejemplo las viudas y los huérfanos son despojados de sus tierras a manos



Sesión investigativa en las Filipinas

CASES REPORTED	TERRAS	DOMESTIC VIOLENCE	THEFT	DISASTER	DEV'T	ADMIN SECURITY	ADMIN	TOTALS
LAND	84	21	33	30				
DOMESTIC VIOLENCE	50	14	23	13				
THEFT	08	03	01	04				
DISASTER	07	03	02	02				
DEV'T	82	55	09	18				
ADMIN SECURITY	29	20	02	07				
ADMIN	34	22	07	10				
TOTALS	297	125	77	54				

Diagrama mostrando el número de casos reportados a las autoridades locales en el sub-distrito de Obalanga en Uganda. En el primer lugar están los conflictos por tierras (84) seguido de los incidentes de violencia domestica (50). Para el mismo periodo hubo solo ocho casos reportados de hurto.

de sus parientes como consecuencia de haber perdido a su esposo o sus padres. La dimensión de género en las prácticas sobre sucesión de tierras es un grave problema en Uganda:

Cuando el esposo muere, él deja tras de sí su tierra y la propiedad, pero los parientes del esposo se apoderan de la tierra y la propiedad de las viudas para después, o sacarte de tu casa, o dejarte con un pedazo pequeño de tierra que no es suficiente para mantener ni a ti ni a los huérfanos.

(Sylvia, 35, Mujer, Ongongoja, Uganda)

Yo soy muy pobre. Mi difunto esposo me dejó con una tierra pero un hombre vino y me la quitó. (Él) tomó mi tierra y metió preso a mi hijo en julio 2012. Para sacar a mi hijo de prisión tuve que vender el pequeño pedazo de tierra que me quedaba. Hasta el momento el caso está pendiente y el sigue en la cárcel y eso me duele tanto. Ahora sufro de hambre ya que no tengo comida en casa ni tierra donde cultivar.

(Ademun, 54, agricultora viuda con seis hijos, Malera, Uganda)

Muchas de nosotras fuimos desplazadas de nuestras casas y terminamos viviendo aquí en la ciudad. No hemos regresado porque perdimos a nuestros maridos y no somos aceptadas devuelta en sus familias. Ellos te dicen que no tienes más tierras porque tu marido murió. Así es cómo terminamos viviendo en pobreza con nuestros niños en la ciudad.

(Priscilla, 60, Mujer, viuda viviendo con 11 hijos en el pueblo de Sorotí y trabajando en una cantera)

Las viudas como Priscilla son forzadas a mudarse a las áreas urbanas y conseguir medios de subsistencia alternos.

Tanto en Uganda como en las Filipinas, las disputas de larga data por la tierra tienen sus raíces en conflictos violentos, cuando la gente se vio obligada a abandonar su tierra:

El tema de la tierra es un problema debido a las disputas por tierras. La gente solía estar en los campamentos [de desplazados internos] durante mucho tiempo y cuando regresaron algunos habían olvidado los límites de sus [tierras] y ahora están reclamando las áreas equivocadas. También la población aumentó cuando la gente estaba en los campamentos y ahora algunos solo están interesados en robar tierras porque no tienen para sus hijos.

(Rose, 36, agricultora, casada y con seis hijos, Ongongoja, Uganda)

'El desplazamiento forzado de personas fuera de sus tierras en San Roque es todavía relativamente mínimo pero ha dejado secuelas profundas que podrían durar por generaciones y crear agravios a largo plazo'

Otra cuestión importante planteada por los y las participantes de esta investigación es el impacto negativo de la legislación en materia de titulación de tierras, que a menudo termina apoyando los procesos de desplazamiento. Los pueblos indígenas rara vez han tenido o pedido títulos formales para sus tierras, en su lugar han estado viviendo en sus tierras tradicionales administrándolas a través de sus prácticas consuetudinarias.

Muchos años de conflicto ligado a la presencia de rebeldes y milicias en San Roque (Filipinas), han obligado a las familias a abandonar la tierra que habían cultivado como propietarios durante generaciones.

Nos vemos obligados a volver como ladrones a nuestras propias tierras", dijo un niño participante en la investigación, describiendo la forma en que "roban" comida de sus propios jardines. "Teníamos miedo de que nos [...] pudieran matar, o tomarnos como rehenes [...] Por eso, no nos arriesgamos a subir más [a

nuestra tierra]. En aquel entonces, estábamos apenas en el primer año de la escuela secundaria y teníamos miedo de no poder continuar yendo a la escuela.

(Alí, varón, San Roque, Filipinas)

El conflicto ha afectado gravemente la agricultura en San Roque.

Tomaron como rehenes a mis vecinos. [...] Es por eso que tenemos mucho miedo. Siempre cuando vemos alguien uniformado, salimos huyendo, incluso si el que lo usa es un soldado. Estábamos muy preocupados porque nuestros vecinos fueron secuestrados con sus hijos. [...] No tenemos ningún carabao^{viii}, sólo podemos cultivar usando un arado de mano para cultivar porque se roban los carabaos [...] Antes, usted encontraba una gran cantidad de carabaos por aquí. Hoy en día, no hay. Esa es la razón por la que hay poca producción porque no hay carabaos para tirar de los arados.

(Grupos de discusión, agricultores/as, San Roque, Filipinas)



Sesión investigativa en las Filipinas

El presidente de una asociación local de agricultores/as reveló que se les ofreció ayuda y préstamos para adquirir nuevos animales, pero los/as agricultores/as los rechazaron:

Tenían miedo de que los animales pudieran ser robados, [...] o peor, que alguien fuese asesinado si lo vieran trayendo un carabao.

El desplazamiento forzado de personas fuera de sus tierras en San Roque es todavía relativamente mínimo pero ha dejado secuelas profundas que podrían durar por generaciones y crear agravios a largo plazo. La experiencia de ser secuestrado fue recordada por los y las participantes y los/as niños/as como particularmente traumático afectándoles de forma permanente. Esto pone de relieve la importancia de prevenir los conflictos por tierras, por pequeños que sean, ya que pueden tener consecuencias a largo plazo, destruyendo medios de subsistencia, afectando el vivir bien y socavando la paz por años venideros.

4.1 Las consecuencias de los conflictos

En Ongongoja, Uganda, los Karamojong han estado robando en varias ocasiones el ganado de sus vecinos los Teso a través de incursiones armadas. Un participante en la investigación de la comunidad Teso reveló que:

Basándome en la historia de este lugar, la paz es lo más importante para mí. Nuestra relación con el pueblo Karamojong no ha sido amistosa, más bien ha sido frágil a través de los años. Con la paz nuestros hijos podrían ir a la escuela. Podríamos cultivar. Oramos para que esta paz sea duradera. Tenemos miedo de que a medida que se acerca el 2016 [año electoral] esta paz pueda ser perturbada fácilmente. Por ejemplo, ahora mientras hablamos, nuestros hermanos los Karamojong ya se han trasladado a nuestros límites.

(Patrick, 43 años, varón, agricultor)

Las situaciones de conflicto tienen consecuencias imprevisibles, por ejemplo, su impacto en la educación mucho después de terminada la violencia. Cuando las personas pierden los ahorros de toda su vida a causa del conflicto, no les alcanza para poner a sus hijos en la escuela. Los habitantes de la cercana Alwa también han sido asaltados por la Karamojong:

Lo que ha hecho pobres a los jóvenes en Alwa es que la mayoría de ellos nacieron cuando el ganado que se pudo haber vendido para ponerlos en la escuela fue robado por los Karamojong. Es por eso que ni siquiera pueden planificar por sí mismos. Tratamos, pero no podemos salir de la pobreza.

(Alfred, 30, varón, agricultor)

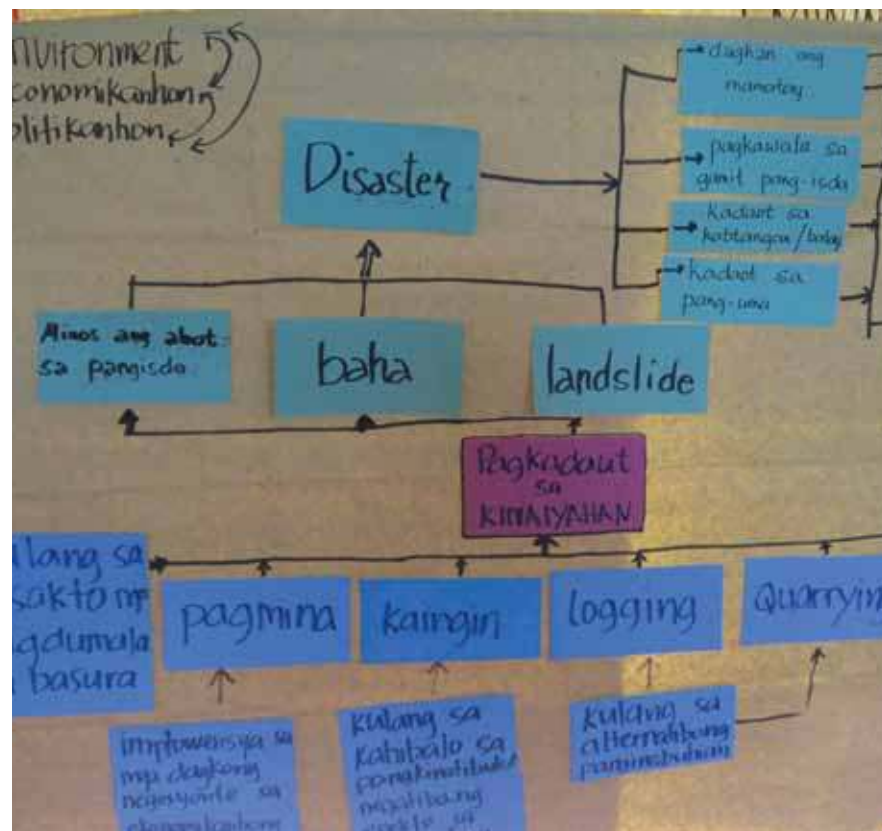
Los y las participantes describieron cómo el conflicto puede conducir a la degradación del medio ambiente ya que la gente se ve obligada a encontrar formas alternas de ganarse la vida. Uno de los participantes en las Filipinas recordó:

Esta es nuestra experiencia en los últimos diez años: La mayoría de la gente aquí en Kormatán son agricultores/as [...] los ingresos no son estables debido al conflicto recurrente [entre el Frente de Liberación Islámico Moro y el gobierno]. Debido a la insuficiencia de ingresos derivados de la agricultura, nos vemos obligados a buscar otras fuentes de ingresos. Hay muchas dificultades. Por supuesto la tala es ilegal [...]. [Pero] la tala es una de las cosas con las que podemos contar. Esa es la única manera en que podemos alimentar a nuestras familias.

(Grupo de discusión para agricultores/as, Kormatán, Filipinas)

Un elemento común que sufren por igual, tanto las personas afectadas por los desastres naturales como por aquellos afectados por los conflictos, ha sido el impacto a largo plazo y los años necesarios para recuperarse materialmente y emocionalmente, así como el afrontar la devastadora pérdida de vidas humanas. Después de una discusión sobre los conflictos violentos después que la sequía que afectó a la zona en el transcurso de los últimos 30 años, el vicario de la Diócesis Católica de Soroti comentó:

'Hacemos un cierto progreso, pero luego, cada 10 años, sucede algo que nos devuelve a donde estábamos o peor que antes'



Sesión investigativa en las Filipinas

Hacemos un cierto progreso, pero luego, cada 10 años, sucede algo que nos devuelve a donde estábamos o peor que antes. Todo el trabajo realizado, todos los esfuerzos y sacrificios se pierden. Esto podría ser debido a un conflicto violento o una grave sequía.

El impacto a largo plazo de los desastres naturales y los conflictos pone de relieve la importancia de la prevención y la inversión en la preparación, pero hay pocos incentivos para que las agencias de desarrollo y los gobiernos den prioridad a las medidas de prevención. Prevención, preparación y capacidad de recuperación implican un trabajo costoso y poco interesante que no suele ser popular



Sesión investigativa en Uganda

con las campanas de recolección de fondos. A menudo, implica decisiones políticas difíciles y con frecuencia los donantes son más propensos a apoyar las respuestas de emergencia que las intervenciones preventivas. Responder a los desastres naturales puede crear oportunidades para la creación de capital político y atraer fondos. Pero **la comprensión de los impactos de la pérdida muestra claramente los beneficios a largo plazo de las estrategias de prevención y reducción de riesgos.** Los países son elogiados por los acuerdos de paz

y de intermediación para la reconstrucción después de las inundaciones, pero menos por, antes que nada, prevenir conflictos o desastres. Un marco post-2015 que promueva la reducción de riesgos de desastres y conflictos, favorecería las inversiones mundiales en este sector poco atractivo, pero importante, como lo es el de la prevención y preparación, y alentar a las organizaciones de asistencia a dejar sus prácticas de recaudación de fondos que utilizan campañas enfocadas en las crisis que usan de forma sensacionalista el sufrimiento.

5

Empleos y medios de subsistencia en un ambiente de incertidumbre

- La gente que vive en pobreza quiere tener acceso al empleo o los medios para construir medios de vida sostenibles, los cuales son considerados fundamentales para lograr la autosuficiencia.
- La gente quiere tener acceso y control sobre los bienes productivos; el acceso a la tierra por sí solo no es suficiente para lograr una subsistencia viable.
- Los ingresos derivados de la agricultura y otras formas anteriormente viables de subsistencia no son más suficientes para garantizar condiciones de vida dignas.
- La precariedad del trabajo constituye un factor negativo fundamental para aquellos que viven en pobreza.
- Las oportunidades disponibles para la gente pobre son muy distintas de aquellas que son accesibles a las personas más pobres, además de que las peores situaciones de pobreza pueden llevar a la gente a tomar decisiones que hagan más difícil salir de la pobreza en el futuro.

Si por mí fuera yo quisiera sobre todo un trabajo, debido a una crisis extrema que ha causado que no tengamos nada, nada de nada. Por eso creo que se necesita un trabajo... nada más.

(Joven desplazado interno, Santiago, Filipinas)

Aquellos que viven bien tienen más tierra.

(Taller con trabajadores asalariados, Charagua, Bolivia)

Lo primero que toda persona necesita es trabajar. Por tanto, para luchar contra la pobreza deben darnos trabajo.

(Sra. Bhebhe, Mujer, 58 años, Bulawayo, Zimbabwe)

La principal exigencia de aquellos viviendo en pobreza es la de tener un trabajo o la de tener acceso a aquellos medios que les permitan hacerse de un medio de subsistencia viable y sostenible. Los ingresos derivados de la agricultura son a menudo insuficientes y otras formas anteriormente viables de subsistencia ya no son capaces de garantizar condiciones de vida dignas. Los y las participantes han

reportado una creciente incertidumbre que hace precaria la vida y dificulta planificar a largo plazo. Si bien la creciente incertidumbre afecta a todos en general, esta tiende a afectar a ciertos grupos más que a otros. **Las estrategias de adaptación disponibles para las personas con ingresos bajos pero no son muy pobres son distintas a las estrategias que puedan seguir las personas muy pobres.**

Un concepto fuertemente asociado a la exigencia de empleos y medios de subsistencia viables es el de lograr la autosuficiencia. Los pescadores de las Filipinas han sido afectados negativamente por un tifón, una merma en los niveles de pesca diaria y la piratería. Por tanto los pescadores se han visto forzados a pescar en aguas más profundas y competir con barcos de pesca más grandes pertenecientes a compañías extranjeras. Ellos han solicitado ser ayudados con un mejor equipo que les permita pescar. De forma similar en las áreas rurales de Uganda y Bolivia los y las participantes reconocieron su necesidad de crédito, insumos agrícolas y de formación técnica.

“Un concepto fuertemente asociado a la exigencia de empleos y medios de subsistencia viables es el de lograr la autosuficiencia”

En todos los sitios de investigación la gente quiere tener acceso y control sobre los recursos productivos. En las áreas rurales el bien fundamental es la tierra. En algunos casos los/as agricultores/as puede que no tengan acceso directo a la tierra

o como en el caso de muchas comunidades en las Filipinas puede que tengan contratos de arrendamiento injustos donde el propietario toma el 70 por ciento de la producción dejando a los/as agricultores/as con solo el 30 por ciento. **Aun así el acceso a la tierra por sí solo puede que no sea suficiente para lograr medios de subsistencia factibles.** A los pueblos indígenas de Bolivia se les entregaron tierras valiosas pero su bienestar depende de las dinámicas que

determinan el precio a pagarles por sus productos agrícolas. Las comunidades indígenas pobres a menudo no tienen la capacidad para acceder al financiamiento necesario para desarrollar sus tierras y encuentran difícil comercializar su producción lo cual trae consigo la intervención de los intermediarios que se apropian de gran parte del valor.

En Uganda algunas sesiones investigativas fueron pospuestas debido a que los y las participantes estaban atendiendo sus huertos después de una lluvia inesperada. Cuando se les preguntó si estaban felices por esta bendición ellos mostraron tener sentimientos encontrados y algunos estaban preocupados ya que en años anteriores las lluvias inesperadas eran indicativas de lluvias irregulares durante la temporada lluviosa lo cual conduce a sequías. En Bolivia de acuerdo a los y las participantes, **el cambio climático ha afectado la agricultura.**

El medio ambiente ha cambiado. Ahora caen lluvias más fuertes, la tierra colapsa y solo quedan piedras. Ya van tres años en que tenemos este mal clima. Antes sólo había aguaceros y la lluvia no destruía las cosechas. Ahora viene con granizo y se lleva la tierra. Trae toda clase de enfermedades a las plantas y no las deja producir bien. Hay más tormentas ahora que matan a las ovejas, a los hombres...antes eso no hubiera ocurrido.

(Taller con artesanos/as, Yamparáez, Bolivia)

Sesión investigativa en Bolivia



La agricultura ya no puede sostener hogares enteros por lo cual algunos miembros de la familia deben buscar otras alternativas de trabajo.

(La gente) puede sobrevivir con poca tierra si sus hijos son profesionales.

(Pedro, agricultor, Batallas, Bolivia)

El cultivar la tierra no da para ganarse la vida. El trigo no cuesta nada. Tampoco las papas cuestan mucho. No hay muchas ventas. No hay mucha plata.

(Agricultor, Yamparáez)

Los precios bajos no dan para cubrir los costos de transporte desde y hacia los terrenos (muchos viven lejos de sus tierras) y para llevar los productos al mercado.

Para mí los agricultores gastan más en transporte porque deben llevar los productos desde sus tierras hasta sus hogares. Nadie tiene trabajo que hacer en sus propias tierras, en la comunidad. Algunos tienen tierra y toma mucho tiempo llegar allá.

(Catalina, 56, agricultora, G. Moreno, Bolivia)

Los precios bajos no son el único problema: los/as agricultores/as también son conscientes de la creciente presión sobre la tierra debido al crecimiento poblacional junto con la adquisición de tierras a gran escala.

Cada generación se multiplica y la tierra desafortunadamente no se puede estirar como caucho. La tierra tiene que descansar para que tengamos una cosecha que sea por lo menos aceptable. Si el abuelo tuvo cuatro o cinco hijos, como hijos también tenemos nuestros propios hijos y nietos. Seguimos creciendo pero la tierra no está produciendo y para evitar peleas (algunos de nosotros) hemos elegido venir a la ciudad y no vivir más allá.

(Taller para trabajadores asalariados, Batallas, Bolivia)

En otros casos la gente tiene acceso a bienes de producción tales como la tierra pero están sujetos a acuerdos injustos. Las familias de Mapulog en Nawaan (Filipinas) son muy dependientes de la agricultura donde 63 por ciento son agricultores/as. Pero muchos hogares – 86 por ciento – no tienen tierras, las cuales en su mayoría pertenecen a ocho personas influyentes. Tal y como lo ha expresado un residente:

La vida es tan difícil. La producción de las granjas es mínima porque no tenemos el dinero

para comprar suficientes semillas y fertilizantes. Tenemos que pedir prestado a comisionistas pagando intereses. Después tenemos que dividir las ganancias con los dueños de la tierra”.

(Aurora, Mujer, agricultora)

De hecho, muchos/as agricultores/as son arrendatarios, quienes cultivan terrenos con una hectárea y media de un promedio. Es más, **ellos tienen que dividir sus ingresos con el terrateniente a menudo con una división desfavorable de 70/30.**

Los/as agricultores/as quieren ser propietarios de la tierra que aran y tener pleno control de los procesos de cultivo. De hecho una buena vida para ellos podría describirse como un ingreso derivado de la agricultura que exceda los niveles de subsistencia. Como se quejaba un agricultor, bajo estas condiciones

No importa qué tan duro hayamos trabajado en la granja, nuestros niveles de vida siguen siendo bajos.

(Ricardo, 45 años, Varón, agricultor, Filipinas)

'Aun cuando la gente tiene acceso a bienes de producción tales como la tierra pero están sujetos a acuerdos injustos'



Sesión investigativa en las Filipinas

Algo que ha afectado profundamente a los/as agricultores/as de Mindanao ha sido **la caída del precio internacional de la copra^{ix}** debido a la caída en la demanda y la competencia por parte del aceite de palma. Dichas caídas drásticas de precio han afectado particularmente a los agricultores/as que solo obtienen dinero por un tercio de su producción. En Riberalta (Bolivia), **los/as agricultores/as y los trabajadores/as agrícolas han visto su situación deteriorarse como resultado de los bajos precios:**



Sesión investigativa en Bolivia

El bajo precio de la nuez de Brasil ha sido problemático. El año pasado se vendió por 120 bolivianos (USD 17.00) y había llegado hasta los 230 (USD 33.00) la caja en el pasado, pero ahora ha bajado de 120 a 60 bolivianos (USD 8.00). Es tan barato que ya no vale la pena que la gente las coseche.

(Taller de asalariados, Riberalta)

Sin embargo la caída en los precios está conectada a la consolidación de la industria donde unos cuantos actores organizados compran y procesan las nueces.

Cuando el precio de la nueces cae, afecta todo, a nosotros, los comerciantes, los cosechadores. Todo el pueblo se ve afectado cuando el precio de la nuez cae porque toda la economía (local) trabaja alrededor de ella. Los que se benefician son los empresarios porque hacen ganancia cuando el precio cae. (...) A nosotros nos afecta muchísimo la caída (del precio) de la nuez. Somos comerciantes y vivimos de aquellos que trabajan...de cuando ellos tienen dinero y compran. Cuando el precio de la nuez es bueno ellos tienen mucho dinero, y todos prosperamos. Cuando el precio colapsa el único beneficiado es el empresario.

(Taller de pequeños comerciantes, Riberalta)

Los y las participantes en Bolivia hicieron énfasis en la falta de trabajo asalariado, el cual se ha convertido en años recientes en una fuente importante de ingresos para muchas familias tanto rurales como urbanas. Es particularmente importante en municipios rurales donde las actividades agrícolas generan ingresos insuficientes. El trabajo precario se pudo encontrar en todos los sitios de investigación en Bolivia afectando no sólo a los trabajadores asalariados sino también a los dueños de pequeños negocios y comerciantes. Para los asalariados la precariedad se caracteriza por la ausencia de contratos a largo plazo y la creciente desregularización.

Los trabajadores agrícolas temporales han sido los que han sufrido más pues ellos a veces son pagados en especie y carecían de seguro social y seguro médico.

Los zafreiros (trabajadores agrícolas temporales) no tienen un lugar fijo. Ellos van y buscan trabajo. Ellos van donde el terrateniente y se ofrecen como trabajadores. Si recolectan dos o tres cajas de nueces de Brasil probablemente acuerden así: 'dos cajas para ti y una caja para mí'. Ellos trabajan por el producto no por el dinero. No hay contrato que diga que ellos son empleados.

(Rigoberto, pescador y jornalero, Varón, 42 años, G. Moreno)

Los trabajadores agrícolas viven en malas condiciones por meses durante la cosecha y pueden ser estafados en sus pagos.

A veces se enferman y el propietario no va y verifica como están. Él los deja a su suerte. Algunos hasta se mueren (...) Ellos hacen un contrato y luego consiguen un precio más bajo de lo acordado (...) porque los compradores mienten y dicen que el precio de las nueces ha bajado.

(Iver, varón, 21, G. Moreno)

Los dueños de pequeños negocios y los comerciantes sufren de jornadas largas de trabajo, sin certeza alguna de que logren ganar dinero suficiente, sin seguro médico, ni seguro de vejez, sin afiliación a organización gremial alguna.

La otra cosa es que ellos hacen un esfuerzo extra por su propio trabajo comenzando al amanecer trabajando todo el día. Sería bueno trabajar algunas horas al día. Es una sobre explotación lo que la gente se está haciendo a sí misma.

(Danilo, varón, batallas, Bolivia)

Ser conductor de un moto taxi, por ejemplo, es una actividad difícil porque el que la hace sufre con sol y de las malas condiciones de las carreteras. El sufre porque tiene dolores en los riñones. No hay seguro médico para los conductores de moto taxis.

(Rody, artesano, Riberalta, Bolivia)

La precariedad del trabajo es un factor determinante para aquellos que viven en pobreza. De acuerdo a los y las participantes de esta investigación, aquellas personas que viven bien tienen un ingreso estable y creciente tales como las y los funcionarios públicos, En las áreas rurales cualquier forma de empleo asalariado se piensa



Participante de investigación en Bolivia

que ofrece una mejora en las condiciones de vida. Entre los artesanos/as existe la percepción de una creciente competencia:

Las ventas no son como antes. Existen demasiados artesanos/as. Ellos producen; a veces venden, a veces no. Desde el año 2000 hasta el día de hoy han aparecido más artesanos/as. Sus ventas no son como las de sus padres. Las ventas se han venido abajo y ese es un problema. Eso es un cambio en la demanda.

(Taller de artesanos/as, Yamparáez)

Mientras la inseguridad de los medios de subsistencia y la precariedad del trabajo están afectando a toda una gama de grupos sociales, algunos son más afectados que otros. Por ejemplo los/as agricultores/as sin tierra a menudo confrontan situaciones de precariedad que les empujan a una migración continua. En Zimbabwe, la gente está a menudo desempleada o trabajando sin sueldo o viviendo de “trabajitos” que les proveen de fuentes no confiables de ingreso.

La gente adopta diversas estrategias para afrontar la incertidumbre y salir de la pobreza. Estas estrategias demuestran un alto nivel de autogestión mas no todas las estrategias están disponibles para todo el mundo en especial para la gente más pobre.

'La precariedad del trabajo es un factor determinante para aquellos que viven en pobreza'

5.1 Estrategias de adaptación y oportunidades limitadas

Este capítulo trata sobre las estrategias adoptadas por aquellos viviendo en pobreza ya sea para afrontar su situación o para salir de la pobreza. Está basada en los puntos de vista y percepciones de lo que los y las participantes de esta investigación piensan sobre aquellas personas que han logrado salir de la pobreza y la forma en que lo hicieron. Llama la atención la manera en que **las oportunidades disponibles a la gente pobre son distintas de aquellas disponibles para las personas muy pobres lo cual sugiere la necesidad de enfoques y acciones distintas en ambos grupos.**

Es difícil definir estas categorías con exactitud. Por un lado están aquellos que tienen acceso a los bienes de producción o tienen una profesión pero no ganan lo suficiente y por tanto pueden estar viviendo en pobreza. Por otro lado están los “muy pobres”, los cuales están viviendo dentro de las peores situaciones de pobreza sin acceso a los bienes de producción. En situaciones inciertas y cambiantes, la habilidad para tomar riesgos e innovar es importante ya que puede ser

'La educación es vista como una manera para crear lazos con las organizaciones para el desarrollo capaces de proveerles de ayuda'

conducente a acceder o lograr medios de subsistencia mejor adaptados a contextos en constante evolución. A menudo, sin embargo, la gente más pobre sólo logra adoptar estrategias que involucran actividades riesgosas las cuales pueden conducir a una mayor vulnerabilidad. Considerando el discurso de los y las participantes queda claro que los "buenos riesgos" no están disponibles para la gente muy pobre y que los "malos riesgos" son consecuencia de no tener la gente muy pobre más opción que la de involucrarse en conductas inseguras.

5.1.1 Educación

Un joven ugandés de 25 años quien había desertado de la escuela primaria para trabajar como constructor y agricultor dijo que,

Cuando la familia tiene educación, las condiciones de vida mejoran porque cuando dependes del cultivo, a veces las sequías pueden destruir las cosechas y te hacen pobre. Pero cuando has ido a la escuela y tienes un trabajo recibirás un sueldo fijo.

Educar a un miembro de la familia es visto como una forma de protección social contra la imprevisibilidad. La importancia de la educación fue resaltada por una joven que decía que

Si te educas y consigues un trabajo tienes el poder de poder ayudar a miembros de tu familia, por ejemplo pagándole la matrícula escolar a los más jóvenes o pagando por sus tratamientos lo cual no pueden hacer aquellos que son agricultores/as. Cuando plantas un cultivo y no obtienes una buena cosecha no vas a tener nada que vender y te quedas pobre. Cuando no hay nadie educado en esa familia todos se van a venir abajo sin nadie que los levante.

(Florence, 25, Mujer, maestra de preescolar y agricultora, Alwa, Uganda)

Es más la educación es vista como una manera para crear lazos con las organizaciones para el desarrollo capaces de proveerles de ayuda.

Vivir bien es llevar a los niños a la escuela porque cuando el niño recibe una educación (él/ella) será capaz de sostener a su familia. Quizás este chico pueda conectarnos con alguna ONG para que nos apoye, por ejemplo con pozos para poder sacar agua más fácil para toda la comunidad. Pero cuando no hay nadie que haya estudiado entonces no vamos a poder acceder a esos servicios.

(Caroline, 36, Mujer, agricultora y viuda, Kumi, Uganda)

(Es) a través de la educación que un niño conseguirá las conexiones con diferentes ONG que beneficiaran a todos en la comunidad. Por tanto nosotras como viudas, tratamos de trabajar duro para ver a nuestros hijos ir a la escuela. A lo mejor uno de ellos trabaje duro y se convierta en médico que ayude a los enfermos en nuestra comunidad así como también promover la higiene entre nuestra gente.

(Hellen, 43, Mujer, agricultora y viuda, Kumi)

Un mediador con educación siempre será necesario ya que los proyectos de desarrollo requieren de una elite local de personas educadas para que traten con las organizaciones de desarrollo. La gente viviendo en pobreza está a menudo conscientes de cómo los beneficios del desarrollo son acaparados:

e visto que las casas donde las personas se educaron han mejorado bastante, pero las familias donde las personas no han estudiado están completamente mal. Adicionalmente no hay nada que puedan conseguir del gobierno porque aun cuando el gobierno envíe programas a la comunidad éstos terminaran beneficiando a familias ricas y acomodadas por el poder de decisión que tienen"

(Musa, 30, estudiante y agricultor, Malera)

Sesión investigativa en Zimbabwe



5.1.2 Migración

La estrategia inmediata para suplementar los ingresos insuficientes derivados de la agricultura es la **migración estacional**:

Los hombres migran generalmente a Santa Cruz, Sucre o Cochabamba y trabajan como asistentes de albañil, botones (...). Cuando viene la temporada de siembra de la papa todos regresan. Una vez terminada la siembra, todos los hombres desaparecen y sólo quedan las mujeres para recolectar, desbrozar.

(Taller con artesanos/as, Yamparáez)

No hay plata en la comunidad. Los hombres migran para trabajar por tres meses y regresan por tres. El dinero que ellos ganan es para el estudio de sus hijos y para la comida. Esta es una migración estacional, ellos van y vienen.

(Talleres con agricultores/as, Yamparáez)

La migración es una estrategia fundamental de supervivencia y las personas viviendo en pobreza sienten que es en parte exitosa.

Yo creo que la migración constante en los municipios rurales se debe a la necesidad de tener acceso a la salud y a la educación. La gente migra mucho desde aquí en Riberalta, muchas veces ellos mejoran sus condiciones.

(Trabajador asalariado, G. Moreno)

Sin embargo, la transferencia a la ciudad está asociada a trabajos informales y casuales caracterizados por su alto grado de precariedad, incertidumbre y estrés. En la ciudad de El Alto (Bolivia), los migrantes recién llegados también viven en las áreas con las peores condiciones de vivienda y de acceso a los servicios básicos.



Sesión investigativa en Bolivia

La siguiente conversación entre un investigador y un participante demuestra que **la migración puede mejorar las condiciones de vida de un hogar para las familias que no son muy pobres pero tienen algunos bienes productivos** como la tierra.

“Antes no teníamos vacas, ahora hemos mejorado. Ha ido mi papá a trabajar y luego hemos comprado la casa y más vacas. Mi papá ha ido, a construir casas, se ha dedicado a hacer chicotes, pero nada más”
 “¿Y ahorraron dinero?”
 “Sí (...)”
 “¿Cómo vivían antes?”
 “Teníamos un terrenito y vivíamos allí”
 “¿Ahora compraron uno más grande?”
 “Sí”

(Otilia, mujer, 22, agricultora, Batallas, Bolivia)

Otro elemento importante de la migración es el sentimiento de pérdida del sentido de comunidad en los pueblos rurales:

Primero, poquito a poquito, los jóvenes se van y como ellos no vuelven, sus padres se van a cuidar a sus hijos. Allá en Chinpakata había una pueblito, ahora sólo hay silencio, no quedó nadie.

(Yamparáez, taller con trabajadores asalariados)

La migración internacional es vista como una forma importante para salir de la pobreza. En Bolivia esto incluye a profesionales altamente calificados emigrando hacia los EEUU o Europa y



a la gente pobre que migra a los países vecinos para trabajar como trabajadores agrícolas o en la industria manufacturera. Muchos Zimbabuenses han dejado el país para irse a Sudáfrica y otros países a causa de la crisis política y económica. Sin embargo, esta estrategia **no está siempre disponible para la gente más pobre.**

Las Filipinas ha aprovechado la demanda mundial de enfermeras adaptando su sistema educativo pero esta estrategia acarrea riesgos tanto a los individuos como a los hogares. En este caso un

hogar hace una inversión a largo plazo en la emigración la cual es vulnerable a cambios en política pública en otros países sobre los que ellos no tienen control. Para las Filipinas las **remesas de los emigrantes son una fuente importante de ingresos pero de la que no se benefician las familias más pobres.** La emigración también tiene consecuencias para los familiares que permanecen

en el país. Los hogares que se consideran que están viviendo bien y son capaces de sobrellevar la incertidumbre son aquellos que reciben remesas de familiares en el exterior. Esto fue particularmente relevante para los hogares urbanos en Zimbabwe.

'Para la gente más pobre, el tener varios trabajos y trabajar largas jornadas se trata de sobrevivir'

5.1.3 Diversificación

Una tendencia que se ha observado es la de **más y más personas involucrándose en diferentes actividades para ganarse la vida.** Sin embargo, parece haber una clara diferencia entre la gente más pobre y otros grupos. Para aquellos que ya tienen un medio de subsistencia viable otras

actividades complementarias como parte de una estrategia consciente de diversificación podría traer mejoras y ayudar a mitigar riesgos, Para la gente más pobre, el tener varios trabajos y trabajar largas jornadas se trata de sobrevivir. Aquellos que logran vivir bien lo hacen porque diversifican sus actividades. Para algunos esto puede tener un patrón estacional y podría significar trabajar en una granja para después trabajar como albañil en una ciudad; para otros se trata de gestionar diferentes actividades simultáneamente. Por ejemplo, el dueño de un pequeño negocio con acceso a capital y contactos políticos explica:

Yo vivo aquí en la comunidad de Las Piedras, soy una persona que hace muchas cosas a la vez porque no tengo solo un trabajo. Por ejemplo, soy conductor, mecánico, trabajo en la comunidad, transporte gravilla y arena, soy dueño de vehículos, también soy dueño de ganado en el municipio y soy el presidente de la asociación de ganaderos.

(Taller con pequeños propietarios, G. Moreno, Bolivia)

Un maestro albañil se piensa que es alguien que vive relativamente bien. Aun cuando sus ingresos no sean necesariamente estables y no tenga seguridad social, a él se le paga por su trabajo diario y por lo tanto tiene efectivo disponible a la vez que es capaz de combinar el trabajo en la ciudad con el trabajo agrícola. Aun entre los funcionarios públicos de más bajo rango, diversificar es una estrategia fundamental para complementar sus salarios. Esta es una estrategia poderosa contra la incertidumbre pero que requiere de acceso a los recursos productivos y la capacidad para aceptar algún tipo de riesgo lo

Sesión investigativa en Bolivia



cual es algo que no está al alcance para aquellos que están viviendo en pobreza.

Nosotros podemos vivir bien si tenemos muchas cosas que hacer pero aquí somos pobres. Algunos de nosotros cultivamos desde la mañana hasta la tarde todos los días. Llegas cansado a la casa y tienes que cocinar comida, pero cuando tienes cosas que hacer puedes hacer plata de muchas fuentes.

(Johnson, varón, 70, agricultor anciano, Bugondo, Uganda)

La diversificación también permite a las personas aprovechar nuevas oportunidades ofrecidas por los rápidos procesos de cambio. Sin embargo, estos mismos cambios pueden tener un impacto muy negativo en la gente más pobre que no tiene la capacidad para ajustarse al cambio.

En Charagua aquellos trabajando tanto como artesanos/as como agricultores/as reconocen que ellos están en una mejor posición que aquellos que sólo se dedican a la agricultura:

Se podría decir que nosotros vivimos un poquito mejor que nuestros hermanos que sólo viven de la agricultura, pero nosotros tenemos que hacer de todo para estar mejor.

(Taller con agricultores/as y pequeños artesanos/as, Charagua, Bolivia)

Como se mencionó con anterioridad, la diversificación funciona bien como fuente complementaria de ingresos para aquellos que ya tienen una actividad:

Mi contrato es de 600 bolivianos (USD 86.00) pero me pagan 500, ellos se quedan con una parte. Por ello, en mi casa debo cocinar comida que luego vendo en la calle. ¿Si no trabajo de dónde voy a sacar para mis hijos?

(María, mujer, 52, Yamparáez, Bolivia)

5.1.4 Medios de subsistencia riesgosos y opciones difíciles

En Zimbabwe, los y las participantes sentían que algunas de las familias que salieron de la pobreza lo han hecho a través de actividades ilícitas por ejemplo traficando con diamantes o contrabandeando ropa de segunda mano o bebidas alcohólicas. Para tener éxito en estas actividades se necesitan conexiones y relaciones las cuales no están disponibles para todos.

Las condiciones socio económicas deteriorantes y los recortes laborales pueden forzar a las personas a **adoptar formas de vida riesgosas**

que les podría exponer a una mayor vulnerabilidad o socavar su bienestar futuro.

Por ejemplo en Zimbabwe algunas madres solteras se convirtieron en trabajadoras sexuales, arriesgándose a tratos violentos y a contraer enfermedades venéreas, reflejando impactos que van más allá de la pérdida de ingresos. Las trabajadoras sexuales de Mutare han demostrado una gran conciencia de las consecuencias de su elección, han demostrado mucho sentido de responsabilidad y han utilizado una serie de complejas estrategias de manejo de riesgos. Algunos hombres pueden pagar hasta USD 100.00 por tener sexo sin protección en lugar de USD 5.00 por sexo con protección lo cual es muy difícil de rechazar por muchas mujeres. Sin embargo, una participante explicó que, cuando ellas pueden, utilizan condones femeninos sin que los hombres se den cuenta. Pero no todos los hombres pagan lo que prometen y los riesgos asumidos por tener sexo sin protección puede que no sea compensado por mayores ingresos para las mujeres. Las participantes sintieron que podían hacer muy poco con un cliente violento que decidiera no pagar. Adoptar una forma de vida riesgosa es vista como una opción forzada:

'Adoptar una forma de vida riesgosa es vista como una opción forzada'

Si tuviera un trabajo o acceso a fondos para comenzar algunos proyectos, no me encontrarías aquí en la calle. Pero como no tengo otra opción me veo forzada a prostituirme.

(Verónica, mujer, 38, Mutare)

Las jóvenes lo hacen (prostituirse) porque no tienen otras opciones.

(Tambudzai, mujer, 49, Bulawayo)

Las peores situaciones de pobreza también pueden llevar a la gente a tomar decisiones que les harán más difícil salir de la pobreza, por ejemplo la gente que deja la escuela prematuramente. En Obalanga (Uganda) una abuela explicó que ella tuvo que sacar a uno de sus nietos de la escuela y usar el dinero que ganaba como trabajador agrícola para mantenerse a ella y sus otros nietos. Ella argumentaba de forma convincente que ella no tenía otra opción.

La gente a veces tiene que hacer otras concesiones:

Debido a la contaminación de la fábrica; la tos, los resfriados y las fiebres. Es un verdadero dilema entre nuestra salud y una fuente de ingresos. Es complicado...si se cierra la fábrica, no tendremos nada que comer.

(Taller, Kiwalan, Filipinas)

6

Gobernanza, patronazgo y política

- Los análisis costo/beneficio de los gobiernos centrales no toman en consideración los costos pagados por la población local.
- Aun cuando las leyes existan para proteger los derechos, el acceso a la justicia puede estar conectado a las transacciones económicas y de poder.
- El Derecho Internacional en materia de Derechos de los Pueblos Indígenas y otros marcos globales pueden ser útiles en apoyar sus luchas e influenciar a los gobiernos a tomar acciones contra las compañías que violan sus derechos. Sin embargo la gente viviendo en pobreza necesita ser apoyada para utilizar las leyes y mecanismos nacionales e internacionales para acceder efectivamente a la justicia.
- Los grupos excluidos ven en la participación política una estrategia para mejorar sus vidas.

Si no perteneces al mismo partido político de quien manda en el gobierno local, es muy difícil que te apoyen con proyectos de desarrollo o para hacer actividades en el distrito.

(Mapulog, Filipinas)

El cómo los programas de desarrollo y de servicios públicos son llevados a las personas más pobres y quiénes se benefician de dichos proyectos y servicios son dos temas fundamentales que han surgido en muchas sesiones investigativas. Este capítulo analiza qué cosa, según los y las participantes, ofrecen los proyectos para el desarrollo y servicios públicos, y cómo ellos quisieran que éstos les fueran provistos. También presenta algunos de los retos que los y las participantes están confrontando a diario para acceder a proyectos y servicios. Un tema fundamental se centra en el rol de la gobernanza tanto a nivel nacional como local y particularmente el rol de los actores gubernamentales. Esta sección también explora la importancia de asegurar otros factores para el vivir bien de los y las participantes particularmente la justicia y la seguridad humana.

Mientras la asistencia para el desarrollo y los programas gubernamentales son importantes para comunidades aisladas y remotas, los beneficios de las acciones en dichas áreas puede que no lleguen a las personas más pobres. **Las personas viviendo en pobreza reconocen que los gobiernos nacionales juegan un papel importante para el desarrollo y piden nuevas formas de rendición de cuentas y de monitoreo.** Los gobiernos son a menudo los actores clave a quienes ellos dirigen sus peticiones de apoyo. Sin embargo, esto **no quiere decir que estén delegándoles toda responsabilidad, ellos aun quieren ser consultados y participar.**

A pesar de la escala global de los retos de hoy día, un importante tema transversal que ha surgido en cada tema y problema es aquel de la relación entre la gente pobre y el estado en todas



Sesión investigativa en las Filipinas

sus expresiones. Las comunidades que viven en pobreza ven al gobierno como un actor importante en el proceso de desarrollo. En casi todas las sesiones investigativas, se han mencionado las experiencias (positivas o negativas) de la gente tratando con el gobierno para que entienda su situación y sus aspiraciones por el cambio. Esta relación demuestra la importancia de una mejor gobernanza y de una mayor capacidad institucional para responder a la complejidad, la diversidad y el cambio.

disfrutados por personas que están en posición de poder acapararlos en lugar de las personas a quienes se tenía la intención original de beneficiar. Esto puede deberse a su rol social, su educación, etc. **Corrupción:** cuando aquellos en posiciones de privilegio exigen un pago a cambio de servicios o acceso a programas específicos.

'La importancia de una mejor gobernanza y de una mayor capacidad institucional para responder a la complejidad, la diversidad y el cambio'

6.1 Patronazgo político, acaparamiento por grupos dominantes y corrupción

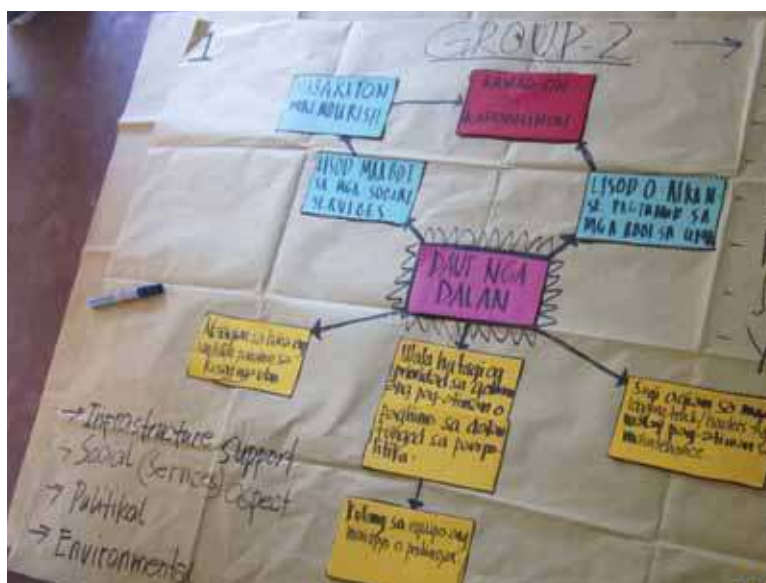
Los y las participantes identificaron cuatro tipos entrelazados (y a menudo superpuestos) de clientelismo o de concesión corrupta del beneficio de proyectos y servicios que excluyen a las personas más marginadas.

Patronazgo político ligado al apoyo electoral:

castigar o premiar con proyectos y servicios en particular aquellos pueblos, distritos electorales, áreas o personas de acuerdo a su apoyo a un partido político o a un político en especial.

Patronazgo personal: se da cuando, para conseguir un trabajo o ser incluido en un programa específico, una persona necesita conocer ciertas personas o pertenecer a ciertos grupos.

Acaparamiento por grupos dominantes: cuando los beneficios de los programas son



Sesión investigativa en las Filipinas

6.1.1 Patronazgo político ligado al apoyo electoral

'Los proyectos han sido organizados de tal forma que se castigue o se premie el apoyo a ciertos partidos políticos'

La gente que vive en pobreza tiene una fuerte percepción de que los beneficios de los proyectos de desarrollo son distribuidos mediante el patronazgo político. En Zimbabwe, las Filipinas y Bolivia los y las participantes han informado cómo los proyectos han sido organizados de tal forma que se castigue o se premie el apoyo a ciertos partidos políticos.

Si no perteneces al mismo partido político de quien manda en el gobierno local, es muy difícil que te apoyen con proyectos de desarrollo o para hacer actividades en el distrito. Todo lo que consigues de estos políticos son promesas vacías y gestos hipócritas que van en detrimento de los votantes.

(Mapulog, Filipinas)

6.1.2 Patronazgo personal

Un participante de Zimbabwe explicó:

Es muy difícil participar en los programas para el desarrollo. El problema es el siguiente: si tú me conoces y sabes de una iniciativa para el desarrollo que se tiene que hacer, tú me llamas y también llamas a tu tío en Honde y a tu tía en Masvingo. Esos que están marginados en la comunidad seguirán marginados; nadie los ve porque no tienen parientes con puestos de influencia.

De igual forma en las Filipinas, una mujer explicó:

Si no tienes a nadie que te apoye, aun si tienes el dinero y la elegibilidad, no serás contratado.

(Grupo de discusión de mujeres, Binidayán)

Las madres solteras en Zimbabwe reconocieron el apoyo que los ancianos y los hogares más vulnerables reciben pero sienten que la selección de los beneficiarios para las prestaciones sociales no es transparente.

Siempre nos piden entregar nuestra información personal para ser consideradas, pero nunca hemos sido seleccionadas para donaciones. Ellos sólo seleccionan a unos pocos que tienen familiares trabajando con los donantes.

(Mhike, mujer, 47, Mutare)

Una preocupación similar fue expresada sobre el Modulo de Asistencia a la Educación Básica (BEAM, por sus siglas en inglés) que es un programa nacional que apoya la educación de los niños más vulnerables en Zimbabwe.

Aprender es un derecho de todos (...) algunos niños no son capaces de ir a la escuela porque sus padres no logran pagar la matrícula escolar. Hay discriminación y nepotismo en cómo escogen a los beneficiarios de BEAM.

(Nokuthula, mujer, 37, Bulawayo)

Sesión
investigativa
en las Filipinas





Sesión investigativa en Uganda

6.1.3 Acaparamiento por grupos dominantes

El clientelismo personal se torna en un acaparamiento por grupos dominantes si un programa originalmente pensado para los niños más vulnerables es acaparado por familias acomodadas tal y como lo expresaba una mujer en Mutare:

Mis niños no van a la escuela porque no tengo dinero para pagar sus matrículas. BEAM se supone que apoya a los niños de familias pobres pero por la corrupción en el sistema muchos estudiantes matriculados en el programa son de familias que viven bien. Mi hijo mayor no ha podido recoger los resultados de sus exámenes finales de escuela básica porque yo no tenía el dinero para cancelar matrículas atrasadas en la escuela. El dinero que gano vendiendo cosas no me da para comprar comida y mucho menos matrículas escolares.

(Amina, mujer, 37, Mutare)

En San Roque (Filipinas) un participante con discapacidad mencionó cómo se sintió utilizado por una organización que se suponía recolectaba fondos para personas discapacitadas pero dichos recursos no llegaron a los beneficiarios originales.

Esa es una organización creada porque habían fondos disponibles. Cuando llega el momento, nuestros nombres son usados como garantía para asegurar los fondos (...) Personalmente, no sabemos dónde los fondos van a parar ni para qué los usan. Porque tan pronto ellos reciben los fondos ellos los usan en asuntos supuestamente relacionados con los discapacitados, pero eso no nos consta.

(Mujer, San Roque)

Sobre el acaparamiento por grupos dominantes los y las participantes hicieron énfasis en la importancia de que los proyectos de las ONG mejoren la transparencia y rendición de cuentas sobre sus operaciones. Más abajo en la sección correspondiente se presentaran algunos ejemplos de corrupción.

6.1.4 Patronazgo político, temor y rendición de cuentas

Es importante notar que en tres de cuatro países (Uganda, Zimbabwe, Filipinas) **los y las participantes** sienten que las elecciones son periodos llenos de incertidumbre y peligro **y ven con preocupación las elecciones venideras**. El clientelismo político está conectado al temor denunciar debido a las amenazas o a la violencia. Por ejemplo en algunas comunidades en las Filipinas, los y las participantes sintieron que denunciar actos de corrupción pondría sus vidas en peligro.

En Binidayán (Filipinas), el patronazgo político ha sido visto por los y las participantes de esta investigación como el principal problema detrás del fracaso en la implementación de proyectos. También reportaron una injusta distribución de la asistencia humanitaria del gobierno después del reciente tifón. Nunca recibieron lo que se suponía que iban a recibir porque, según lo que dicen ellos, ellos no eran partidarios del actual alcalde.

En pueblos cercanos donde los residentes apoyaron al alcalde, bienes humanitarios y dinero en efectivo fueron entregados.

Pero nosotros no recibimos ninguna cantidad solo una ganta de arroz y una lata de sardinas. No recibimos ninguno de los fideos. El problema está en ¿Dónde se fue el dinero? No podemos decir quien recibió el dinero porque podríamos meternos en problemas. Podría pasar que después de dejar nuestras casas nos amenacen (...) Si, no somos del mismo partido. La casa de nuestro oficial (de gobierno) está justo ahí. Ninguna de las medicinas que le mandaron nos ha llegado. No se nos dio ni sardinas, ni fideos ni arroz (...) De hecho sabemos de ello pero no podemos decirles nada porque nuestras vidas estarían en peligro. Usted puede saberlo por su cuenta (...) Nosotros no tenemos el coraje de decirles porque las personas que tienen la culpa de esto en el lugar de los hechos están cerca sentados allá.

(Grupo de discusión de mujeres, Binidayán, Filipinas)

'Los y las participantes sintieron que denunciar actos de corrupción pondría sus vidas en peligro'

'El acceso a la justicia sigue siendo un problema'

Las participantes también se quejaron que había un acceso desigual a los principales programas de protección social de las filipinas, las 4P, un programa de transferencia condicional de dinero. Como el alcalde no ganó en su pueblo ellos fueron privados del programa gubernamental. No recibieron las transferencias por seis meses y temían que serían excluidos del programa si se quejaban.

Primero, el día de pago solo estaban aquellos que recibieron cantidades grandes como PhP 900 (USD 21.00). Algunos también recibieron PhP 300 (USD 7.00). Pero hubo algunos que no recibieron nada. Hasta los sacaron (del programa). Así que no podemos denunciar nuestro problema por miedo a que nos saquen de la lista. Si te quejas te borrarán de la lista (...) Hemos sido abusados políticamente. Estas 4P han sido politizadas. Vivimos una vida que siempre está politizada. Si existen beneficios del gobierno, no podemos recibirlos si no somos sus partidarios. Ese es nuestro problema.

(Grupo de discusión de mujeres, Binidayán)

De hecho, esta es una de las situaciones repugnantes que están sucediendo ahora, es que si los líderes comunitarios no son aliados de la persona en el poder, esta puede hacer lo que quiera aun si está violando los derechos de una persona. Él se puede atrever a cambiar el nombre de una persona o borrar su nombre de la lista. En este caso el problema es con los líderes.

(Grupo de discusión con oficiales gubernamentales, Binidayán)

Las situaciones conflictivas generan temor y la gente tiene miedo de pedir a las instituciones

Sesión investigativa en las Filipinas



públicas que rindan cuentas. Tienen miedo a las represalias y los programas de protección social son utilizados para manipular la voluntad de la gente pobre y obtener su apoyo político.

Otro problema es que la comunidad no es informada de cuando un/a funcionario/a público/a es designado/a para su área. Un líder tradicional explica,

También hay maestros titulares trabajando en el distrito de Binidayán a los que no conocemos. Necesitamos de un tipo de gobernanza que sea participativa, transparente y que rinda cuentas de manera que conozcamos a toda la gente de Binidayán. Toda la gente que vive y trabaja en el lugar sería conocida para todos. La gente de Luzón o Visayas son distintas de nuestra gente aquí. En otros lugares por ejemplo en Luzón o Visayas la gente tiene el coraje de decir que aun cuando los líderes solo hayan robado PhP 5.00, ellos podrían denunciarlo o decírselo a los medios porque ellos no serían afectados por hacer eso. Aquí si tú denuncias cualquier cosa en su contra logras que te maten sus partidarios antes de que llegues a tu casa. Esto es parecido a lo que le pasó a la familia Ampatuán. Ellos mataron a la gente de los medios para que la información no fuese publicada.

(Grupo de discusión de líderes tradicionales, Binidayán)

6.1.5 Acceso a la justicia

Para aquellos que viven en la pobreza, el acceso a la justicia sigue siendo un problema. Aun cuando las leyes existan para proteger los derechos, su cumplimiento está conectado a las relaciones económicas y de poder. Al preguntarle por qué tenía miedo de revelar algo sospechoso, un participante de Bangsmore (Filipinas) respondió:

Se puede revelar pero es muy difícil. En el gobierno si "revelas" y perteneces a la minoría y eres muy pobre, no te lo puedes costear. Si el caso va ser llevado a la corte, no tienes dinero para pagar. ¿Cómo puedes divulgar algo si no tienes dinero para gastar en el caso? Así que no tienes derechos aun si dices la verdad porque no puedes pagártelo. No puedes pedir ayuda de los militares porque ellos ya han recibido un dinero de tus oponentes.

Los y las participantes también explicaron que para tratar conflictos locales ellos/as necesitan un sistema de justicia efectivo. Sin embargo ellos/as argumentaban que es la persona que soborna a los y las oficiales de la ley y los magistrados/as quien recibe "justicia". Los y las participantes se quejaron de que "la justicia se ha vuelto relativa" y determinada por el dinero.

Accediendo a la justicia en las Filipinas: la experiencia de una mujer indígena

Una mujer indígena entrevistada en una sesión investigativa en Mindanao (Filipinas) explicó cómo a pesar de haber sido víctima de violación y de violencia doméstica, ella fue acusada por su pareja de intento de homicidio. Se le dijo que ella no podía meter ningún caso legal contra el hombre hasta que el caso existente de intento de homicidio fuese cerrado. Ella no tiene los recursos económicos ni la destreza para defenderse a sí misma en la corte y pidió ayuda.

“Tengo dos hijos pero no estoy casada. Tengo un problema porque ahora enfrento un caso en el cual mi ex pareja, el padre de mis hijos, ha presentado una demanda en la corte. Mi pregunta es, me parece que tenemos una ley sobre derechos de las mujeres, sobre violencia contra las mujeres, ¿Cómo vamos a resolver este problema que estamos enfrentando, el de los hombres que solo quieren engendrar hijos pero no quieren hacerse cargo en darle a sus hijos algo que comer? Tratamos de buscar ayuda del gobierno ya que se nos dijo que hay un procedimiento legal, sin embargo hay honorarios de consulta y cargos los cuales no puedo pagar.

El hombre involucrado es muy irresponsable, él se supone que debería estar preso, pero como tiene el apoyo de un político él está libre.”

Investigador: “¿Usted quiere decir que usted es la que está siendo demandada? ¿Cuál es el crimen o caso en contra suya?”

“Intento de homicidio y amenazas de muerte. Pero ellos no tienen sustento para ese caso, yo soy la víctima de golpes y abuso, el me violó, porque fui forzada a vivir con él pero él siguió abusando de mí y me pegaba. Hubo momentos en que me defendí pero era pequeña comparada a su constitución física y fuerza. No tenía otra opción más que denunciarle o de lo contrario me mataría. Tratamos de meter un caso en contra de mi ex-pareja pero se nos informó que no podíamos meter ningún caso a menos que el caso existente de intento de homicidio fuese cerrado. Yo creo tener más derecho para demandarle, yo soy la víctima. Lo peor es que hay funcionarios del gobierno que están de su parte. Ellos le están proveyendo de apoyo porque él tiene detrás un padrino político.”

6.2 Minería: Gobernanza y justicia

Sobre la minería las comunidades locales involucradas en esta investigación sintieron que el gobierno se ponía de parte de las compañías mineras en lugar de garantizar los derechos de las personas y el estado de derecho. Mientras algunas de estas actividades han estado ocurriendo por décadas, se han ido intensificando en los últimos diez años lo cual ha traído una mayor presión en las comunidades locales. En muchas partes del mundo con una creciente necesidad de recursos naturales, los gobiernos utilizan la extracción de recursos como pieza clave de su estrategia de desarrollo. Sin embargo, en ciertos casos los costos sociales y ambientales superan las ganancias, generando pérdidas a largo plazo en lugar de ganancias. A menudo los análisis costo/beneficio de los gobiernos centrales no toman en consideración los costos pagados por la población local. En las Filipinas el impacto negativo de las operaciones mineras sobre las comunidades locales han salido a relucir como un problema preocupante. Los y las participantes sienten que principios tales como el de la Consulta

Previa, Libre e Informada (FPIC, por sus siglas en inglés), las leyes ambientales y los 'derechos indígenas no fueron implementados adecuadamente ya sea por el estado o por las compañías. Otro asunto central de interés público entre las comunidades participantes de este estudio es el de cómo el soborno puede ser utilizado por las compañías para relajar el cumplimiento de las regulaciones ambientales.

La comunidad Maranao Moro de Kiwalán en las Filipinas vive cerca de las operaciones mineras y manufactureras de una compañía cementera y es afectada por la contaminación del aire, el polvo y las rocas que les caen debido a las explosiones. La comunidad local abandonó la tierra en la década de 1970 debido a una ley marcial impuesta por el gobierno central. Cuando regresaron se encontraron con que la compañía había comenzado a operar.

A menudo los análisis costo/beneficio de los gobiernos centrales no toman en consideración los costos pagados por la población local'



Sesión investigativa en las Filipinas

Cuando llegamos, veíamos todos nuestros cocoteros moribundos lo cual creímos era causado por la gruesa capa de polvo de cemento (que venía) de la fábrica. Tuvimos que tumbarlos y volver a plantar la tierra. Antes de ello podíamos cosechar cocos y ganar hasta treinta mil pesos. Desde entonces difícilmente podemos cosechar copra. Les diré esto, nuestros niños difícilmente comen arroz tres veces al día. (...) Nos sentimos oprimidos por la compañía. No tenemos donde refugiarnos.

(Agricultor, Kiwalán)

Una comunidad pesquera vecina expresó preocupaciones similares sobre el nexo entre las actividades de diferentes compañías y la contaminación ambiental la cual ellos creen ha afectado su medio de vida.

Esa es la razón por la cual no estamos pescando aquí porque no hay más peces aquí. Tenemos que irnos bien lejos para pescar suficientes peces para alimentar nuestras familias (...) Lo que queremos es parar la contaminación proveniente de las fábricas. Ellos (las autoridades de gobierno) dirán si, es correcto y harán una lista de fábricas que deben ser paradas. (...) Yo he visto, como cuando las fábricas limpian sus máquinas, las aguas negras van hacia el Río Agus, allí he visto los peces morir. Puedo decir eso porque antes pescábamos sardinas en el Río Agus.

(Pescadores, Santiago)

Sin embargo, un asunto más amenazador es el de la **expansión de las actividades mineras en los últimos diez años**. Los pueblos indígenas de Mindanao pueden aplicar a un Certificado de Dominio Ancestral (CADT, por sus siglas en inglés), el cual ofrece la propiedad comunal de la tierra a una comunidad. Sin embargo, obtener el título involucra un proceso complejo, costoso y burocrático el cual es muy difícil de acceder para comunidades indígenas aisladas con escasos recursos. Esto les dificulta a las comunidades locales proteger sus derechos y negociar en igualdad de condiciones con las compañías mineras interesadas en expandir sus actividades en sus tierras. Antes de esto, de acuerdo a la ley consuetudinaria, la tierra era de propiedad colectiva y controlada por el clan sin necesidad de título alguno.

En muchas partes del país, **las industrias extractivas ofrecen ayuda financiera y soporte legal al proceso de titulación de tierras indígenas a cambio de tener acceso a ellas**. Las comunidades indígenas denunciaron **los intentos de comprar a los líderes y lideresas con ofertas de dinero y carros**. Su opinión es que el conflicto dentro de las comunidades indígenas es creada por los esfuerzos de las compañías mineras de comprar lo que ellos llaman a los/las “negociantes tribales” en contraposición a los/las “líderes tribales”. Estos “negociantes” convencen a parte de su gente en aceptar dinero y trabajar con la compañía; sin embargo, ellos no tienen el apoyo de la comunidad entera y sus acciones

se convierten en fuente de profundos conflictos internos. **Las empresas también han sido acusadas de pasar por encima de la ley.** Donde ellos no tienen una licencia de minería, ellos pagan a los lugareños para volar las montañas y luego comprar piedras de ellos. Ellos alegan no estar haciendo minería sino que están “recolectando rocas”. También se necesitan permisos para transportar minerales preciosos, pero utilizando el mismo argumento, las compañías alegan estar acareando rocas y no minerales preciosos. Las comunidades que intentan rechazar empresas mineras pueden confrontar una creciente intimidación y la muerte o daño a sus líderes y sus familias.

En el siguiente ejemplo un líder indígena explica su experiencia (algunos detalles de esta sesión investigativa han sido reservados a propósito para proteger a los y las participantes de esta investigación:

Hay algunas (compañías mineras) que querían ser legales y otras que son ilegales. Personalmente, no soy ni pro ni anti minería, pero estoy por lo que es legal porque hay un gobierno con el cual vivimos. Pero, hay gente que siempre están haciendo “arreglos”. Imagínese, ellos me ofrecieron un carro y dinero, yo lo recuerdo claramente. Estábamos entonces en el (nombre de restaurante). ‘Ah, (nombre de líder), te vamos a traer al (nombre del hotel) con tu gente. Tú vas a tener un Pajero (un carro), pero tú te encargas del registro’. No importa como yo analizara esa clase de trato, pues además estaba aquello de compartir 55-45, la compañía obtenía 45 por ciento y la comunidad conseguía 55. Pero no importaba como analizase la oferta en la manera como lo haría un simple comerciante. ¿Compraría usted un kilo de pescado, el cual vende para después recibir 55 por ciento? ¿Qué hay de nosotros? ¿Qué sacamos de todo esto? Ese es el por qué no estuve de acuerdo. Cualquier agencia podría verificarlo, ellos estaban de verdad (operando) ilegalmente. Entonces tuve que reiterar mi posición. ‘No me pondré de tu lado porque eres ilegal. A menos que pongas tus papeles en orden, tú no puedes entrar en nuestra área’.

La compañía estaba involucrada en el transporte de rocas que contenían minerales valiosos, la comunidad bloqueó la operación, denunció el asunto y la corte emitió un ‘una orden de suspensión de actividades’. La compañía tuvo que dejar las rocas al lado de la carretera.

Hicimos una resolución, después una petición, hasta que les fuera emitida una orden de suspensión de actividades porque ellos eran verdaderamente ilegales (...) Y eso fue todo (...) ellos querían una conciliación y nos llamaron. Él dice que han pagado PhP 18 millones en daños. Él preguntó si podíamos llegar a algún acuerdo. Yo le respondí que eso estaría bien conmigo, después de todo nosotros no teníamos de todos modos ningún uso para esas rocas. El único problema con todo esto es la ilegalidad de ustedes. ¿Cómo le daremos la cara al gobierno? Porque si yo debo firmar sus papeles, ustedes transportan las rocas pero que pasara con mi reputación, esto podrá ser problemático después. Él dijo ‘nosotros tenemos bastantes conexiones (del más alto nivel político) (detalles de las conexiones)’. Ellos ostentaron por ende sus vínculos. Para no alargarnos más la historia no llegamos a ningún acuerdo. Sacaron su equipo y dejaron las rocas con solo el guardia de seguridad permaneciendo.

El líder ya había sobrevivido una emboscada que mató a su hijo más joven. En una conversación dentro de un grupo de discusión con líderes indígenas del lugar, ellos explicaron cómo las compañías se les acercaban (algunos detalles sobre esta sesión investigativa han sido reservados para proteger a los y las participantes):

Así que nosotros financiamos (el procesamiento de sus papeles asegurando) su CADT (Titulo de Certificación de Dominio Ancestral, por sus siglas en ingles), pero seremos los únicos en tener una mina en su lugar. Esta es la razón por la cual ellos tienen un Consejo de Ancianos, este fue establecido por las compañías mineras. Ahora existen dos



consejos, uno el cual puede llamarse “consejo de negociantes”. Eso es porque es riesgoso (...) Se creó este consejo de los negociantes y ellos nos han vendido. Nuestros derechos no han sido reconocidos, pues ellos nos vendieron. (...) Nosotros pasamos por serios problemas. Teníamos líderes que murieron por culpa de aquellos que tenían interés en nuestro territorio. Como dijeron los geólogos investigadores, somos muy ricos en minerales, nuestro dominio ancestral es rico.

Los grupos excluidos han comenzado a participar en la política como un elemento estratégico para mejorar sus vidas'

En Mutare (Zimbabwe), los y las participantes dijeron que cuando se descubrieron diamantes en su área, hubo un periodo de mucha actividad en la cual la gente los buscaba. Algunos tuvieron éxito y vivieron un estilo de vida lujoso como consecuencia, y muchos carros caros comenzaron a aparecer en la ciudad. Cuando el gobierno comenzó a emitir licencias de minería, las compañías mineras tomaron el negocio. Muchos fueron desplazados afectando sus medios de subsistencia.

El impacto negativo de las actividades extractivas en las comunidades locales no es un asunto nuevo. Pero con la actual lucha por los recursos naturales las compañías han adoptado estrategias más agresivas. Los resultados para las comunidades locales ha sido la creciente destrucción de los medio de subsistencia locales como resultado de los intentos de las empresas de pasar por alto la legislación nacional y no dejar una proporción justa de las ganancias en las comunidades locales. Los y las participantes de esta investigación han alegado que la legislación nacional y el gobierno fueron a menudo incapaces de contrarrestar dicha actitud, usualmente porque se ponía en riesgo las actividades de las empresas. Los y las participantes de esta investigación argumentan que **el derecho internacional sobre los derechos de los pueblos indígenas y otros marcos globales podrían ser útiles para apoyar sus luchas e influenciar a los gobiernos para que tomen acción contra estas empresas. Sin embargo, los y las participantes argumentan que ellos necesitarían asistencia para utilizar los mecanismos del derecho nacional e internacional para tener un acceso efectivo a la justicia.**

6.3 Participación Política

La gente pobre reconoce el papel fundamental del gobierno en asegurar el acceso a servicios básicos y en llevar a cabo proyectos de desarrollo. Muy a menudo los beneficios son utilizados para reforzar el sistema clientelista o es acaparado por grupos dominantes. **La mala gobernanza, el patronazgo político y la corrupción afectan a todos.** Sin embargo mientras aquellos con suficientes ingresos pueden pagarse sus medicinas, pagar sobornos u obtener servicios contratando un proveedor privado, la gente más pobre es la que más sufre. Es más este problema es más marcado en las áreas remotas donde la gente más pobre vive. Los y las participantes han expresado enfáticamente su temor a quejarse ya que esto podría ser peligroso y llevarlos a mayor exclusión además de que podría involucrar el pago de honorarios legales.

La gente identifica su participación directa como un factor crucial en su capacidad para ser escuchados y alcanzar una gobernanza con **mayor transparencia y rendición de cuentas. Los y las participantes entienden su papel fundamental en el desarrollo y están dispuestos a tomar parte en él.**

Las personas que creo son responsables en traer los cambios son las mismas que viven en la comunidad porque somos nosotros los que conocemos nuestros propios problemas. Así que debemos juntar nuestras mentes y compartir ideas que traerán cambios en nuestra comunidad. Un extraño no puede conocer con facilidad nuestros problemas.

(Agnes, 43, Mujer, Bugondo, Uganda)

En Bolivia y las Filipinas, los grupos excluidos han comenzado a participar en la política como un elemento estratégico para mejorar sus vidas. Los y las participantes en Bolivia reconocen que los cambios positivos en beneficio de la gente pobre han sido resultado de su participación en importantes luchas sociales en la década de 2000 las cuales condujeron a la elección de un presidente indígena.



Provisión y acceso a los servicios

- La gente más pobre a menudo sólo tiene disponible servicios de mala calidad y se le impide obtener estos servicios a través de barreras económicas que pueden incluir honorarios y cargos ocultos.
- Cuando la gente viviendo en pobreza rural envían sus hijos a la escuela en lugar de trabajar en el campo estos esperan que su inversión valga la pena. La calidad y relevancia de lo que se enseña es importante.
- Es importante consultar siempre, involucrar a las comunidades locales en el diseño de cualquier mejora y pensar de forma colectiva las maneras en que se pueden mitigar los efectos negativos.

¿Qué están aprendiendo? Estamos perdiendo una generación si tenemos escuelas con tres maestros. Es peligroso tener gente medio educada que crean haber sido educados.

(Grupo de discusión, Obalanga, Uganda)

No puedo conseguir medicinas gratis de las clínicas locales. A veces las enfermeras de esas mismas clínicas vienen y nos venden el medicamento por la puerta de atrás.

(Clara, 54, mujer, Bulawayo, Zimbabwe)

Los y las participantes esperan que el estado asuma un papel de liderazgo en la provisión de servicios básicos. **La salud y educación son los servicios más importantes y discutidos por los y las participantes del proyecto COMPASS 2015 que viven en pobreza.** Una buena educación y un mejor servicio de salud fueron identificados como dos áreas prioritarias para la gente por una encuesta de la ONU a nivel mundial llamada MyWorld (Mi Mundo) sobre el marco post-2015. **Desde una visión a largo plazo, los y las participantes reconocen mejoras en la provisión de ambos,** aunque el desplazamiento debido a conflictos de tierras

algunas veces interrumpiera los procesos educativos y la crisis política y económica de Zimbabwe haya contribuido al deterioro en la provisión de servicios en ese país. **Sin embargo, un tema recurrente ha sido el de la mala calidad de los servicios ofrecidos y las barreras económicas que previenen a la gente más pobre en acceder a estos,** incluyendo honorarios y costos ocultos tales como el transporte, la corrupción y las medicinas. Esta sección discute los hallazgos alrededor de cinco servicios importantes: salud, protección y seguridad social, educación, seguridad humana e infraestructura.

El análisis con los y las participantes de la investigación también nos mostró **la necesidad de mejores indicadores para medir la provisión de servicios**. Por ejemplo, la distancia de un proveedor de servicios es el indicador utilizado con más frecuencia por los gobiernos como sustituto para el acceso a los servicios. Este indicador es usado especialmente en los documentos de políticas públicas y de planificación tales como los Documentos de Estrategias de Lucha contra la Pobreza.¹⁰ Especialmente en áreas urbanas este enfoque da como resultado estadísticas que demuestran la disponibilidad de servicios para la gente pobre. Sin embargo, la proximidad a los centros de salud no es indicativo del acceso que puede ser socavado por los costos a menudo ocultos. También las tasas de matriculación escolar utilizadas por los ODM para medir la educación no pueden medir la calidad, ni la completa integración de todos los/as niños/as.

7.1 Acceso y calidad de la salud

Los tres temas fundamentales en torno a la salud son el costo de los servicios, los costos ocultos principalmente debidos a la corrupción y **la baja calidad de los servicios** debida a la falta de equipamiento y medicinas o a la escasez o mala formación del personal. Es importante considerar que estos problemas afectan principalmente a los grupos más vulnerables y marginados que a menudo son aquellos más necesitados de los servicios de salud.

Tenemos los centros de salud, pero si no tienes dinero no puedes acceder a los tratamientos. Los centros de salud están muy lejos de nosotros y se necesita mucho dinero para ser atendido en clínicas privadas y hasta en los hospitales públicos.

(Rose, 51, agricultora, Alwa)

Para Rajab (varón, 38), un conductor de taxi de Kumi, vivir bien

Es tener buena salud y tener medicinas en los hospitales. Buena salud es acceder a tratamiento médico; por el momento no hay suficientes medicinas en los centros de salud. Cuando vas a un centro de salud, los doctores te recetan las medicinas y te manda a la farmacia a comprarlas. No hay medicinas en los centros de salud.

Los costos de la salud hacen que se pierdan vidas debido a la falta de dinero o que importantes recursos productivos (tales como una vaca) tengan que ser vendidos para salvar la vida de un niño, por tanto socavando el medio de subsistencia de todo un hogar. Una mujer de Binidayán (Filipinas) dijo,

Yo también tengo hijos que han muerto, el mayor y el segundo. El mayor murió por una fiebre y no teníamos el dinero para hospitalizarlo.

(Grupo de discusión de mujeres, Binidayán)

La salud es para mí la cosa más importante porque tengo que dar casi todos los recursos que tenía para que mi hija siguiera viva.

(Taller de pequeños comerciantes, Riberalta)

Un líder local en Obalanga (Uganda) se quejó de que el centro de salud del gobierno sólo consigue 1,000 pastillas para tratar la malaria para una población de 42,000 personas, una cantidad que él considera insuficiente. El resultado es que a pesar de la presencia de un nuevo centro de salud público la gente prefiere ir a la pequeña clínica administrada por la Iglesia a pocos kilómetros de distancia. A pesar de que esta clínica no está equipada para admitir

Sesión
investigativa
en Bolivia





Sesión investigativa en Bolivia

pacientes, muchos prefieren quedarse allí ya que hay medicinas disponibles y pueden conseguir tratamiento lo cual no siempre es así en el centro gubernamental.

Un problema similar fue manifestado por los y las participantes bolivianos.

Todo es dinero, hasta para ir a la oficina del correo; los hospitales no son gratis. Nosotros no tenemos dinero, podríamos hasta morirnos. Por un tiempo cortito en el hospital ellos pueden cobrar hasta 30 bolivianos; con sus máquinas te buscan y te cobran. Si no tenemos plata, pues nos morimos. (...) Hay servicios sociales, todos los niños tienen seguro. Pero no es un seguro que lo cubre todo, es solo para cuidados paliativos. Para los ancianos también hay seguro, pero otra vez, es solo para cuidados paliativos, solo cubre aspirinas, no incluye operaciones, ni tratamientos, ni rehabilitaciones. Cuando alguien enferma, ésta tiene que ir a las cinco o seis de la mañana para conseguir un tiquete. Entonces ellos le dicen que no vinieron, que venga otro día (...) El tiquete es para conseguir una cita, no para medicinas.

(Pedro, agricultor, Batallas, Bolivia)

No se nos trata bien en el tema salud. No tenemos todas las medicinas en la farmacia. Ahora un agricultor no tiene ninguna clase de seguro de salud porque no tiene cómo. Él no tiene cómo conseguir tratamiento. El seguro para los viejitos es incompleto. Es solo con mejor tratamiento con que nos deben curar.

(Taller de pequeños comerciantes, Riberalta, Bolivia)

También hay un nivel mayor de exclusión ya que **ciertas condiciones médicas no son tratadas por los centro de salud locales forzando aquellos que necesitan de tratamiento a viajar largas distancias.**

Una vez lleve mi hijo al hospital de Ngora, ellos me dijeron que nosotros los que vivimos con el VIH no deberíamos ser atendidos (allí) y me mandaron al hospital de Soroti.

(Jennifer, 35, agricultora)

La gente con VIH son a menudo enviados al hospital de referencia para la subregión Teso. Los costos involucrados en dichos viajes pueden ser tales que los pacientes no puedan costearlos. Aquellos que más necesitan de los tratamientos son de hecho excluidos a través de estas barreras indirectas. En Zimbabwe, hubo también preocupaciones sobre costos ocultos. Mientras el VIH ya no mata automáticamente debido a las mejoras significativas en la provisión de tratamientos antirretrovirales, algunas veces hay que pagar pequeñas sumas para pagar por los costos de transporte. Además existe la necesidad de acompañar los tratamientos con una dieta balanceada.

Es más, los actos de corrupción han hecho que las medicinas que supuestamente son gratuitas sean vendidas a los pacientes. Como muchos pacientes han explicado, las provisiones en las oficinas gubernamentales son a menudo revendidas forzando a los usuarios a comprar sus tratamientos. En Bulawayo (Zimbabwe) una viuda que está a cargo de tres hijos y siete nietos, uno de los cuales toma tratamientos antirretrovirales, explicó:

Yo estoy cuidando de un nieto que está usando antirretrovirales. Usualmente me gasto R100.00 (USD 10.00) para comprar medicamentos para el niño porque no puedo conseguir medicamentos gratis en las clínicas locales. A veces las enfermeras de las mismas clínicas vienen y nos venden los medicamentos por la puerta de atrás.

(Clara, 54, F)

'Los tres temas fundamentales en torno a la salud son el costo de los servicios, los costos ocultos principalmente debidos a la corrupción y la baja calidad de los servicios'

Debido a los bajos niveles salariales en muchas instituciones gubernamentales, incluidas las del sector salud, los empleados usan las instalaciones y servicios públicos para generar ganancias, consecuentemente distorsionando las iniciativas gubernamentales hechas para mejorar la provisión de los servicios de salud.

Necesitamos dinero para medicamentos, las enfermeras están vendiendo las medicinas diciendo que no hay medicinas en las clínicas.

(Alice, 82, viuda Bulawayo)

No hay medicinas en los hospitales. Si vas al hospital de Mpilo te dicen que el hospital no tiene más medicinas y te Mandan a la farmacia donde las medicinas son caras.

(Mónica, mujer, Bulawayo)

Algunos de nosotros estamos tomando tratamientos antirretrovirales y a veces no tengo dinero para recoger la medicina, las tarifas por administración son las siguientes: Clínicas locales USD 2.00, el Hospital de la Misión de San José USD 4.00 y los hospitales públicos USD 6.00. Ir a buscar medicamentos sin el dinero necesario significa que serás el último en ser atendido después del resto. Hay veces que quedas debiendo.

(Shelly, mujer, 56 Muthare)

Se han reconocido los esfuerzos positivos que han hecho los gobiernos para hacer que algunos servicios estén disponibles, por ejemplo, los tratamientos de maternidad gratuitos en Zimbabwe. Sin embargo la calidad de los servicios sigue siendo una preocupación fundamental que motiva a muchas personas a viajar largas distancias en búsqueda de mejores servicios de salud. En Binidayán (Filipinas) una mujer describió su experiencia:

Si, tuve mis exámenes prenatales. Di a luz a mis primeros cuatro hijos donde vivimos. Los tres últimos nacieron en un hospital porque me daba miedo de dar a luz donde vivimos. Ellos nacieron en Cagayán. Una razón ha sido que yo estoy un poco vieja y tengo miedo de dar a luz en nuestro propio hospital.

Otra madre también explicó por qué decidió dar a luz en un hospital lejano pero mejor equipado:

Si, yo di a luz a mi hijo más chico en Iligán. Tenía miedo de parir de noche y que no hubiera una partera aquí cerca. Así que me tuve que ir a Ciudad de Iligán porque no estaba segura si se me subiría la presión de la sangre.

(Grupo de discusión de mujeres, Binidayán, Filipinas)

Un participante de Riberalta resumió los sentimientos de una amplia gama de participantes en esta investigación:

Yo creo que con el seguro universal de salud todos vamos a poder acceder a mejores servicios de salud.

7.2 Protección social y seguridad social

La gente pobre considera la protección social y la seguridad social como acciones fundamentales para reducir la pobreza.

Los programas de transferencias monetarias condicionadas tales como los bonos en Bolivia son bien recibidos por las personas marginadas. En ocasiones estos programas no llegan a las comunidades más aisladas ya que pasan a través de intermediarios.

Las madres y las mujeres embarazadas no reciben el bono Juana Azuduy porque los procedimientos burocráticos son hechos por la enfermera que tiene que subir hasta Charagua para pedirlo.

(Charagua, taller de trabajadores asalariados)

Algunas veces las trasferencias monetarias pueden conllevar costos ocultos que limitan



Sesión investigativa en las Filipinas

El problema con los centros de salud es que aun cuando tengan, te dirán que no hay medicamentos disponibles y te mandaran a comprarlos en la ciudad. ¿Pero cómo vamos hacer si ni siquiera podemos pagarnos el pasaje?

(Desplazados internos, Santiago, Filipinas)



Sesión investigativa en Uganda

su impacto. En algunas áreas de las Filipinas por ejemplo se espera que la gente extraiga la transferencia desde un cajero automático y el largo viaje al banco se come una proporción significativa de la transferencia.

Debido a la falta de protección social, los/as niños/as son aun considerados/as como la clave para garantizar una vejez digna. Sin embargo los ancianos se ven teniendo que cuidar de sus nietos después de la muerte de sus hijos. Donde no existe protección social para la vejez, esta situación tiene un gran impacto en el vivir bien tanto de las personas mayores como de la niñez, y algunos/as niños/as tendrán que dejar la escuela prematuramente para contribuir a los ingresos del hogar.

A pesar de los errores de implementación y por cómo los programas de transferencia son utilizados para reforzar el patronazgo político, las medidas de protección social fueron considerados muy importantes. Cuando se les preguntó sobre los cambios que han mejorado las vidas de las familias pobres, los y las participantes en Bolivia claramente identificaron los programas de transferencia para los niños y los ancianos y el seguro de salud para las mujeres y sus hijos/as. La llamada por un sistema universal de salud es vista como una manera de proteger a los trabajadores en precariedad.

Como jornaleros (temporales agrícolas) necesitamos un seguro médico porque si nos enfermamos nadie va pagar y ellos no nos van a pagar si algo nos pasa.

(Charagua, taller de trabajadores asalariados)

7.3 Calidad en la educación

Durante la investigación para COMPASS 2015, la educación salió a relucir en los relatos de la gente. La preocupación por la mala calidad de la educación y la necesidad de monitorear el progreso educativo en términos cualitativos a través de la participación ciudadana fue identificada unánimemente por comunidades en continentes distintos. Los actuales Objetivos de Desarrollo del Milenio tienen un fuerte enfoque educativo y una buena educación es una prioridad fundamental identificada por ciudadanos alrededor del mundo en la encuesta mundial MyWorld. Es por ello importante aclarar qué tipo de educación es la que quiere la gente pobre y con qué obstáculos se han enfrentado para lograrla hasta el momento. Por ejemplo en Uganda todos están de acuerdo en la importancia de introducir la educación primaria y secundaria universal, políticas vistas con buenos ojos por los donantes internacionales. Sin embargo, las comunidades rurales involucradas

'Las medidas de protección social fueron considerados muy importantes'

con COMPASS 2015 han descrito situaciones donde se encuentran con **grandes** aulas de clases **sobrepobladas sin maestros, mobiliario o material didáctico. Ellos argumentan que sin maestros entrenados, meter estudiantes en salones mal equipados sería una pérdida de tiempo para ellos en especial considerando que podrían estar en su lugar contribuyendo a los medios de subsistencia de la familia a través del trabajo agrícola.** En áreas rurales la gente pobre hace esfuerzos considerables para enviar a sus hijos a la escuela en vez de mandarlos a trabajar el campo con la expectativa que dicha inversión valga la pena.

Rose (53, agricultora, Alwa, Uganda) hizo énfasis en el problema de la mala calidad de la educación, de las infraestructuras y de cómo esto afecta a los desaventajados:

Bueno, el gobierno ha construido aulas de clase pero ¡Miren las casas de los maestros! Esto ha sido relegado a los padres de familia quienes construyen chozas de mala calidad con techos de paja. Pero usted sabe, si los maestros no duermen bien, no pueden enseñar bien. La casa puede tener goteras que manchen la camisa blanca de los maestros que se supone deben llevar puesta el siguiente día. ¿Cómo puede uno esperar que el enseñe a tu hijo si no está contento? Los maestros sienten que han sido castigados por el gobierno al hacerles dormir en chozas con techo de paja. Las personas con discapacidad sufren más en los baños; las letrinas construidas no les son favorables. A menudo niños con problemas de movilidad encuentran difícil llegar a las letrinas de hueco y los urinales porque las entradas no han sido

adaptadas para personas con discapacidad. Estos niños están expuestos a la mala higiene personal porque tienen que pasar por la materia fecal y urinaria de otros en los pisos de los inodoros y urinales. Estos son problemas que el gobierno tiene que tomar en consideración cuando construye escuelas incluso en los pueblos.

Lograr niveles de matriculación altos es sin lugar a dudas importante, pero la calidad y la relevancia de la enseñanza son igualmente importantes. Sin embargo invertir recursos en buena educación no mejora las estadísticas tal y como están estructuradas en los ODM.

Un asistente de investigación que trabaja con niños con necesidades especiales resaltó que estos niños han sido completamente excluidos de los ODM. Se necesitan maestros entrenados y capacitados con suficientes recursos para asegurar que todos los niños puedan desarrollar plenamente su potencial y participar plenamente en la sociedad. Aun así lo que se cuenta es el número de niños matriculados y no qué han aprendido ellos. En cuanto a la calidad del aprendizaje, los estudiantes en escuelas rurales con escasos recursos se encuentran en desventaja comparados a sus pares en escuelas urbanas con mejores instalaciones. Los y las participantes en esta investigación también indicaron el hambre como una barrera para el aprendizaje:

¿Cómo se puede aprender con el estómago vacío?

preguntó un participante. Las desigualdades son consolidadas en lugar de ser desafiadas a través de sistemas escolares que no han logrado reconocer como las desventajas afectan los resultados ni en darle el apoyo necesario a todos los ciudadanos.

Aun cuando el gobierno de Uganda ha implementado la educación gratuita, en la práctica los padres de familia pagan una pequeña matrícula para cubrir cosas que no son provistas por el gobierno. Esto puede incluir materiales de construcción para las casas de los maestros, meriendas escolares y uniformes. Algunos participantes sienten que este requisito es ilegítimo ya que:

El programa de educación primaria y secundaria universal está pensado para la gente pobre, pero aun así se les cobran matrículas. Siento que el cobro de matrículas debería ser eliminado completamente. Permitan a los niños estudiar gratuitamente. ¿Qué matrículas se les están cobrando a los alumnos y estudiantes? Esto es corrupción.

(Enouch, 19, huérfano y estudiante, Kumi)

Inodoros escolares en Uganda



El mismo mensaje vino de Bolivia, donde un participante de un taller reflexionando sobre los ODM resaltó **la necesidad de medir la calidad de la educación involucrando a la sociedad civil en monitorear el progreso en materia educativa.**

Existe un amplio consenso sobre el tema en todos los países. En Mutare (Zimbabwe), este punto de vista se vio reflejado en la preocupación existente por las cada vez peores condiciones de la educación pública y la creciente necesidad para aquellos que pueden costárselo de contratar tutores/as privados/as.

Los salarios y condiciones de vida bajos de los maestros fueron identificados como factores que podrían afectar la calidad de la educación tanto para los maestros como para los y las participantes de esta investigación. Sin embargo, algunos ejemplos compartidos por los y las participantes sugieren que un aumento salarial no es suficiente sin un sistema que haga a los maestros rendir cuentas.

El maestro no está completamente dedicado a la educación. Una vez que termina su trabajo en el aula, él dedica su tiempo al trabajo agrícola, a los negocios o al comercio. En ocasiones esto es porque hay problemas con la educación, se podría decir que el maestro no está preparado para la clase. Si hace cualquier tipo de preparación sería muy brevemente durante la noche. En el aspecto económico, los salarios van de un salario mínimo y medio hasta dos para alguien con más años de experiencia.

(Trabajador asalariado, Batallas, Bolivia)

Los maestros no enseñan más. El salario no les alcanza así que en lugar de enseñar se van a hacer trabajitos. También los padres de los niños están trabajando y no pueden pagar las matrículas que muchas escuelas cobran.

(Bertha, Bulawayo, Zimbabwe)

El Sistema educativo se está deteriorando, a los niños se les pide pagar incentivos y los maestros no están enseñando durante sus horarios normales. Ellos le piden a los niños asistir a clases extra donde se les cobra.

(Jack, varón, 50, Bulawayo)

En la Región Autónoma Musulmana de Mindanao (ARMM, por sus siglas en inglés) en las Filipinas, los maestros no desean vivir en áreas rurales y le pagan a un sustituto local para que enseñe en lugar de ellos. Esto es posible porque no existen mecanismos para asegurar la rendición de cuentas de sus responsabilidades.



Entrevistando a un participante de una escuela rural en Uganda

Uno de los problemas existentes aquí en Binidayán es que, aunque usted no lo crea, un maestro ha sido designado para Binidayán pero vive en Cagayán y por tanto no se pudo quedar en la escuela. ¿Qué pasa cuando una maestra vive en Cagayán pero enseña en Binidayán? Ella paga por una sustituta. Por ejemplo, (nombre de maestra) es una maestra con un salario de PhP 17,000.00 (USD 390.00). Ella se encarga de contratar a (nombre de sustituto) para encargarse de sus alumnos y le paga PhP 2,000 (USD 46.00) (...) no hay ningún nombramiento solo un acuerdo verbal como, 'Te haces cargo de mi clase y yo te pago esta cantidad' (...) Si nos quejamos seremos destruidos por otros y solo nos estaremos buscando enemigos. Segundo los directores y supervisores hacen un acuerdo con la maestra. Si la maestra se va para Iligán ella solo le da 2,000 o 1,500 al sustituto. El director y el supervisor después harán otro arreglo. Entonces ellos irán a casa en Iligán o Cagayán y harán su negocio. Ellos regresan luego a la provincia para cobrar su salario en el cajero automático y contratar nuevamente un sustituto. Esto también pasa con la policía local. Ellos también consiguen sustitutos para que hagan el trabajo por ellos (...) Ese es el problema en la ARMM porque no hay supervisión aquí. Nadie se atrevería hacer un monitoreo mensual. Ellos no podrían llegar aquí porque estamos en un lugar muy remoto.

(Líderes tradicionales, Binidayán, Filipinas)

Un elemento adicional ha sido añadido al debate por nuestra investigación en Mindanao (Filipinas). **Los y las participantes argumentaban que los gobiernos deberían también relacionarse con sus ciudadanos en pensar tanto en el modelo**



Sesión investigativa en las Filipinas

educativo como sus objetivos. ¿Debería la educación ayudar a los estudiantes a ir a las universidades las cuales abrirían las puertas a la emigración internacional permanente? ¿O debería la educación proveer las habilidades para desarrollar medios de subsistencia exitosos dentro de las comunidades locales? El modelo actual está enfocado en producir mano de obra para la exportación. Algunos estudiantes y sus familias son felices y escogen de forma deliberada la emigración como estrategia pero a menudo es la única estrategia si la educación no prepara a los estudiantes a desarrollar medios de subsistencia viables en sus comunidades. Es más, el enfoque en la migración económica ha tenido efectos perversos. En la comunidad de Rogongón, la escuela tiene un laboratorio de informática pero a las computadoras les ha faltado mantenimiento desde que el área ha estado sin electricidad por más de un año. Aun si tuvieran electricidad no existen otras computadoras en el área por lo tanto las destrezas informáticas puede que no sean tan relevantes en la vida local. En la comunidad, la escuela local ha comenzado a introducir un año de prácticas en agricultura sostenible al final de la secundaria para enseñar a los alumnos a utilizar la tierra fértil de forma efectiva con las tecnologías apropiadas. La buena noticia es que el gobierno está mostrando interés en el programa experimental.

Las evaluaciones presupuestarias para apoyar programas educativos inspirados en los ODM y que tienen como objetivo incrementar la matriculación escolar además de alcanzar la

paridad de género ha creado preocupación por la escasa atención que se le ha dado a la calidad de la educación.

La evidencia en el terreno en tres continentes distintos apoya la idea de que se necesitan incluir indicadores que midan calidad en el Nuevo marco post-2015 y cambiar el actual sistema de incentivos a los gobiernos. Medir la calidad ocurrirá solo cuando haya participación ciudadana. Dicha participación podría también conducir a reflexiones profundas tanto a nivel nacional como local sobre el papel de la educación para el desarrollo del país. Las opiniones recabadas durante la investigación participativa han tenido implicaciones más allá de la educación. La necesidad de una serie de indicadores radicalmente distintos puede ser extendida a otras áreas tales como la salud.

Cómo se mide la calidad y cómo las acciones gubernamentales reflejan las necesidades y aspiraciones de sus ciudadanos permanecen como preguntas fundamentales para el marco post-2015. El informe del Panel de Alto Nivel sobre el marco post-2015 identificó la necesidad de una “revolución de datos” y de una “mejor rendición de cuentas para medir el progreso” pero la gente pobre tiene clara **la necesidad de ir más allá de la mejor calidad de los datos, estadísticas y desagregaciones para incluir la participación ciudadana en el monitoreo de la calidad de la educación a través de indicadores diversos y de forma colectiva definir los objetivos de la educación en la sociedad.**

7.4 Seguridad Humana

Los y las participantes sintieron que la seguridad humana era fundamental para vivir bien iniciando reflexiones sobre la relación de los ciudadanos con las instituciones gubernamentales.

Tanto en Uganda como en las Filipinas, los y las participantes dicen que las respuestas gubernamentales a los conflictos enviando al ejército no ayuda a construir la paz. Al contrario pude incluso aumentar el conflicto. En Mindanao, los y las participantes argumentaban que era importante parar el envío de tropas de manera que se pueda resolver el conflicto.

De acuerdo a lo relatado por los y las participantes y los/as investigadores/as locales algunas de las áreas de investigación de COMPASS 2015 en Uganda han sido periódicamente afectadas por conflictos desde la década de 1980. En este contexto, muchos participantes hicieron énfasis en que **no puede haber desarrollo sin paz**. Un líder comunitario al preguntarle sobre sus prioridades dijo “primero, seguridad, pero seguridad dirigida por la comunidad”. El área es también una vía donde se mueven las manadas de ganado lo cual lleva a menudo al robo de ganado entre diferentes grupos étnicos. Sin embargo, la respuesta del gobierno central de construir una base militar cerca del límite entre las dos regiones étnicas, fue percibida como una provocación y llevada a cabo sin consultar con los lugareños.

Como lugareños, hemos tratado de explicarles cómo quisiéramos trabajar para lograr una coexistencia pacífica con nuestros vecinos.

Dijo un líder local en Obalanga quien cree en enfoques locales para la construcción de la paz. Durante la investigación, las comunidades locales explicaron que se han percatado que construir la paz a través de sus líderes tradicionales ha sido muy valioso en especial a través de los ancianos de cada clan. Organizaciones para la construcción de la paz han promovido visitas de intercambio y reuniones periódicas entre ancianos de diferentes grupos étnicos. Es más estos líderes han provisto de un apoyo muy valioso en tratar con muchos de los asuntos y disputas internas en áreas remotas donde las autoridades de gobierno local no hubiesen sido capaces de intervenir eficazmente. Pero a pesar de esta importante labor, el papel de los líderes tradicionales no ha sido reconocido legalmente. **Diseñar estrategias y mecanismos para fortalecer la resolución alternativa de conflictos permitirá a la gente pobre acceder a la justicia y resolver conflictos cuando aún estos sean manejables.** Los líderes de clan podrían ser un activo importante si son reconocidos por el gobierno y se les asigna un papel en la resolución de conflictos.

“Seguridad (si), pero seguridad basada en la comunidad”, enfatizó un líder local

Lograda a través de la reconciliación y el dialogo entre comunidades, no ocupando el país con soldados.

Él propuso la creación de sistemas de seguridad basados en la comunidad, sostenida dentro de la comunidad que forme a los lugareños en cómo construir la paz. En el proceso de lograr la paz el gobierno puede ser un facilitador clave por ejemplo cumpliendo con sus responsabilidades como proveedor de servicios para aquellas personas que se están reasentando después de haber vivido en campamentos.

'La seguridad humana es fundamental para vivir bien'

La gente está retornando a sus hogares pero no existen instalaciones de salud, ni escuelas, ni agua potable para que nuestros hijos puedan tomar. El sistema de carreteras es malo. En lugares como Akuda Sama no hay siquiera un pozo. En Opián no hay donde sacar agua, ni un pozo ni servicios médicos. ¿Cómo esperan que mejoremos nuestras vidas en estas condiciones?

(Gabriel, 38, varón, afectado por la Guerra)

El reasentamiento de las personas afectadas por la guerra empeora su sufrimiento al retornar a aldeas que no cuentan con servicios básicos. A menudo aquellas personas que dejaron los campamentos para desplazados internos retornan a casa con peores condiciones de vida.



Sesión investigativa en Uganda

De acuerdo a los y las participantes otro papel importante del gobierno en cuanto a los conflictos sería investigar los casos de niños secuestrados.

Hasta el momento no sabemos dónde están algunos niños y niñas.

(Imeringole, 65, varón, anciano y agricultor, Ongongoja)

El tema de la seguridad también demuestra la relación frecuentemente compleja, contradictoria y problemática entre la gente y las instituciones gubernamentales. Por

ejemplo, en Bulawayo (Zimbabwe) un grupo de madres solteras y participantes jóvenes solicitaron la presencia de la policía para reducir los robos y los casos de hurto y asegurar que los

residentes pudiesen moverse con seguridad. Sin embargo las mismas participantes se quejaron del comportamiento de los y las oficiales de policía por su corrupción y amenazas a sus actividades de comercio informal.

'Es por ello que mientras construir carreteras es considerado como algo bueno, también presenta retos que necesitan ser mitigados a través de procesos de toma de decisión participativos e inclusivos'

7.5 Infraestructura

Los y las participantes mostraron las múltiples formas en que la mala calidad o la falta de infraestructura han afectado su bienestar. Si bien los y las participantes concuerdan en el papel fundamental que debe jugar el gobierno en la

provisión de infraestructura como carreteras, ellos también han señalado un punto importante y es que algunas acciones que en principio aparentan ser no-problemáticas y de beneficio para todos en la comunidad, también pueden tener efectos secundarios negativos. Esto subraya la importancia de **consultar e involucrar a las comunidades en el diseño y planificación de cualquier mejora y pensar de forma colectiva en maneras de mitigar resultados no deseados.**

Las carreteras son muy importantes para las comunidades remotas para poder acceder a los mercados. La producción agrícola transportada en carreteras en malas condiciones a veces llega dañada. En los casos de Uganda y las Filipinas, algunas áreas son muy difíciles de acceder durante la temporada lluviosa lo cual hace imposible transportar productos así como viajar en casos de emergencias médicas. Es más las malas condiciones de las carreteras aumentan los costos de los insumos agrícolas ya que los/as agricultores/as deben viajar a la ciudad. Por ejemplo las comunidades en las Filipinas se quejaron de que un viaje en motocicleta a la ciudad, el único medio de transporte, les cuesta aproximadamente USD 4.00 tanto ida como vuelta. Las malas condiciones de las carreteras dificultan a los niños la asistencia a las escuelas.

Unas comunidades indígenas remotas en las Filipinas estaban urgidas de una carretera pero esta carretera le permitió a colonos de las tierras bajas acceder a su territorio y hacer más atractivas sus tierras para otros lo cual ha incrementado la invasión y ocupación por parte de extraños. Es por ello que mientras construir carreteras es considerado como algo bueno, también presenta retos que necesitan ser mitigados a través de procesos de toma de decisión participativos e inclusivos.



Sesión investigativa en Uganda

Conclusiones

Esta investigación buscó incluir los puntos de vista de la gente viviendo en pobreza o de grupos marginados, vulnerables y excluidos en la agenda post-2015 al conocer sus historias, prioridades y experiencias utilizando métodos participativos. Las aspiraciones expresadas por los y las participantes a lo largo de esta investigación han sido concretas y viables y proveen a los y las especialistas en políticas públicas, los políticos y la sociedad civil de una brújula que les guíe en el proceso de crear un nuevo marco para los objetivos de desarrollo y para la implementación, monitoreo y revisión a nivel, local, nacional y global.

El contexto global ha cambiado de modo significativo en los últimos 15 años. Una serie de procesos han desplazado los medios de subsistencia de aquellos viviendo en pobreza lo cual ha resultado en el deterioro del vivir bien experimentado por muchos. Mientras algunos de estos procesos tales como la degradación ambiental, los conflictos violentos y las crisis políticas y económicas pueden afectar a todos, es a menudo la gente pobre la que es impactada de primero y con mayor fuerza. Otros procesos tales como los desplazamientos forzados de la tierra probablemente afecten más aquellos que eran ya marginados, excluidos y sin poder.

Las peores situaciones de pobreza identificadas son causadas por factores múltiples que se entrecruzan. Algunos han estado latentes por décadas (tales como los usos y costumbres para la sucesión de tierras, el peso excesivo del deber tradicional de cuidado de la familia que recae en las mujeres, o los contratos de arrendamiento injustos) mientras otros son “nuevos” (por ejemplo la estructura cambiante de las familias a causa del VIH y los conflictos, las mayor frecuencia de las sequías o los cambios rápidos en los precios de las materias primas). Es en esta interacción entre los “viejos” y “nuevos” factores donde se producen las peores experiencias de pobreza y exclusión. Para



Sesión investigativa en las Filipinas

resolver los problemas que comportan estas situaciones complejas se necesita de una respuesta integral que vaya más allá de los enfoques sectoriales. Un factor frecuente en casi todas las historias es el de la desigualdad de género el cual se cruza con otros factores para crear nuevas formas de exclusión.

Los cambios que se han dado en normas sociales han tenido impactos positivos y comprobables en las vidas de algunas de las personas más marginadas. Un ejemplo de ello son los pueblos indígenas que han reportado una mejoría en su autoestima y alcanzado el reconocimiento social a través de su participación política mientras las políticas gubernamentales han traído mejoras en la reducción del estigma asociado al hecho de ser VIH-positivo.

'Incluir los puntos de vista de la gente viviendo en pobreza o de grupos marginados, vulnerables y excluidos en la agenda post-2015'

La seguridad humana es una prioridad para las comunidades pobres o marginada ya que incluso los desastres y conflictos de menor escala tienen el potencial de destruir años de avance y de socavar el vivir bien de las personas en años venideros.

'El empleo y el acceso a los recursos productivos son fundamentales para lograr un medio de subsistencia viable y sostenible'

El empleo y el acceso a los recursos productivos son fundamentales para lograr un medio de subsistencia viable y sostenible. Las solicitudes de apoyo externo a menudo a los gobiernos son importantes para lograr la autosuficiencia. La tierra y el acceso a la tierra son primordiales junto con acuerdos equitativos que superen prácticas abusivas tales como los contratos de arrendamiento injustos. En este contexto globalizado los ingresos derivados de la agricultura a menudo no son suficientes para proveer de un medio de subsistencia digno y el empleo para la gente pobre tiende a ser más precario.

La gente responde a estas situaciones a través de una serie de estrategias **pero las estrategias disponibles a la gente muy pobre son distintas** de aquellas que están disponibles para los grupos pobres o no pobres lo cual sugiere la necesidad de enfoques y acciones diferenciadas.

La educación es percibida como clave para lograr ingresos estables además de fundamental para la vinculación con las organizaciones de desarrollo que pueden ser capaces de proporcionar apoyo. Las oportunidades ofrecidas por la migración son muy distintas tanto para las personas con

ingresos bajos como para las personas muy pobres y tienden a producir mejoras sostenibles a largo plazo solo para los grupos de bajos ingresos mas no para los muy pobres. Ganarse la vida a través de actividades múltiples puede que mitigue riesgos para aquellos que viven bien, pero puede ser una opción forzada para la gente más pobre que tienen que hacer diferentes actividades para sobrevivir. A menudo la gente muy pobre no tiene más opción que ganarse la vida de forma riesgosa lo cual podría exponerles a mayor vulnerabilidad y socavar su capacidad para salir de la pobreza.

La gente que vive en pobreza reconoce el papel fundamental que juegan los gobiernos en el desarrollo pero se necesitan nuevas formas de rendición de cuentas y de monitoreo para asegurar que los programas de desarrollo y los servicios públicos lleguen a la gente más pobre de manera que nadie quede atrás. El patronazgo político mediante el cual los proyectos y servicios son repartidos para premiar o castigar el apoyo político afecta a los marginados. La corrupción y el acaparamiento por grupos dominantes a menudo no permiten que la gente más pobre se beneficie de los proyectos y servicios pensados para ellos. El aislamiento geográfico y los patrones existentes de marginación amplifican estos fenómenos. Los grupos marginados que a menudo son los que más necesitan los servicios y temen represalias si hacen una denuncia son afectados de forma desproporcionada. El acceso a la justicia aun cuando es esencial para la gente viviendo en pobreza muy a menudo está conectada a las

Sesión investigativa en Bolivia



relaciones económicas y de poder desiguales. Los sistemas de protección social pueden mejorar la situación de la gente que vive en pobreza pero no son inmunes a la corrupción y la manipulación política.

La relación entre las comunidades locales, los gobiernos y las compañías mineras se han vuelto más controvertidas con los y las participantes cuestionando si el gobierno está cumpliendo con su rol de garante de los derechos de las personas y del estado de derecho. La expansión de las actividades mineras en la última década y la creciente presión por parte de corporaciones ha incidido en la habilidad de las comunidades locales para tomar decisiones informadas y transparentes y pueden ser causal de conflictos internos.

En un contexto de creciente incertidumbre, el papel del gobierno como facilitador primordial de los procesos de desarrollo es más importante pero debe ir acompañado de un mayor compromiso con la toma de decisiones colectivas a distintos niveles desde el comunitario hasta el nivel nacional y global. **La participación política y la ciudadanía activa y comprometida son estrategias fundamentales para la gente pobre, y hacen un llamado por un cambio profundo en los modelos de gobernanza para retar las desigualdades existentes a través del empoderamiento de las personas que viven en pobreza o que han sido marginadas.** La salud y la educación siguen siendo los dos servicios más importantes del cual hablaron

aquellas personas que viven en pobreza sin embargo la provisión de los mismos **ha sido obstaculizada por los bajos niveles de calidad y las barreras económicas** que afectan a la gente más pobre. Mientras los índices de matriculación escolar son importantes, invertir en la calidad y relevancia de lo que se enseña es de igual importancia. Medir la calidad y si las respuestas gubernamentales reflejan las necesidades y aspiraciones de los ciudadanos, siguen siendo asuntos cruciales para un marco post-2015. Nuevos indicadores y sistemas de rendición de cuentas basados en la participación permitirán a la gente pobre identificar soluciones apropiadas a problemas locales y resolver de forma colectiva los retos del presente y de décadas por venir.

'Se necesitan nuevas formas de rendición de cuentas y de monitoreo para asegurar que los programas de desarrollo y los servicios públicos lleguen a la gente más pobre de manera que nadie quede atrás'

Sesión investigativa en las Filipinas



Repercusiones para un marco post-2015

Principios y enfoque

1 Hallaxgo: Mucha gente vive en pobreza no porque hayan sido excluidos de los procesos económicos y sociales sino **porque sus medios de subsistencia han sido seriamente deteriorados en los últimos 15 años como resultado de procesos sociales.**

Repercusión: Un marco post-2015 deberá cuestionar los procesos y relaciones económicas y sociales existentes (por ejemplo el acaparamiento de tierras, los cambios súbitos en los precios de las materias primas o los contratos de arrendamiento injustos) reconociendo que para la gente más pobre éstos generan y perpetúan la pobreza.

2 Hallaxgo: El encuentro de múltiples factores (viejos y nuevos) crea las peores situaciones de pobreza y marginación.

Repercusión: Un marco post-2015 deberá subrayar la necesidad de un enfoque integral y holístico de los temas relacionados con el desarrollo que vaya más allá de lo meramente sectorial.

3 Hallaxgo: Los cambios en normas sociales y en actitudes hacia los grupos marginados y estigmatizados, a veces impulsados por el estado, **han tenido un impacto positivo en las vidas de las personas más marginadas.**

Repercusión: Un marco post-2015 debería crear un ambiente favorable para un cambio positivo a nivel global en materia de normas sociales discriminantes para lograr un impacto positivo y empoderar las personas a nivel local.

4 Hallaxgo: Mientras el papel de la asistencia para el desarrollo está disminuyendo, está aún sigue **siendo muy importante para la gente más pobre** en especial para aquellas personas que viven en países dependientes de dicha asistencia.

Repercusión: Mientras se estimula el uso de todos los medios y mecanismos de financiamiento disponibles para promover el desarrollo sostenible, un marco post-2015 deberá hacer énfasis en la importancia de enfocar la asistencia a los más excluidos en especial en los países de ingresos medios y bajos.

5 Hallaxgo: El Derecho Internacional en materia de Derechos de los Pueblos Indígenas y otros marcos globales podrían ser útiles en apoyar las luchas ciudadanas que buscan proteger sus derechos y medios de subsistencia, especialmente a la hora de enfrentar actores más poderosos. Sin embargo, existe la necesidad de incorporar estos principios en la legislación nacional y hacerlos cumplir seriamente. Las personas viviendo en pobreza necesitan ser apoyadas para hacer uso del derecho nacional e internacional de forma efectiva.

Repercusión: Un Repercusión: Un marco post-2015 deberá hacer énfasis en la necesidad de que el derecho nacional e internacional trabaje de forma eficaz en favor de la gente más pobre.

Contenido

1 Hallaxgo: Las desigualdades de género siguen siendo una fuente importante de exclusión en los niveles de hogar, comunidad y nacional. Es importante identificar y resolver esta dimensión de género que intensifica otras formas de exclusión.

Repercusión: Un marco post-2015 deberá adoptar la perspectiva de género para resolver las desigualdades de género y promover el empoderamiento de las mujeres en todos los objetivos de desarrollo.

2 Hallaxgo: Los desastres naturales y los conflictos destruyen el progreso alcanzado por las comunidades y los hogares a lo largo de muchos años. Aun los desastres naturales o conflictos de proporciones pequeñas pueden tener efectos a largo plazo. Algunos pueden ser prevenidos o mitigados desarrollando la capacidad de adaptación y estando preparados.

Repercusión: Un marco post-2015 que incluya y le dé prioridad a la prevención de conflictos, la reducción de riesgos por desastres y conflictos y desarrollando la capacidad de adaptación favorecerá la inversión global en estos sectores poco atractivos pero importantes.

3 Hallaxgo: La principal exigencia de la gente pobre es tener o un trabajo o el acceso a los recursos productivos que les permitirían reconstruir un medio de subsistencia viable y sostenible. Su objetivo fundamental es alcanzar la autosuficiencia.

Repercusión: Un marco post-2015 debería promover la creación de empleos decentes así como asegurar el acceso y control sobre los recursos productivos como la tierra a la gente pobre.

4 Hallaxgo: Los que viven en las peores situaciones de pobreza están más expuestos a las consecuencias negativas de la incertidumbre y la precariedad laboral. Los trabajadores en el sector informal urbano o en el sector agrícola no tienen forma alguna de protección social. A pesar de los obstáculos vividos durante la implementación, los y las participantes piensan que **los programas existentes de protección social** tales como las transferencias monetarias condicionales son muy importantes.

Repercusión: Un marco post-2015 debería resaltar la importancia de establecer un piso social mínimo para todos a través de un sistema de protección social universal. El seguro de salud universal debería ser promovido como una manera de garantizar el acceso a la salud para los más excluidos.

Implementación y medición

1 Hallaxgo: Las estrategias disponibles a la gente pobre y la gente más pobre para sobrellevar la incertidumbre y los cambios súbitos son distintas, además que una persona muy pobre posiblemente no tenga más opción que involucrarse en comportamientos riesgosos que podrían más adelante incrementar su vulnerabilidad o socavar su capacidad para salir de la pobreza.

Repercusión: Un nuevo marco post-2015 debería enfatizar la necesidad de enfoques y acciones diferenciadas para la gente más pobre y los más excluidos e incentivar medidas que los incluyan efectivamente.

2 Hallaxgo: Aun las acciones que parezcan no-problemáticas y de beneficio para toda la comunidad puedan tener efectos secundarios negativos en especial para los grupos excluidos.

Repercusión: Es importante siempre consultar e involucrar a la comunidad local en el diseño y planificación. Un marco post-2015 deberá asegurar que la participación ciudadana sea normativa en todas las acciones para el desarrollo.

3 Hallaxgo: Posibilitar a la gente pobre su participación es costoso, consume tiempo y requiere de voluntad política. El uso de las lenguas locales es de suma importancia para llevar a cabo procesos genuinamente inclusivos pero esto tiene muchos retos; por ejemplo para recolectar un pequeño número de opiniones en cuatro países los/as investigadores/as de este proyecto utilizaron 15 lenguas. A menudo las agencias para el desarrollo se acercan y trabajan a través de **elites locales** que dominan las lenguas dominantes lo cual ayuda a seguir perpetuando las desigualdades existentes.

Repercusión: Si un marco post-2015 busca incluir genuinamente las perspectivas de aquellos viviendo en la pobreza entonces se deben destinar el tiempo y los recursos adecuados para este fin y un proceso debe ser preparado delineando claramente cómo estas perspectivas contribuirán en los procesos de toma de decisión.

4 Hallaxgo: Las prioridades globales y estrategias nacionales son fijadas por los indicadores seleccionados para monitorear su avance como en el caso de la educación donde los parámetros basados en la matrícula no incentivaron en invertir en calidad. **La gente pobre** que envía a sus hijos a la escuela pueden sentir que sus **esfuerzos** y el tiempo de sus hijos han sido perdido por la mala calidad de la educación disponible.

Repercusión: Un marco post-2015 debería incluir diferentes indicadores que midan la calidad de los servicios proporcionados a través del monitoreo y la evaluación participativa de las acciones.

5 Hallaxgo: Llevar el desarrollo en áreas remotas y a grupos marginados y monitorear que les ha llegado efectivamente, es costoso. **Los gobiernos compiten por alcanzar metas y demostrar el uso “efectivo” de los recursos enfocándose en las personas a quienes es más económico y fácil de alcanzar, lo que resulta en la exclusión de la gente más pobre y marginada.** Si bien es indispensable medir y evaluar el impacto del desarrollo, **el uso de herramientas cuantitativas y de relación calidad-precio simplistas no debería desviar recursos en favor de aquellos más accesibles** y presionar a los gobiernos en ahorrar sobre procesos de monitoreo ciudadano.

Repercusión: Un marco post-2015 debe identificar nuevas formas de rendición de cuentas. Debe cambiar los indicadores de los ODM y complementarlos con las evaluaciones ciudadanas, revisiones paritarias y formas integrales de evaluación buscando los avances y desafíos en general más allá de los indicadores individuales.

6 Hallaxgo: **Los servicios y proyectos de desarrollo dirigidos a la gente más pobre a menudo no logran llegarle** a ellos porque los servicios y acciones para el desarrollo suelen ser provistos a través de **políticas de patronazgo o acaparados por grupos dominantes.** Estos fenómenos son más marcados en comunidades remotas. La gente que vive en pobreza teme las represalias en caso de denunciar prácticas corruptas y tienen poco acceso a la justicia.

Repercusión: Un marco post-2015 debe exigir rendición de cuentas y transparencia por parte de todos los actores que trabajan con la gente pobre y con los grupos marginados y excluidos. Estos no se limitan solo a organismos gubernamentales (tanto locales como nacionales) sino también a empresas en especial multinacionales y ONG. Un nuevo marco debe asegurarse que la gente más pobre tenga acceso a la justicia y hagan sus denuncias para hacer que los otros actores rindan cuentas.

Anexo I – Asociados dentro de COMPASS 2015

- **UNITAS (Bolivia)** La Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social es una red boliviana de 26 ONG operando en diferentes partes del país para promover la participación de grupos de base en el análisis y desarrollo de políticas públicas y la creación de nuevos paradigmas.
www.redunitas.org
- **Ecoweb (Filipinas)** El trabajo de la red Ecoweb trata cuatro retos interrelacionados: pobreza, relaciones sociales tensas, degradación ambiental y mala gobernanza. Ecoweb explora las interconexiones entre los temas locales, nacionales, internacionales y globales incluyendo el cambio climático.
www.ecoweb.ph
- **Fondo del Foro para la Reducción de la Pobreza (Zimbabwe)** lleva a cabo investigaciones relacionada con la pobreza y promueve la formulación de políticas basadas en la evidencia y el dialogo entre la sociedad civil, los socios del desarrollo y los y las especialistas en políticas públicas sobre los temas de reducción de la pobreza y el desarrollo humano sostenible.
www.prftzim.org
- **Comisión de Justicia y Paz, Arquidiócesis de Soroti (Uganda)** fue fundada en 1981 con la misión de construir una sociedad más justa y pacífica. Los programas que actualmente administra incluyen programas de construcción de la paz entre comunidades campesinas y comunidades pastoralistas en un territorio que tiene antecedentes de robo de ganado y guerras además de la presencia de grupos rebeldes.

Anexo II – Metodología

Diseño de la investigación

Le processus de recherche a commencé par El proceso de investigación comenzó identificando cuatro organizaciones asociadas a CAFOD con experiencia previa haciendo estudios sobre gente viviendo en pobreza además de tener un interés en metodologías participativas. Las oficinas regionales de CAFOD conversaron sobre el proyecto con varios socios potenciales de los cuales cuatro fueron seleccionados representando un grupo heterogéneo de organizaciones. También hubo un grupo variado de continentes, países de ingresos bajos y medios, y comunidades y lugares tanto rurales como urbanos.

A los asociados se les dio unos lineamientos para ayudarles a crear un entendimiento compartido sobre en qué consiste la investigación participativa. Ellos se basaron en gran medida en los criterios de inclusión establecidos por la iniciativa Participate (ver recuadro en la próxima página). Los lineamientos fueron discutidos en conjunto con una lista de temas fundamentales y una serie de preguntas indicativas basadas en las principales preocupaciones de los y las especialistas en políticas públicas y otros actores involucrados en el debate post-2015. A cada asociado se le encargó diseñar una propuesta de investigación con una metodología detallada discutida en conjunto con CAFOD y los otros asociados involucrados. Un criterio principal fue la necesidad de que la investigación estuviese integrada en el contexto de una relación de larga data con los y las participantes. Esto quería decir que el enfoque y el alcance de cada proyecto variaron dependiendo del contexto y el trabajo que cada asociado haya llevado a cabo en su país. Sin embargo se les pidió a los asociados documentar completamente el proceso investigativo y sus métodos.

El conjunto de preguntas no era preceptivo sino que fue provisto como un marco útil para la investigación de manera que se produjese un tipo de conocimiento útil para el proceso post-2015. El diseño de la investigación se caracterizó por una tensión intrínseca entre la naturaleza participativa de la investigación con las necesidades propias del proceso de formulación política. El reto fue balancear la necesidad de generar el tipo de conocimiento que fuese relevante para la formulación de políticas con mantener un proceso genuinamente participativo que permitiese a las personas que viven en la pobreza elaborar preguntas que pudieran responder a sus preocupaciones. Entre los múltiples insumos se utilizaron las preguntas marco desarrolladas por el Panel de Alto Nivel para el proceso post-2015 como un sustituto a las necesidades de los y las especialistas en políticas públicas pero negociadas, adaptadas y discutidas con investigadores/as locales y los y las participantes para generar el tipo de conocimientos que reflejase sus preocupaciones y opiniones. De este modo COMPASS 2015 ha producido un tipo de investigación participativa que fuese pertinente para el proceso global. Otra serie de preguntas considerada bajo COMPASS 2015 fueron aquellas formuladas por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM) en el documento “La agenda de desarrollo post-2015: guía para fomentar el dialogo en los países: ¿Qué futuro quieres?”^{xi}, de manera que se pudiese tener un marco analítico para la pobreza y una discusión abierta sobre la agenda post-2015. Estas preguntas fueron traducidas adaptadas y utilizadas en Bolivia y Uganda y en menor medida en el proyecto en las Filipinas. Como ejemplo, uno de los recuadros a continuación refleja las preguntas de investigación utilizadas para el proyecto en Uganda.



Equipo investigativa en las Filipinas

Lineamientos para la investigación participativa (criterios de Participate)

- La investigación será hecha con aquellos viviendo en pobreza que son de grupos marginados, vulnerables o excluidos.
- La investigación no es una interacción única y aislada, tiene que ser parte de una relación de larga data.
- Los y las participantes estarán involucrados de forma fundamental en la identificación de las preguntas clave y dando sentido a los “datos “. No estarán participando solamente en la recolección de datos.
- Se le dará el apoyo necesario a los y las participantes de manera que su participación sea significativa y no meramente simbólica.
- Las preguntas de investigación tienen que ser definidas de tal manera que aborden las preocupaciones de los y las participantes de esta investigación pero que a la vez provea de información valiosa para la creación de un marco internacional que sustituya los ODM.
- El análisis de datos será hecho en conjunto con los y las participantes de esta investigación y se buscare sus reacciones a través del proceso de redacción del informe final.
- Los y las participantes serán invitados a validar los hallazgos y estarán en capacidad de retirar cualquier aporte que hayan hecho a la investigación.
- Se retroalimentara a los y las participantes sobre qué sucederá con sus aportes y en la medida de lo posible que resultados emergieron del proceso.

Temas principales

- 1 Experiencias de cambio
- 2 Prioridades de desarrollo para aquellos viviendo en pobreza
- 3 Visiones y aspiraciones sobre el futuro
- 4 Los ODM y la arquitectura y razonamiento detrás del nuevo marco
- 5 Evidencia de la importancia de relacionar la pobreza con la sostenibilidad
- 6 Cuáles son y cuáles deberían ser las herramientas poderosas que traerán un cambio 'verdadero'
- 7 Cómo debería involucrarse a la gente pobre en los nuevos marcos mundiales

Preguntas guía

- 1 ¿Cuáles han sido los mayores cambios positivos y negativos que se han dado en su comunidad/ aldea/pueblo en los últimos 10 a 15 años?
- 2 ¿Quién fue responsable de estos cambios?
- 3 ¿Cómo ocurre el cambio en esta comunidad/aldea/pueblo?
- 4 ¿Quiénes inician los procesos positivos de cambio en su comunidad/aldea/pueblo?
- 5 ¿Podría describir un cambio positivo significativo que haya ocurrido en su vida/comunidad en los últimos 15 años? ¿Cuáles fueron los factores más importantes que permitieron que este cambio ocurriese?
- 6 ¿Que podría contribuir a que su familia o comunidad se adapte mejor a los cambios súbitos y a las crisis?
- 7 ¿Existen hogares en su comunidad que hayan logrado salir de la pobreza? ¿Cómo lo lograron? ¿Qué ayuda a cambiar sus circunstancias?
- 8 ¿Cuáles han sido los mayores obstáculos que se le han presentado para alcanzar sus aspiraciones?
- 9 ¿Ha habido algún cambio en la situación de aquellos más marginados en su comunidad en los últimos 10 a 15 años?
- 10 ¿Cuál es su visión para su comunidad/mundo en los próximos 15 a 20 años?
- 11 ¿Qué temas sobre el desarrollo son los más importantes para su familia o comunidad?
- 12 ¿Ha escuchado hablar sobre los ODM? ¿En su opinión cuál era la finalidad de los mismos? ¿Qué impacto tuvieron en su vida? ¿Han hecho los ODM alguna contribución significativa en algún tema en específico que haya afectado su pueblo o comunidad?
- 13 ¿Esta anuente sobre las negociaciones que se están dando para establecer una nueva serie de metas que guíen las políticas de desarrollo de todos los países después del año 2015?
- 14 ¿Qué temas hicieron falta en los ODM (o en las acciones para el desarrollo que usted haya experimentado) y debería ser ahora incluido?
- 15 ¿De qué maneras pueden los objetivos globales contribuir a mejorar su vida y aspiraciones?

Preguntas guía continedo

- 16 ¿Cuáles deberían ser los objetivos de dicho marco?
- 17 ¿Qué principios y criterios deberían guiar la selección de dichas metas?
- 18 ¿Será la erradicación de la pobreza el objetivo principal del nuevo marco o habrán otros objetivos igualmente importantes?
- 19 ¿Ha sido usted afectado por algún problema ambiental en los últimos 10 a 15 años?
- 20 ¿Qué problemas ambientales han afectado su vida y su comunidad en los últimos 10 a 15 años y cómo?
- 21 ¿Cómo podría la gente pobre contribuir al proceso de monitoreo y evaluación de los avances del nuevo marco?

Recuadro: Preguntas guía para la investigación – Uganda

Manifestaciones de la pobreza

- 1 ¿Qué quiere decir “vivir bien” para usted (como categoría)* y su familia?
- 2 ¿Qué es lo más importante para usted (como categoría)* y su familia de manera que pueda “vivir bien” en su comunidad (nombre del lugar)?
- 3 ¿Quiénes (como categoría) viven bien en su barrio o comunidad (nombre del lugar)?
¿Por qué ?
- 4 ¿Quiénes (como categoría) no viven bien en su barrio o comunidad? ¿Por qué?
- 5 ¿En los últimos 10 años (desde 2002) que cambios han mejorado las vidas de su familia (como categoría) y su barrio o comunidad?
- 6 ¿En los últimos 10 años (desde 2002) que fue lo más dañino para su familia (como categoría) y su barrio o comunidad?
- 7 ¿Qué ha hecho (desde 2002) en estas situaciones (positivas o negativas) para mejorar las condiciones de vida en su barrio o comunidad?

8 ¿Qué han hecho otros (actores o instituciones) en estas situaciones (positivas o negativas) para mejorar las condiciones de vida en su barrio o comunidad?

9 ¿Qué le gustaría que cambiase de manera que usted y su familia o barrio pudieran vivir bien?

10 ¿Qué cosas buenas deberían ser preservadas para asegurar el vivir bien de su familia (como categoría) y su barrio o comunidad?

11 ¿Cuáles son las causas/razones que le permitirían a usted (como categoría) y su familia vivir bien?

Causas de la pobreza

12 ¿Cuáles son las causas o razones que han evitado que usted (como categoría) y su familia vivan bien?

13 ¿Existen más personas que están mejorando su situación o son más las personas cuyas situaciones no están mejorando? ¿Porque están mejorando? ¿Por qué no están mejorando?

Posibles soluciones

14 ¿Qué puede usted (como categoría) y su familia hacer para mejorar la situación en su barrio o comunidad?

15 ¿Quién más (actor e institución) tiene la responsabilidad de cambiar la situación en su barrio o comunidadé?

16 ¿Qué deberían otros (actores e instituciones) hacer para mejorar su situación?

Expectativas de cambio social

17 ¿Cuándo o como usted (como categoría) supo que usted logro lo que usted quería para su familia, comunidad o municipio?

18 ¿Qué haría usted para asegurarse que lo que usted quiere este ahí para usted, su familia, su comunidad y las generaciones venideras?

*Como categoría se refiere al hecho de que las preguntas fueron dirigidas a diferentes grupos de participantes tales como personas afectadas por una guerra, pescadores, ancianos, etc.

Sitios de investigación

Bolivia

Comunidades en municipios rurales

Yamparáez

Molle Punku
Talahuanca
Sotomayor

Puerto Gonzalo Moreno

Las Piedras
Gonzalo Moreno
La Victoria

Urubicha

Urubicha
Yaguarú

Charagua

Kaipepe
Taputá
Piriti
Capiguazuti

Batallas

Cullucahi
Batallas

Barrios y/o distritos en municipios urbanos

Distritos urbanos del municipio de El Alto
Distritos urbanos del municipio de Riberalta

Filipinas**Ciudad de Iligán**

Kiwalán
Santiago
Digkilaan
Rogongón

Lanao del Norte

Paiton, Kauswagan
Lumbac, Kolambugan
San Roque, Kolambugan
Kormatán, Poona Piagapo

Lanao del Sur

Olama, Binidayán

Misamis Oriental

Malubog Superior, Manticao
Mapulog, Naawan

Zamboanga del Sur

Conacon, Bayog

Zamboanga del Norte

Lintangán, Sibuco

Sitios de investigación continedo

Ouganda – Diocèse catholique de Soroti

Ngora

Alengo, Kobwin (Parroquias de Opot)
Agule, Kobwin (Parroquias de Opot)

Bukedea

Kachede, Malera (Parroquias de Kachede)
Kalou, Malera (Parroquias de Kachede)

Kumi

Olungia, Ville de Kumi (Parroquias de Kumi)
Kanyuma B., Ville de Kumi (Parroquias de Kumi)

Soroti

Swaria, Division Orientale (Parroquiass: Kengere, Akisim y servicios centrales)
Agip, Division Orientale (Parroquiass: Kengere, Akisim y servicios centrales)
Kengere, Division Orientale (Parroquiass: Kengere, Akisim y servicios centrales)
Cell B, Division Orientale (Parroquiass: Kengere, Akisim y servicios centrales)
Tesco Inn, Division Orientale (Parroquiass: Kengere, Akisim y servicios centrales)
Cell F, Division Orientale (Parroquiass: Kengere, Akisim y servicios centrales)
Akisim, Division Orientale (Parroquiass: Kengere, Akisim y servicios centrales)

Katakwi

Okuda, Ongongoja (Parroquias de Okuda)
Apuuton, Ongongoja (Parroquias de Okuda)

Serere

Alengo et Agule, Bugondo (Parroquias de Opot)

Kaberamaido

Madoc, Kobwin (Parroquias de Agule)
Owii, Kobwin (Parroquias de Agule)

Amuria

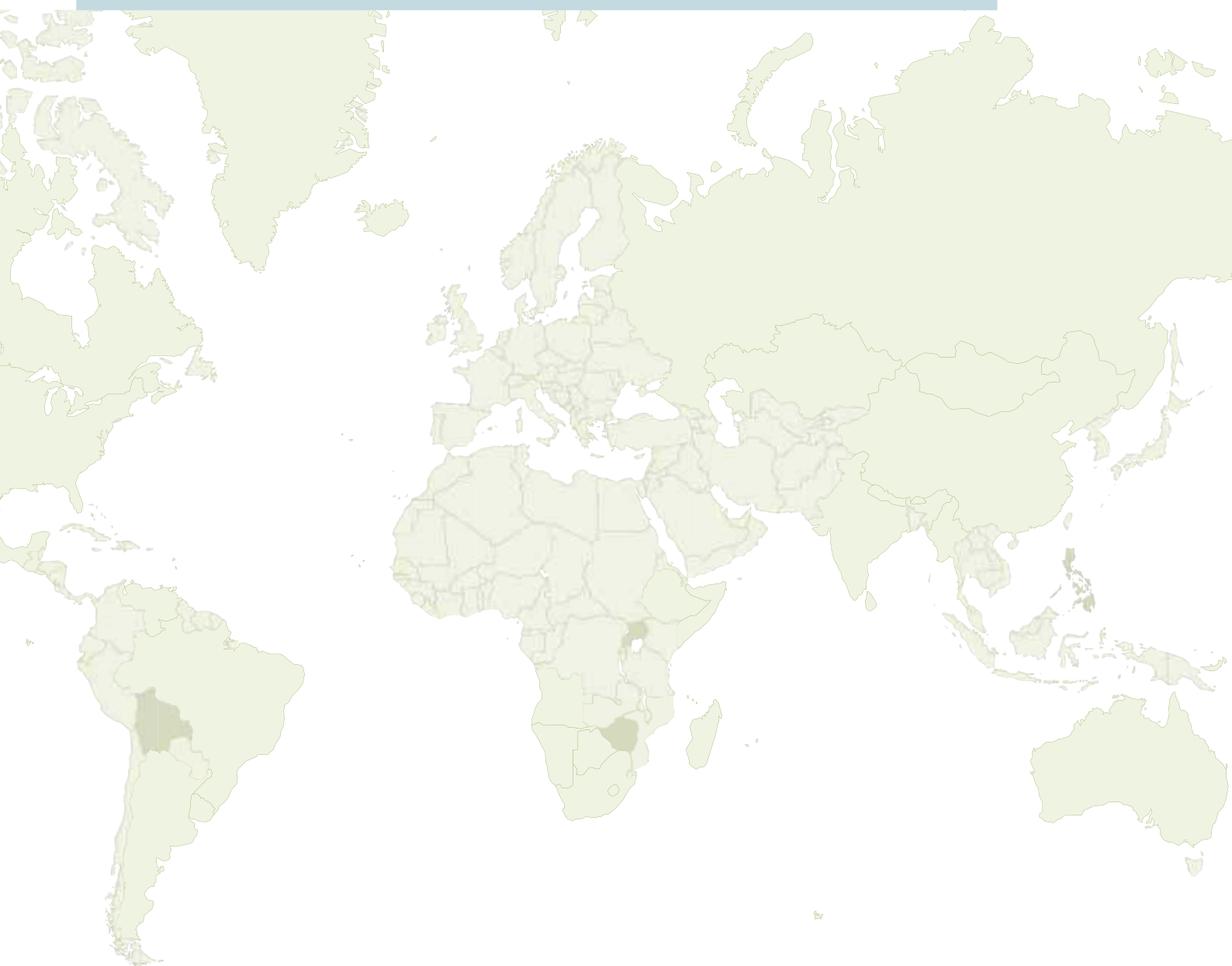
Amotoom Original, Obalanga (Parroquias de Amotoom)

Zimbabwe**Mutare**

Sakubva
Chikanga
Dangamvura

Bulawayo

Pelandaba
Lobengula
Pumula
Emganwini



Métodos

Varios métodos fueron empleados durante el proceso investigativo. Los **talleres participativos** crearon espacios de reflexión colectiva para discutir las preocupaciones de los mismos participantes e incluían una serie de métodos distintos. En Bolivia los talleres incluyeron un mapeo del pueblo o municipalidad de manera que se pudiese analizar y reflexionar de forma colectiva en los aspectos positivos y negativos relacionados con las condiciones de vida y trabajo. Otro método fue la creación de una línea del tiempo de eventos claves con los cambios positivos o negativos vividos por las comunidades y los y las participantes que luego fueron discutidos entre los y las participantes. Los y las participantes fueron animados a crear unos árboles de problemas para realizar su propio análisis sobre las causas de la pobreza y sus mecanismos. También se utilizaron actividades de visualización del futuro para imaginar el futuro al que aspiraban los y las participantes para identificar las acciones y actores que deberán estar involucrados en hacer mejoras a largo plazo en las vidas de las personas. Los talleres por lo general terminaban con una galería/exhibición para compartir y validar lo que fue discutido a lo largo de la sesión. Sin incluir Uganda, los proyectos hicieron mucho uso de herramientas visuales para facilitar el diálogo y la discusión. Estos ayudaron a los y las participantes a ver las representaciones gráficas/escritas de lo que fue discutido y sugerir enmiendas.

También las **conversaciones dentro de los grupos de discusión** (generalmente compuestos por un mínimo de 5 y un máximo de 12 personas) incluyeron una serie de actividades que permitían a los y las participantes guiar más directamente las discusiones y facilitar el diálogo con otros grupos. Los/as facilitadores/as animaban el uso de rotafolios para detallar diferentes tipos de asuntos (problemas, soluciones, actores, etc.). Los rotafolios también fueron utilizados por los y las participantes para discutir y jerarquizar sus diferentes prioridades. Sin embargo lo importante en sí misma fue la discusión, dentro del grupo generada durante el proceso de escribir lo temas en el papel más que el contenido mismo de los rotafolios. Estas herramientas visuales también fueron importante cuando los diferentes grupos se reunían y comparaban sus prioridades y problemas. Es importante resaltar que los grupos de discusión no ocurrían aisladamente sino que eran parte de un proceso que involucraba a muchos miembros de una comunidad y a menudo las discusiones de los distintos grupos de discusión ocurrían de forma simultánea y eran precedidas o seguidas por actividades que involucraban a todos los y las participantes. Estas

discusiones dentro de la comunidad resaltaban las desigualdades dentro de la comunidad y las diferentes perspectivas que ellas representaban. Esta discusión colectiva presentaba un análisis integral de las preocupaciones de los y las participantes articuladas y enmarcadas por ellos mismos.

Adicionalmente, se utilizaron **entrevistas en profundidad** como un método abierto y flexible para recolectar información de las principales partes interesadas. Estas incluían personas marginadas que normalmente no participarían (o no hablarían) durante las sesiones de investigación comunitaria; personas de quienes otros participantes pensaban tenían historias importantes que contar o de participantes quienes los/as investigadores/as pensaron que tenían un punto de vista interesante que merecía una conversación más profunda. Algunas veces las entrevistas fueron utilizadas con miembros específicos de la comunidad quienes querían hablar sobre un tema sensible en particular del cual no podían hablar en frente de los otros participantes.

Los **talleres participativos de validación** fueron un elemento crucial en el proceso investigativo. A los y las participantes se les presentó la información sistematizada, la cual fue previamente recolectada, de forma visual u oral además de darles la oportunidad de integrar, cambiar o retirar cualquiera de éstas.

Este estudio reconoce el hecho de que una comunidad está conformada por personas muy distintas en términos de género, edad, origen étnico, medio de subsistencia y que esta diversidad debe ser considerada cuidadosamente sin presentar una visión homogénea de las experiencias y prioridades de una comunidad en específico. Una de las formas adoptadas para identificar diferentes voces fue la de dividir a los y las participantes en grupos. Sin embargo este proceso de categorización es muy problemático y a menudo las personas pueden ser clasificadas en más de una categoría. Es más, se puede muy desempoderante etiquetar a las personas bajo ciertas categorías basándose en un solo aspecto de identidades complejas (por ejemplo los huérfanos, los desplazados internos, los pescadores, las viudas, etc.)^{xiii}. La investigación enfrentó este proceso de agrupamiento de forma crítica y consciente de sus limitaciones. A las comunidades se les pregunto qué grupos con intereses y puntos de vista compartidos estaban presentes y los grupos eran seleccionados previa consulta y discusión. A menudo estos grupos juntaban otros grupos de autoayuda u otros grupos existentes tales como grupos de personas discapacitadas, personas mayores, huérfanos etc.

Análisis

El proceso de análisis comenzó a nivel comunitario con los y las participantes de la investigación. Los/as investigadores/as locales validaron los resultados con los y las participantes y enviaron su análisis consolidado al coordinador de investigación. Estos cuatro reportes fueron entregados junto con una base de datos completa conteniendo las transcripciones de las sesiones investigativas.

Todos estos materiales fueron incluidos en una sola base de datos y analizados a través de programas de análisis de datos cualitativos. Se desarrollaron códigos a lo largo del análisis a medida que surgían temas provenientes de los datos identificados por investigadores locales. Sin embargo, cuando un dato era de interés particular la transcripción en su integridad era analizada para obtener más información sobre el tema o historia en particular. Una herramienta importante en el programa de análisis de datos cualitativo fue el “árbol de palabras” el cual utilizaba una búsqueda de palabras para efectuar un análisis eficiente e integral. Esta herramienta les permitió a los/as investigadores/as presentar en una pantalla todas las instancias en las cuales aparecieron palabras en específico en los datos y ver el contexto en el cual se encontraban. También era posible darle clic a una oración en específico y ver los datos relacionados. Los arboles de palabras fueron muy efectivos en asegurar que la mayor parte de los datos sobre un tema en específico respaldasen un hallazgo en particular e identificar rápidamente los datos que contradecían mensajes clave que iban surgiendo. Sin embargo, hubo retos debidos a las diferentes taxonomías utilizadas por los/as investigadores/as y asistentes de investigación cuando se realizaron las transcripciones. Es más, un cuarto de los datos estaba en español lo cual obligó a los/as investigadores/as crear arboles de palabras separados para los datos bolivianos.

En este proceso de análisis cuando un tema en específico era identificado las siguientes preguntas eran utilizadas para desarrollar los hallazgos:

- 1 ¿Quién planteo el tema? ¿En qué contexto?
- 2 ¿Si se tratase de una comunidad rural, estaríamos haciendo las mismas consideraciones (hallazgos consistentes) en áreas urbanas o viceversa?
- 3 ¿Es un tema planteado de igual forma por mujeres, niños y niñas? ¿De qué grupos específicos (personas discapacitadas o con VIH, personas mayores)?
- 4 ¿Existe alguna diferencia entre las respuestas de los/as niños/as a la de las personas adultas?

- 5 ¿Se han confirmado los hallazgos o añadido nuevas capas de complejidad o nuevas facetas con los ejemplos y respuestas provistas por otras sesiones investigativas o por proyectos investigativos de COMPASS 2015?
- 6 ¿Existe algún patrón a lo largo de todos los datos en algún tema en específico?
- 7 ¿Existen otras opiniones que contradigan los mensajes claves que han surgido?
- 8 ¿Cuáles son las repercusiones de estos hallazgos para las políticas para el desarrollo?

Los análisis provistos por nuestros cuatro equipos locales fueron sintetizados en un solo análisis preliminar de los hallazgos. Este documento fue discutido por los/as investigadores/as locales quienes luego comunicaron sus reacciones detalladas en forma escrita y oral. El análisis preliminar fue también compartido con otros 18 proyectos de investigación participativa en un taller de una semana dado en Mayo de 2013 como parte de la iniciativa Participate donde se pasó por unos procesos de revisión y discusión paritaria. Reacciones adicionales fueron enviadas después de otro taller auspiciado por CAFOD. Un borrador completo fue preparado y discutido por los equipos investigativos locales en cada país. Sus reacciones detalladas fueron incorporadas en este informe final.

El Coordinador de Investigación también visitó todos los países involucrados en el estudio COMPASS 2015 y participó de varias sesiones investigativas. Los investigadores/as principales de cada organización asociada viajó al Reino Unido para discutir más a fondo la investigación (excepto los investigadores/as ugandeses a quienes se les negó el visado). Estos intercambios permitieron a los coordinadores/as de investigación obtener una mejor comprensión de las realidades sociales de los y las participantes de la investigación y facilitó incorporar los aportes de los investigadores/as locales en el análisis y redacción del informe final. Una metodología más detallada de cada proyecto de investigación está disponible accediendo a:

<http://www.cafod.org.uk/Policy-and-Research/Post-MDGs>

Referencias

ⁱ El concepto de cambio en el contexto de esta investigación está enfocado en las experiencias personales de transformación y hace referencia tanto a procesos positivos como negativos.

ⁱⁱ Papa Pablo VI. *Populorum Progressio*, 1967, # 65.

ⁱⁱⁱ <http://www.myworld2015.org/>

^{iv} Wood, G. 'Staying Secure, Staying Poor: The 'Faustian Bargain''. *World Development*, 31(3), 2003, p. 456.

^v En el caso del conflicto en Uganda, este estudio ha recolectado las opiniones del pueblo Teso el cual es solo una de las partes en el conflicto. Es importante aclarar que no es del interés de esta investigación encontrar las causas o responsabilidades específicas por el mismo sino más bien presentar las historias de la gente afectada y las consecuencias de los conflictos a largo plazo en las comunidades rurales pobres. Como se mencionó en la Sección 2, los participantes Teso comprenden porque la pobreza extrema de sus vecinos juega un papel importante en el conflicto.

^{vi} Los Carabaos son búfalos de agua domesticados utilizados para la agricultura.

^{vii} La copra es la "carne" seca o núcleo del coco.

^{viii} Mitlin, D. 'Understanding Urban Poverty; What the Poverty Reduction Strategy Papers Tell Us'. *Human Settlements Working Paper Series No. 13 Poverty Reduction in Urban Areas*, IIED, Londres, 2004.

^{ix} Disponible aquí:

<http://www.beyond2015.org/sites/default/files/Post%202015%20Guidelines%20SP.pdf>


^x Anderson, M. 'Understanding Difference and Building Solidarity: a Challenge to Development Initiatives', en Deborah Eade (ed.), *Development and Social Diversity*, Oxfam (RU e Irlanda), 1996, pp. 7-15.

cafod.org.uk

Romero House, 55 Westminster Bridge Road, London, SE1 7JB, United Kingdom.

CAFOD es la agencia oficial para el desarrollo y la ayuda humanitaria de la Iglesia Católica en Inglaterra y Gales.

Entidad de caridad registrada con número 285776.

 **recycle** Impreso en papel 100% reciclado

CAFOD
Just one world

SCIAF
Scottish Catholic International Aid Fund


Participate
Knowledge from the margins for post-2015